

Tukuyninchik yaĉakunapaq

wata wamritukunapaq

4



Inkawasi Kañaris

Cuaderno de Trabajo Inicial 4 años

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Se **reconoce** como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.

Perfil de egreso

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.

Currículo
N a c i o n a l

Tukuyninchik yaêakunapaq

wata wamritukunapaq

4



Inkawasi Kañaris



Ministerio de Educación

Dirección de Educación Alternativa Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Tukuyninchik Yaçakunapaq

Cuaderno de trabajo y folder - inicial 4 años Quechua Inkawasi Kañaris

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Tercera edición, 2020

Tiraje: 857 ejemplares

Impreso en enero 2021

Elaboración de contenido

Savina Bernilla Calderón

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

Madeleine Nuñonca Lupo

Revisión

Rosa Mercedes De La Cruz Carlos

Revisión lingüística

Martín Sanchez Purihuamán

Diseño y diagramación

Cynthia Carolina Guibovich Vargas

Ilustraciones

Oskar Felix Parraguez Perleche

Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de edición

Edinson Ysrael Huamancayo Curi



Se terminó de imprimir en enero de 2021 en:

Gráfica Biblos S.A.

Calle Morococha 152 - Surquillo

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú

N.º 2020-10160

Este material no se puede reproducir total ni parcialmente
sin el permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú / *Printed in Perú.*

Riqsichikuynin

Wamritukuna:

Kay rurakunataqami qamkunapaq allipta yarpur rurasha kanillapa. Kayqami qam ukniykikunawan pukllanaykipaq tullpukunaykipaq, illakunaykipaq, takinaykipaq ayllunchikkunata watukunaykipaq ima rurakasha.

Rurakunaykita rurarqa rimananchikta, yaçayninchiktapis kusata riqsinki, ama qunqarchu rukunchikkunatapis uyakunki ima. Chaynu yaçayninchikta mana qunqar kawsarqa kusa shumaqta kawsashunllapa.

Linwarasninchikpi yaçakurqa paytaqa atunyachishun, yaçachishuqniykipis linwarasninchikpi willashunqa, yaçachishunqa. Chaynumi qamqa kusa munay yaçaykunata yaçakuqnu kay rurakunawanqa kay watapiqa yapanakunki.

Qam Kañarimanta wamritupaq, qam Inkawasimanta kaqpaqpis, qam Pinachilawmanta wamritupaqpis kayqa rurakasha. Chayrayqu ¡kushikuqnu yaçakushunllapa! ¡Kushikuqnu nawpaqman rishunllapa!

Riqsichikuynin

	Linwaras	Castellano
A	Akray	Clasificar
	Anqash	Azul
	Armakuy	Bañarse
	Atun rapra	Papelote
Ĉ	Ĉusku riq	Cuarto
Ch	Chiqap	Separar
I	Illay	Dibujar
	Ishkay riq	Segundo
k	Kamakachina	Rompecabeza
	Kimsa riq	Tercero
	Kuchuy	Recortar
	Kuchaka	Gavilan
LI	Llantu waran	Semana santa
	Llutay	Pegar
M	Mitu allpa	Tierra arcillosa
Q	Qillqay	Escribir
P	Parlu	Cuento
	Pichqa riq	Quinto
R	Rakwana	Herramienta de época incaica
	Rapra	Hoja de papel
	Rimachiy	Leer
	Rurakuna	Cuaderno
S	Sipray	Desglosar
T	Tantala	Grupo
	Tantay	Agrupar
	Tullpuy	Pintar
U	Uk riq	Primero
Y	Yanukuna	Cocina



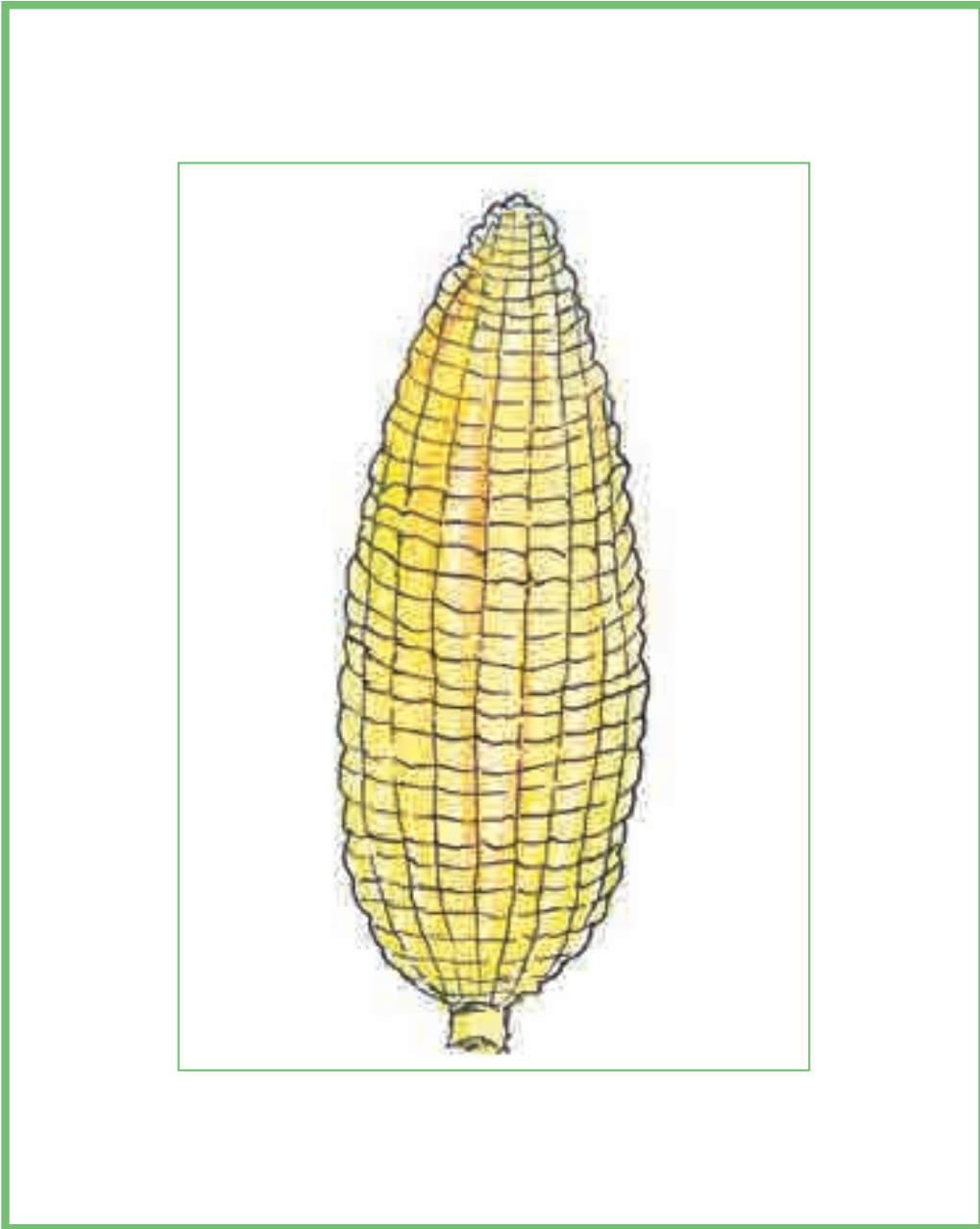
Kaypi illakar
shutykita qillqay.







Mallikninchikta uryanchik



Shuti:

Ĉakranchikpa washaynin

Kaynu rurashun

Wamrakunata parluta parlanchikllapa.

Ĉakranchikpa washaynin (parlu)

Unay rukunchikkuna parlakunllapa, sarata uryar tukchitinllapaqash tutamanqa tantanakur sarakunaqa riqlapa yakuman armakuqllapa, mañakunapishuypaqa ayka sara yurakuna mana riqlapachu, ama ni pipis yaykunapachu ĉakranman. Chaynush sarakunaqa armakuq riqkunaqa nasquyta winar atunta puquqllapa, mana armakuq riqkunashuypaqa qarwala tikrakar, takshata puquqllapa. Chaynu rukunchikkuna parlamanchikllapa.

Rimachir tukuchirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imapaqtaq parluqa rimayan?
- ¿Chaynullaĉi kanankunapis sarakunaqa uryakarqa ryanqa armakuq?
¿imaninkillapataq?

Wamrakunaqa yarqur parlakunllapa uyakushanllapapaq.

Chaymanta uk raprata makyanchikllapa rurananllapapaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaĉakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaĉachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Parlu.

Sara armakusha tayashanta rikar, dactilotullpukunawan mañanta nasquychay, mana armakushataqa tinkuqta ruray (x).





Shuty:

Minkapaq rimayta uyakunchik

Kaynu rurashun

Quya pachan uk yaâcaqta willanchik shamur wamrakunata parlananpaq, llaqtanchikpi imanush minka rurakan, imapaqsh rurakan nir.

Wamrakunawan parlanchik, yaâcaq âamutinga shumaq tar uyakunallapapaq.

Yaâcaqta ninchik allin shamushayki, chaymanta wamrakunawan shumaq pulla tachinchik.

- Tapunchik. ¿imanu minka rurakan?

Yaâcaq wamrakunata parlan imanush minkaqa rurakan llaqtanchikpi nir.

Yaâcaq parlamarninchik tukuchitinga, imalata tapukunarqa tapukunchik.

Yaâcaqta ninchikllapa, payqi shamur parlamashaykillaparayqun.

Yaâcaq ritin wamrakunata parlamashanchikpaq tapunchik.

- ¿Imataq minkaqa?
- ¿Imanutataq minkaqa rurakan?
- ¿Minkataqa ima ruraykunapi ruranchikllapa?

Wamrakuna rimashanta uk atun raprapi illanchik, chaymanta paykuna parlakun imanush minka rurakan nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâcakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaâcaq.

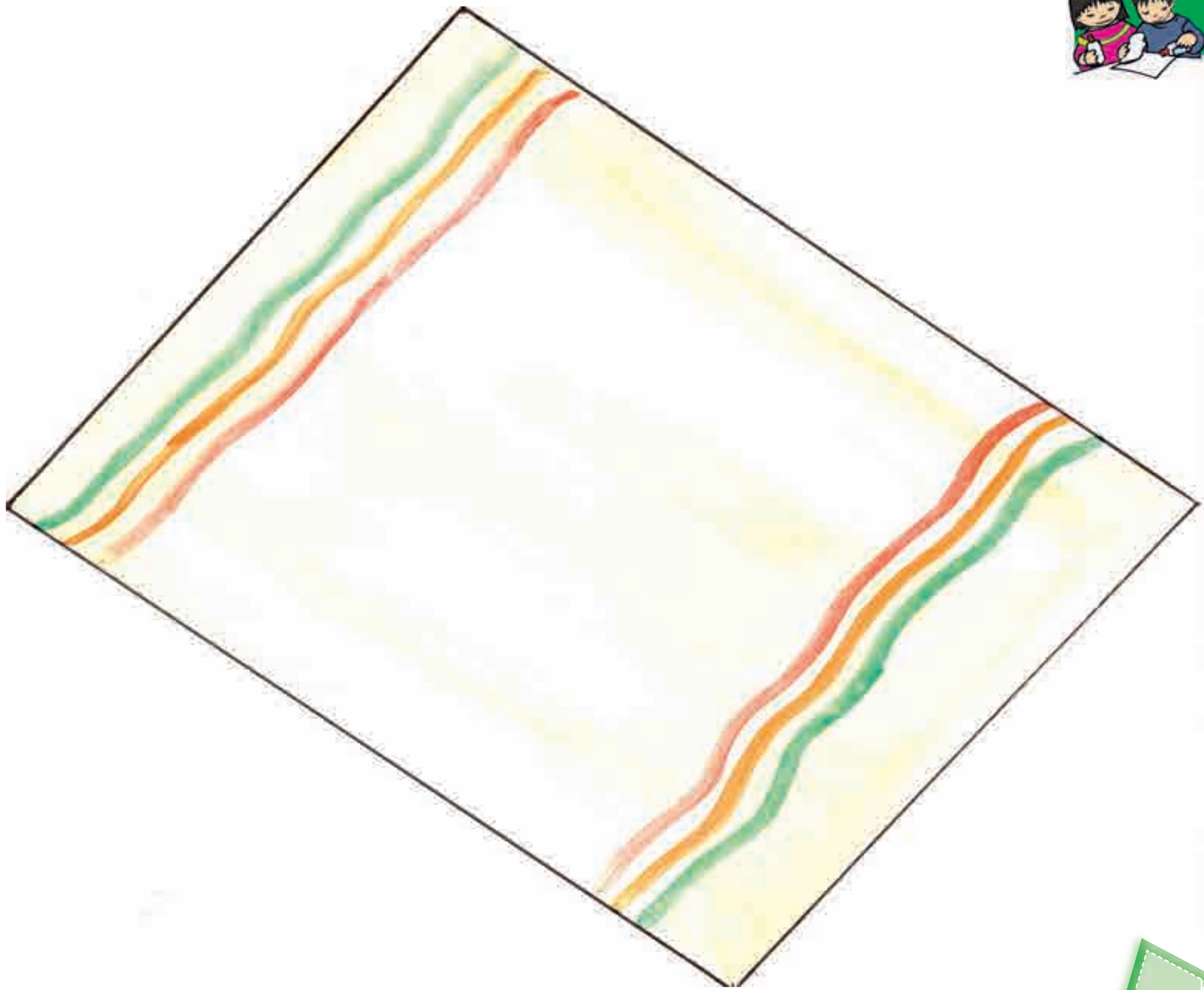
¿Imakunata ministinchik?

Atun rapra, plumón, pizarra.

Yaâcaq parlashushata illar tullpuy.



Three horizontal dashed lines for writing.



Shuti:

Minkapi kay mikuykunata mikunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik quyapachan apamunanllapapaq ima riqchaq mikuy yanukashata (turtilla, queso, mote, akshu yanu, minka ruraypi mikushanchikkunata)

Chay waranpi, paykunata tapunchik.

- ¿Imatataq kananqa minkapaq apamushaykillapa?

Wamrakuna tukuynin tantakar mikunanllapata çuranllapa uk atun pullu pachapi çukiraqpi. Mikuykunataqa çuranchik wakpi kaypi tukuyninta, tukuy mikunallapapaq.

Wamrakunata tapunchikllapa.

- ¿Pikunataq kay mikuykunata yanusha kanqa?
- ¿Waran waranchu kay mikuykunataqa yanunllapa?
- ¿Ima ruraypitaq kay mikuykunataqa mikunchikllapa?

Wamrakuna rimashanta uyakunchikllapa, chaymanta yanapanchikllapa makinta paqananpaq, mikuy apamushanta mikunanllapapaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

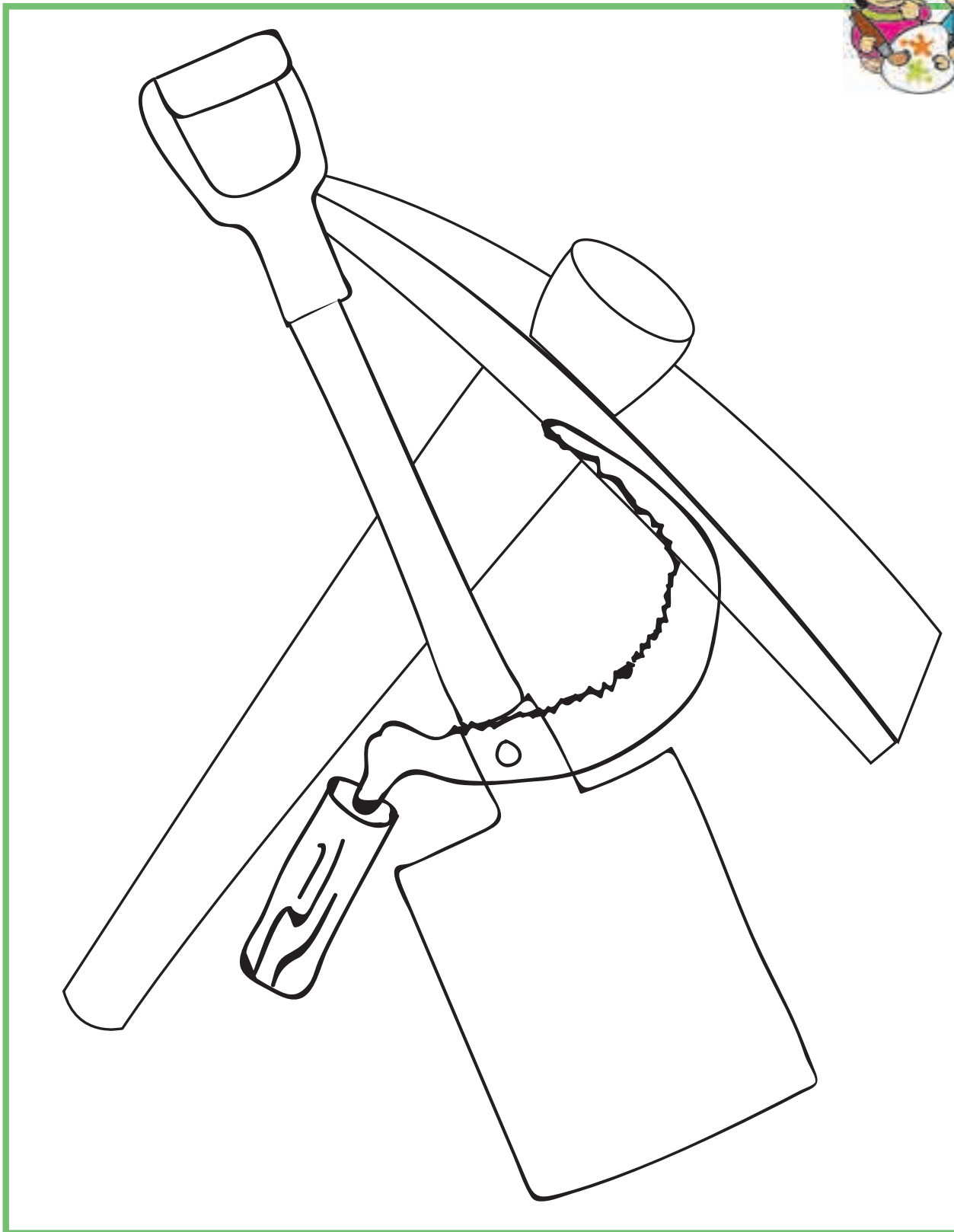
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Mikuy minkapi mikukaq.

Shuyshuna rurinpi stikerta urqur llutay mikuy minkapi mikukaqta, mana mikanpi mikukaqtaqa waqtapi llutay. *Stiker N.º 1.*





Shuti:

Taytayqa çakrapi kay rurakunawan uryakun

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yaçaqpa wasinman rinchik parlamanallapapaq imakunawan uryakunllapa nir.

Yaçaq wamrakunata parlan rurakunanta rikachir, imanush uryakun, ima shutin ima nir.

Yaçaq parlar tukuchitinqa, wamrakunaqa imalata tapukunarqa tapukunllapa, manaqa yaçaq wamrakunata tapunarqa tapun.

Yaçaqta payqi parlamashanchikllapapaq, rishaqna nir rinchik.

Yaçakuna wasiman çarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Pitataq rishanchik watukuq?
- ¿Ima rurakunataq riqsishanchikllapa?

- ¿Chay rurakuqkunawan imatataq ruranchik?

- ¿Pitaa kaykunawan uryakun?

Wamrakunaqa yarqur manyaq parlakun yaçaq parlashanta.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçaq.

¿Imakunata ministinchik?

Uryakuqkunata.

Imakunawan uryakunllapa, chayta tarir tullpuy.





Shuti:

Taytay uryapi rurakunanta allpawan rurar rikachikuni

Kaynu rurashun

Quya pachan wamrakunata willanchik, mitu allpata apar shamunanllapapaq, uk mamitata manaqa uk taytituta willanchik shamur yanapamanallapapaq.

Wagtaman yarqunchik taytanchikpa palananta manaqa rakwananta kamakachinapaq, mamita manaqa taytitu yanapamasha.

Wamrakuna mitu allpawan rurashanta tukuchirqa nawpaqman yarqur rimachinllapa tantala tantala çurar, shutichir rurakuqkunata, imakunapi taytankunaqa ministin nir.

Wamrakunata tapuncik.

- ¿Ima rurakunata allpawan rurashaykillapa?
- ¿Pitaq kaykunawan rurakunllapa?
- ¿Ima ruraykunapi kaywan rurakunllapa?
- ¿Imanu akrakushaykillapa?

- ¿Imapaq chaynu akrakushaykillapa?

Wamrakuna nawpaqman yarqur yaçakushanta riman.

- Imatataq akrakusha.
- Imanu akrasha ima nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Wagtapi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

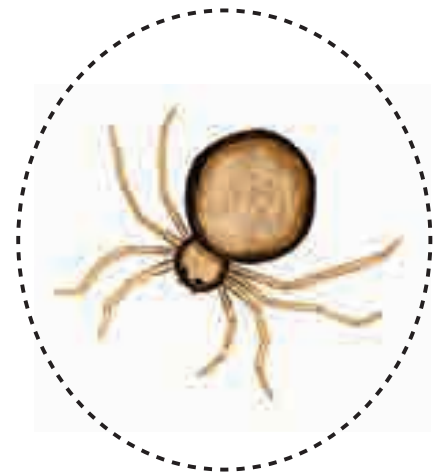
Mamita manaqa taytitu.

¿Imakunata ministinchik?

Mitu allpata.

Rurakunata rikar stikirninta akrrar llutay kashanpi. *Stiker N.º 02.*





Shuti:

Pakâapaq parluta uyakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata rikachinchik uk pakâapa illanta, rikachirqa tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Maypitaq rikashaykillapa?
- ¿Imapaqna pakâapa illanta apamusha kashaq?

Chaymanta wamrakunata shumaq tachir pakâapa yaâyayninta parlanchik.

Pakâapa yaâyaynin

Unay unaysh tayta Pablo riran âakranman uryakuq. Uryakuyarqa uk pakâata tarir âakrayqa ukmanta puqunqa nir yarpur kushikuran.

Riqa riqash âakranqa ukmanta puquran.

Chaymantapacha yaâyanchik, uryakuyar pakâata tarishaqa âakranchik ukmanta puqun nir.

Wamrakunata parlar tukuchirqa tapunchik.

- ¿Imatataq parlamashanchik yaâyayqa?
- ¿Imakunataq tarir yaâyanchik âakranchik puquyancho mana puquyan nirqa?
- ¿Qamkunaqachu âakrapi tarishaykillapa pakâataqa?

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâyakuna wasipi

¿Pikunataq yanapamanchik?

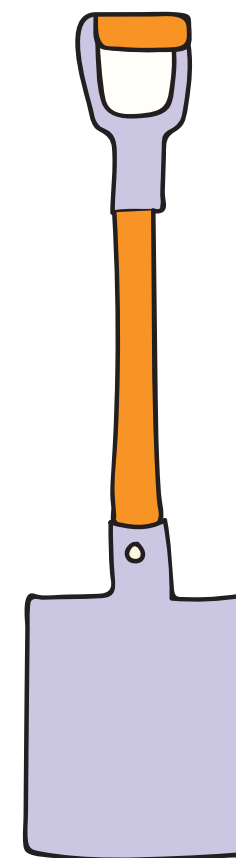
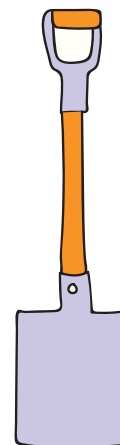
Yaâyachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Pakâapa yaâyaynin.

Kuritu âakranchik kusata puquyan nir willamanchik, chaypa illanta kuchur âakrapa illanpi llutay.





Shuti:

Jashipa rurayninkuna

Kaynu rurashun

Wamrakunata ninchik: kanan waranqa ukninchik Rosita tayta Jashita rikakusha êakranpi uryakuqta, Rosaqa yaêanayan tayta Jashipa rurakunanqa atunchu takshachu karan nir.

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata rurar Rositata yanapachuwan yaêananpaq, imanu palanawan tayta Jashipa uryakuyaran nir?

Chaymanta wamrakunawan parlanchik rinallapapaq uk yaêaqa wasinman parlamanapaq imanu palanawan runakunaqa uryakunllapa nir willamanapaq.

Wamrakunawan yaêaqa wasinman êarqa willanchik parlamanapaq imanu palanakunawan rurakunllapa nir.

Parlamatinchikqa payqi nir yaêakuna wasiman tikranchik.

Yaêakuna wasiman êarqa paykunawan

Tayta Jashita palananta kuchur aypachiy.

parlanchik imanu rurakunawan runakunaqa rurakunllapa nir.

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Imanutaq tayta Jashipa palananqa kashkanqa?
- ¿Tayta Jashipa palananwan qamkunapis rurakunkimanllapachu?, ¿imanupina?

¿Maypitaq ruranchik?

Yaêaqa wasinpi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaêaq.

¿Imakunata ministinchik?

Palanakunata.





Munti anis



Llantin



Marku

Shuti:

Uyakuqnu allichakuq yurakunata tantanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata yura allichakuqta rikachinchik, willaqnu imapaq kay killapi tantakunchikllapa nir tapunchikllapa.

- ¿Kay yurakunataqa riqsinkillapachu?
- ¿Imatataq kaykunawanqa ruranchik?
- ¿Maymantataq apamusha kashaq?
- ¿Yura allichakuqta qamkunaqa tantakuyta munankimanllapachu?
- ¿Maypitaq tarichuwanllapa?

Wamrakunawan parlanchikllapa allichakuq yurata tantakuq rinallapapaq, sumru, pullu, alforja ima tantakuq apanchikllapa.

Wasi yaçakunaman tikrakarqa wamrakunata parlanchik, kusata kay killa llantu waranpi yurakunata tantakunchik nir.

Wamrakunata uyakunchik ima yurakuna tantakushanpaq parlakutinllapa.

- ¿Imapaqtaq qiru allichakuqta tantakushanchikllapa?
- ¿Ima qishaykunamanta allichamanchik?
- ¿Llaqtanchikpiqa ima yura allichakuqtaq winan?
- ¿Imapaqtaq llantu waranpi yura allichakuqta tantakunchikllapa?

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Allichakuq yurakunata.

Allichakuqpa illanta tullpuy.





Maskapakuy



Allaq allaq rini



çakraman. (qashan)

Llullu mikuyta maskapakuq



Imalata tarirqami



(qashan)

Utqar utqar yanukuni



.

Maskapakuy shutiq takita yaâakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata uk takita atun raprapi qillqar rikachinchikllapa.

Nawpaqtaqa rimachinchikllapa, chaymanta takinta yaâakushun.

Tapukunchikllapa.

- ¿Imapaqtaq kay takiqa rimayan?
- ¿Imapaq allaq allaq âakraman rinchikllapa?
- ¿Llullu mikuyta maskapakurqa, imanutaq yanur mikunchik?

Wamrakuna rima imanû âakraman rinllapa, imanû yanapakunllapa, yarpunchik mamanchik imanû llullu mikuyta yanukun nir.

Parlarqa waqtaman yarqur tapukunchikllapa.

- ¿Llullu mikuyqa imanutaq kawsachimanchik?
- ¿Imakunata ministinchik llullu mikuyta tantanapaqllapaqa?

Chaymanta takita pulla yaâakunchikllapa.

Yaâakurqa nawpaqman yarqur cuerpunta kushukuchir takinllapa: makita taqllar, âakita kushukuchir, piryar ima.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi

¿Pikunataq yanapamanchik?

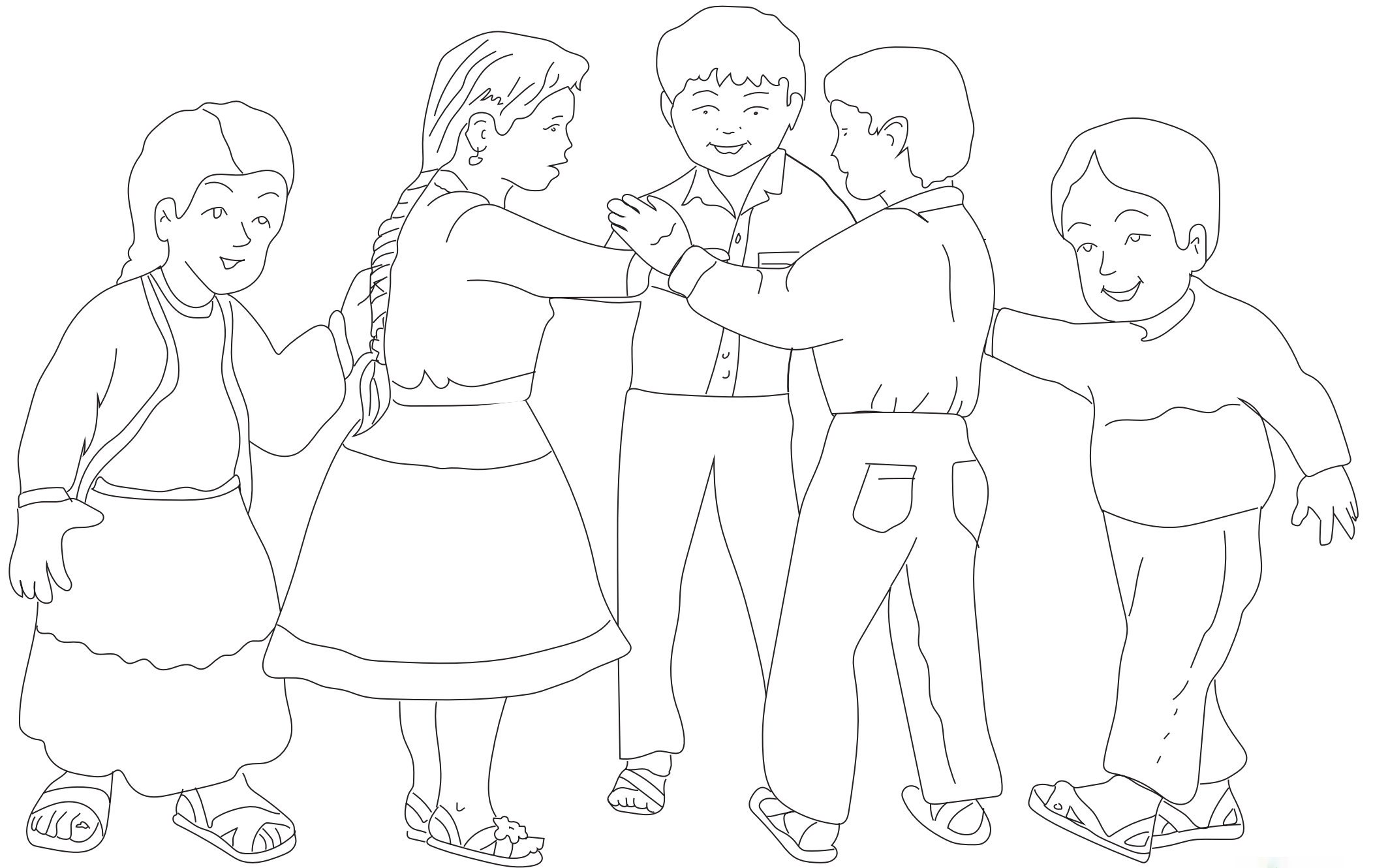
Yaâachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Takita.

Takita yaâakuy yaâachishutiy.





Shuti:

Pukllay shutiq uryakuq qutupakuqta pukllanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan kaynu pukllanapaq waqtaman yarqunchik.

Ishkay wamra kanqa, uk kanqa uryakuq, uk qutupakuq kanqa, makinmanta aysanakunqallapa, wakinkuna uk surkuyupaylla shankallapa, cinturanmanta aypanakur. Chaymanta aysanakuq çawpinta, surkuyupay ringallapa, ishkay makinmanta aysanakur takinllapa kaynu nir.

Wamrakunaqa kaynu rin, kaynu rin, kaynu rin, chaynu taki tukukashanpi wamrata aypar tapun, ¿maymantaq rinayanki, uryakuq qutupakuq?

Chaynu tukuynin cinturanmanta aypanakur rinllapa tukuy wamrakuna tukukananllapakaman.

Chaymanta tukuynin wamra tukuchirqa alli alli cinturanmanta aypanakur chutakanqallapa wakman, kayman.

Chaynu wamrakunaqa pukllanllapa kutir kutir.

Wamrakuna pukllar tukuchitinga tapunchik.

- ¿Imatataq pukllaranchikllapa?
- ¿Pi ikiki pi karan?, ¿nawpaykipiqa pi karan?

¿Maypitaq ruranchik?

Pampapi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Pukllayta.

Pukllayta rikar, mayqaynin wamra çawpipi shayan chayta tullpuy.





Shutiy:

Kaykunata kay killapi yaçakushkanchik

Kaynu rurashun

- Wamrakunata tapunchikllapa: ¿imakunataq kay killapiqa yacakushanchik?, ¿imakunawantaq yacakushanchik?, ¿Pitaq watukumashanchik?, ¿maytataq rishanchik?
- Wamrakuna manyaq parlakun imata kay killapi yaçakusha, mayqanta watukushanchik, imata kamakachishanchik, ima pukllayta pukllashanchik nir parlakunllapa.
- Tukuchinapaqqa wamrakunata fichanta makyanchik rurakunanllapapaq munashan, yarpushanta.
- Wamrakunaqa rurakurllapaqa yarqur parlakunllapa rurashanllapata rikachikur.

Kay killa rurashaykipi munashaykita illar tullpuy.

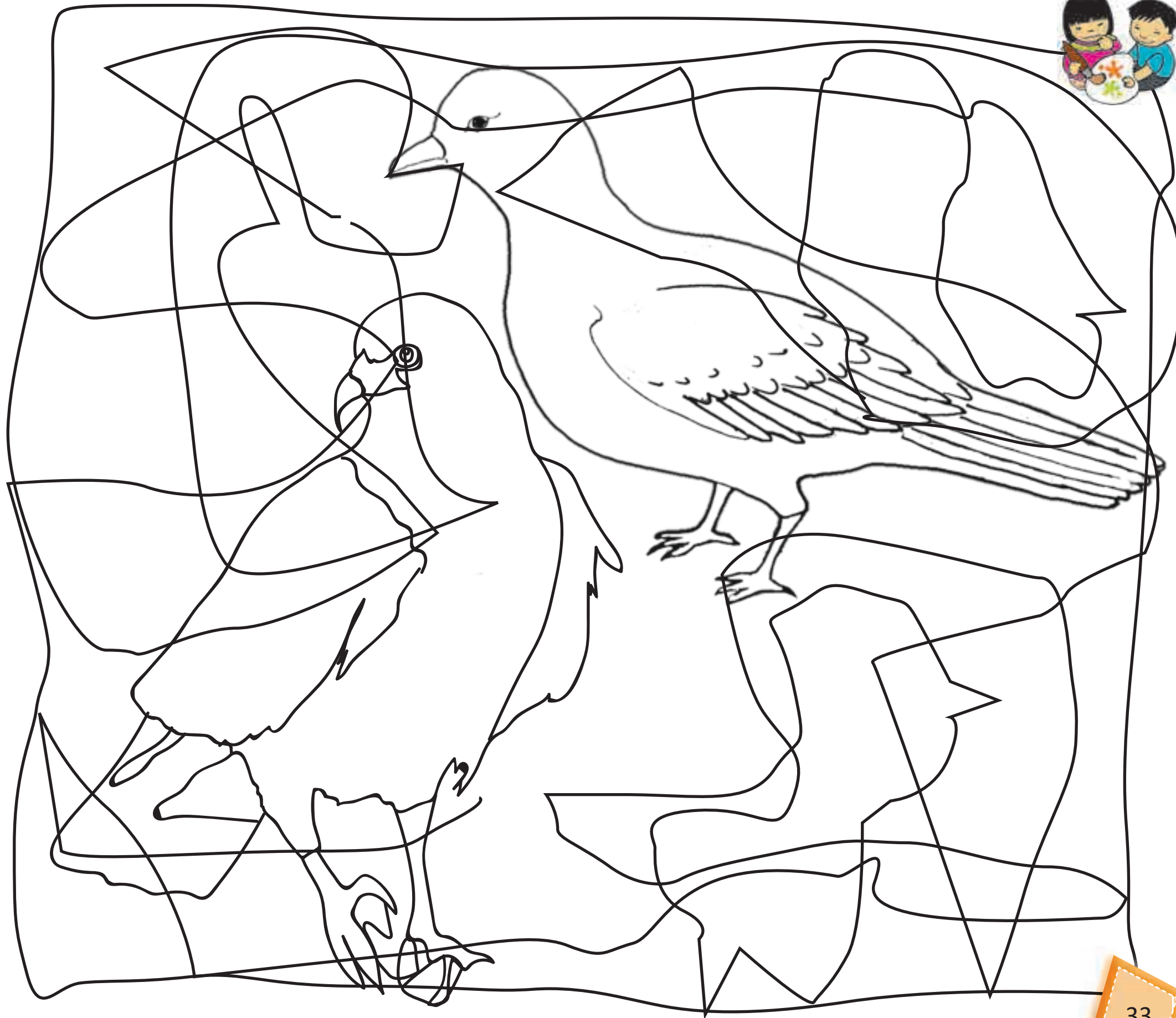


Three horizontal dashed lines for writing.





Sikyanchikta
nanninchikta
kiçanchik



Shuti:

Kuchakapa yaçayninta yaçakunchik

Kaynu rurashun

Wamrata shumaq samachinchik
kuchakapa parlunta uyakunanpaqllapa.

Kuchakapa rimaynin (parlu)

Uk runitu minkata maskaq sikya
kicaypaq riyaran. Yarpuyinpiqa rir
niyaran, tarishaqchimana minkata.

Chaynu riyarqa uk kuchakata qiru
ananpi payta rikar taqta rikaran.

runituqa kuchakata rikarqa kusata
kushikur riran, kananqa minkata
tarishaq nir yarpur.

Wanrakunata parlar tukuchirqa tapunchik.

- ¿Imata tariran runituqa minkata maskaq riyarqa?
- ¿Imanutaq kuchakaqa tayasha karan?
- ¿Qamkunaqachu kuchakata riqsinkillapa?
- ¿Imanupina runituqa kushikushkanqa kuchakata tarirqa?

Chaymanta wamrakuna yarqur rimachin
parlu intrakashanta, parlakutinqa uk
fichata makyanchik rurakunanllapapaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

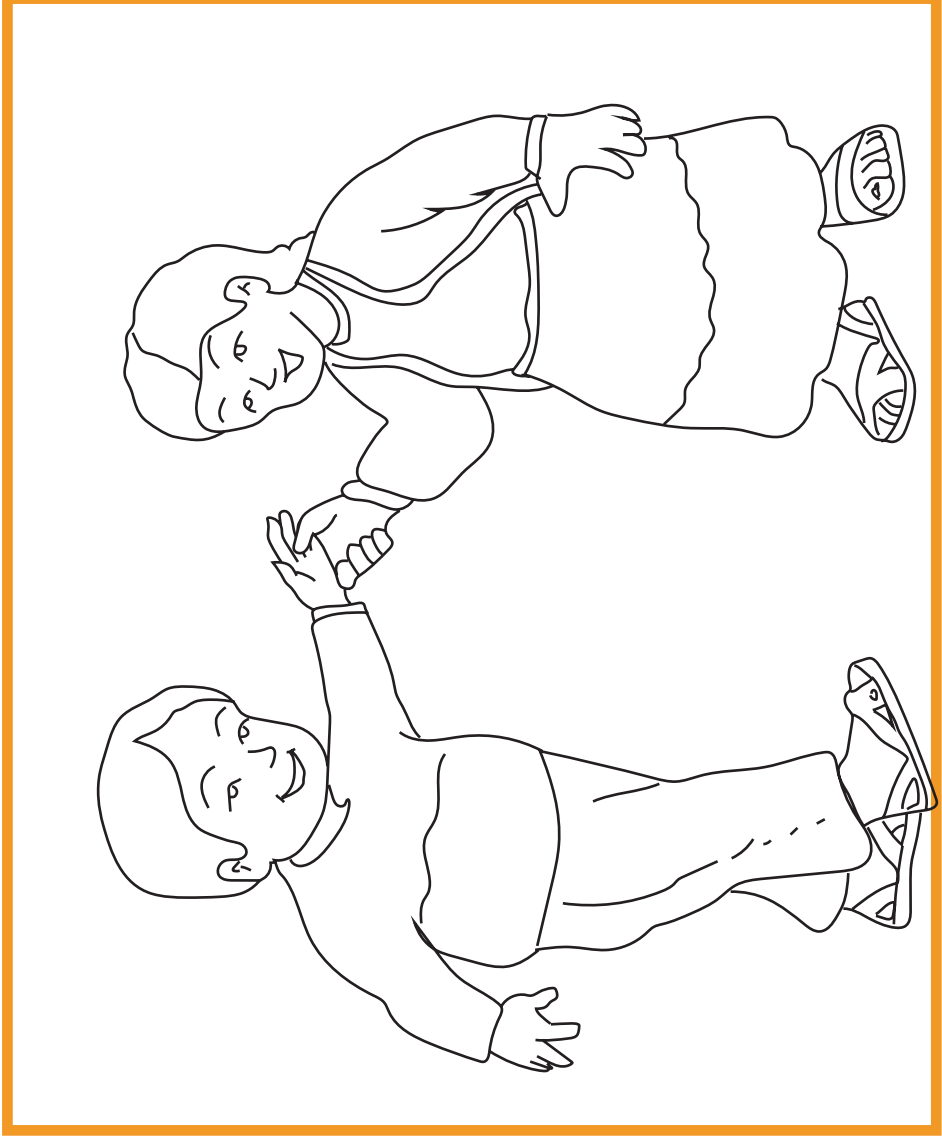
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Kuchakapa yaçayninta.

¿Pipaqtaraq parluqa rimayan?, chayta tarir tullpuy.





Sikyaman manaqa nan kiçayman rinapaq rikakuq, tantala parlashun

Kaynu rurashun

Wamrakunata yarpuchishun nan, sikya kiçaypaq llaqtanpi rurakaqta, taytaykillapa kay killapi kusa allin rurayanllapa nir.

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Taytaykillapa rurakuqta rikakuq rinayankillapachu?
- ¿Ima allin kawsanapi yarpur rishunllapa?

Paykunata ninchik: kananqa kamakachishun allin kawasanta, chaypi yarpur, rinallapapaq sikya manaqa nan kiçaqta rikakuq.

Chaymanta paykuna rimatin atun raprapi qillqanchik, rurar tukuchishaqa paykuna ruran illanta.

Wamrakuna yarqur illanta llutar rimachinllapa, imanu rishunllapa rikakuq nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Atun rapra, pizarra, plumón.

Wamrakunata rikay imanu tukur rishunllapa sikya manaqa nan kiçayta rikakuq, chayta tullpuy.





Shuti:

Sikyata manaqa nan kiçayta rikakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan parlanchik quya rurashanchikpaq.

Shumaq paykunawan parlarqa. Rinchikllapa sikya manaqa nan kiçayta rikakuq.

Çarqa tukuyninchikllapa karanchiknula ninchikllapa.

Runakunata willanchikllapa imapaq shamusha kanillapa nir.

Chaymanta wamrakunata shumaqninta rikar tachinchikllapa, runakunata rurakuqta rikakunanllapapaq.

Nan manaqa sikya kiçaypaq uk yaçaq rimatin uyakunchikllapa, allin kawsanapi yarpur ima. Yaçaq rimar tukuchitinqa wamrakuna kaykunata tapun.

- ¿Llaqtanchikpiqa imapaq allin kanqa kay ruraykunaqa?

- ¿Imanutaq nan manaqa sikya kiçayta ruranllapa?

- ¿Nan manaqa sikya kiçayta imakunawan rurakunllapa?

Rikakurqa payqi nir yaçakuna wasiman tikranchik.

¿Maypitaq ruranchik?

Sikya manaqa nan kiçaypi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Runakuna.

¿Imakunata ministinchik?

Wamrakunapa mikunan.

Mayqayninmantaq rishanchik. Chayta riqsir, riqchaq rikcaq raprata pitir manñankunaman llutay.





1

2

Llaqtaypi nan, sikya kiçayta kaynu ruranchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik, Juanito quya mana rishachu nan, sikya kiçayta rikakuq. Payqa yaçanayan imanush nan, sikya kiçakasha nir, wamrakunata tapunchik.

- ¿Imaninkillapataq qamkunaqa?
- ¿Juanituta imanutaq yanapachuwan imanush nan, sikya kiçakasha nir yaçananpaq?

Wamrakuna rimatin pizarrapi ruranchik, paykunata ninchik, kananqa kay rimashaykillapata illayllapa Juanito rikar yaçananpaq imanush nan, sikya kiçakasha nir.

Wamrakuna rurakur tukuchirqa pizarrapi rurashanllapata llutanllapa, Juanito rikananpaq rurashanchikllapata.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Raprakuna, pizarra.

Illakunata manyaq kamakachiy trokelmanta urqur. *Trokel* N.º 1.





Shutiy:

Dominuta pukllashunllapa

Kaynu rurashun

Domino pukllayta nawpaq, nawpaq kamakchinchik, wamrakuna tantala tantala pukllananllapapaq.

Wamrakunata quya rurakushanchikpaq yarpuchishun.

- ¿Quyaqa maymantaq riranchikllapa?
- ¿Ima rurayta rikakuranchik?
- ¿Pikuna chaypi karan?
- ¿Imakunawan rurakuyaranllapa?

Paykunawan parlanchik, nan, sikya kiçaypi imakunawan rurakunllapa nir.

Chaymanta wamrakunata makyanchik uk pukllay shutiq dominupa illanta pukllananllapapaq. Paykunata willanchik imanu pukllayqa, imanu pukllashun, dominuta washar mana qishcharchu ima nir.

Chaynu willashaqa wamrakuna ishkay ishkay pukllanllapa, pukllar tukuchirqa, rimanllapa imanu pukllashallapa nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

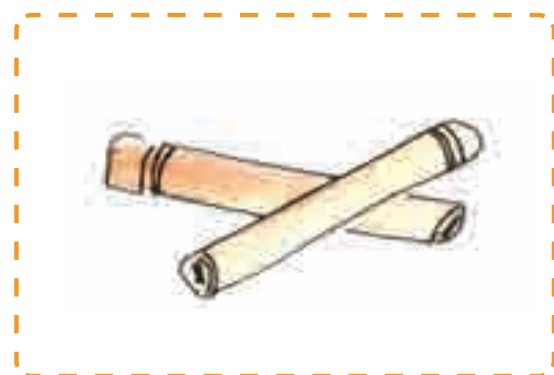
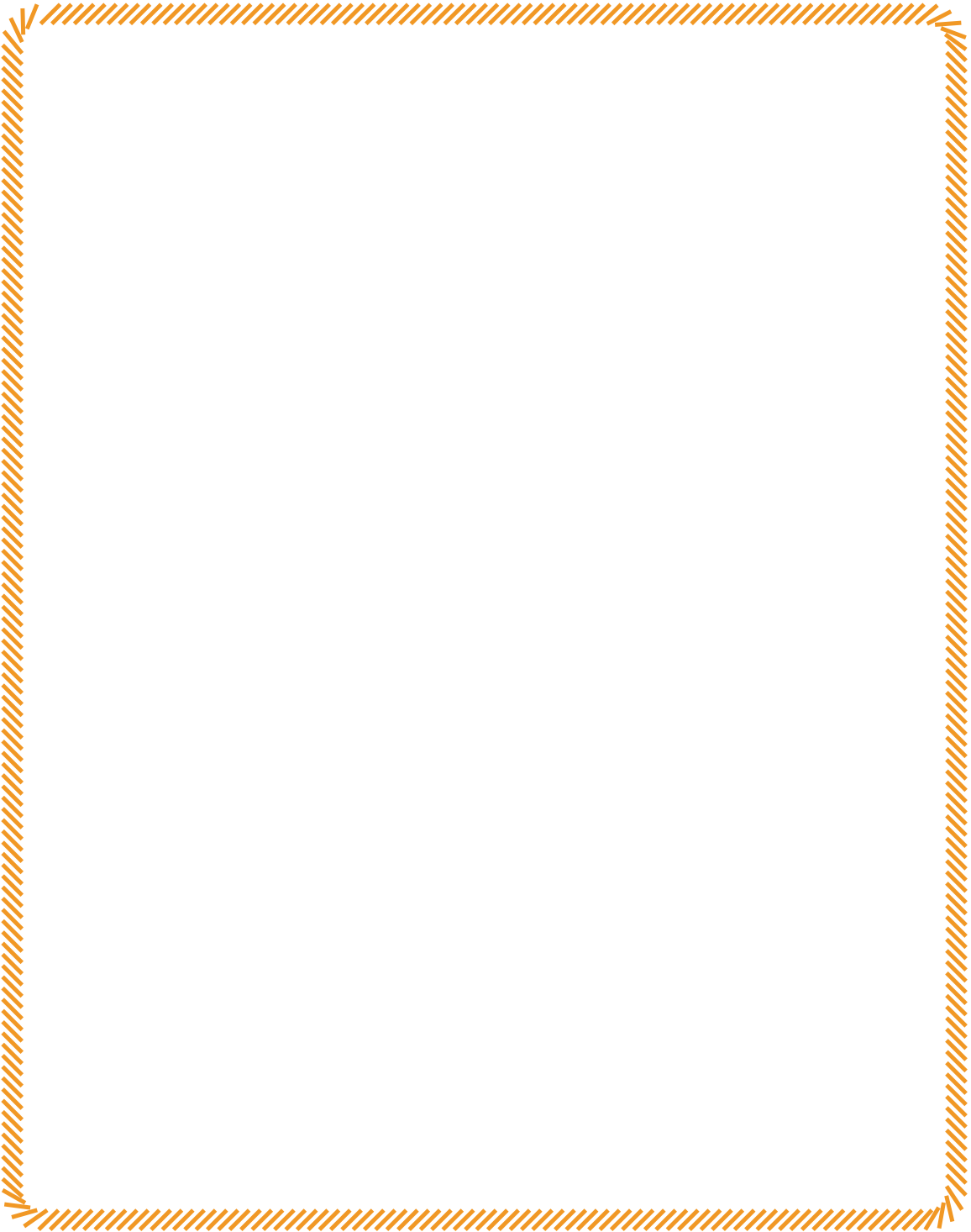
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Pukllay shutiq domino.

Dominuta kamakachir pukllay folkotmanta urqur. *Folkote N° 01*





Shuti:

Caja dulzayna

Kaynu rurashun

Ishkay yaâcaqta willashun caja dulzaynata waqachir yaâachimanaapaq.

Paykunawan parlanchik yaâcaqkuna âmutin karanchiknula ninanllapapaq shumaq tar uyakunallapapaq, rikakunallapapaq ima.

Yaâcaq âmutin mañakunchik waqachinanapaq caja dulzaynata.

Wamrakuna qasila uyakun caja dulzaynata waqachitinllapa, tukuchitin tapunchik:

- ¿Caja dulzaynata pikunataq waqachin?
- ¿Ima ruraykunapi waqachinllapa?

Yaâcaqkunata payqi ninchik, shamur yaâachimashanchikpaq.

chaymanta wamrakunawan parlanchik rikashanchikllapapaq, uyakushanchikllapapaq, willaqnu imapaq runakunaqa caja dulzaynata waqachin sikya kicaypi nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

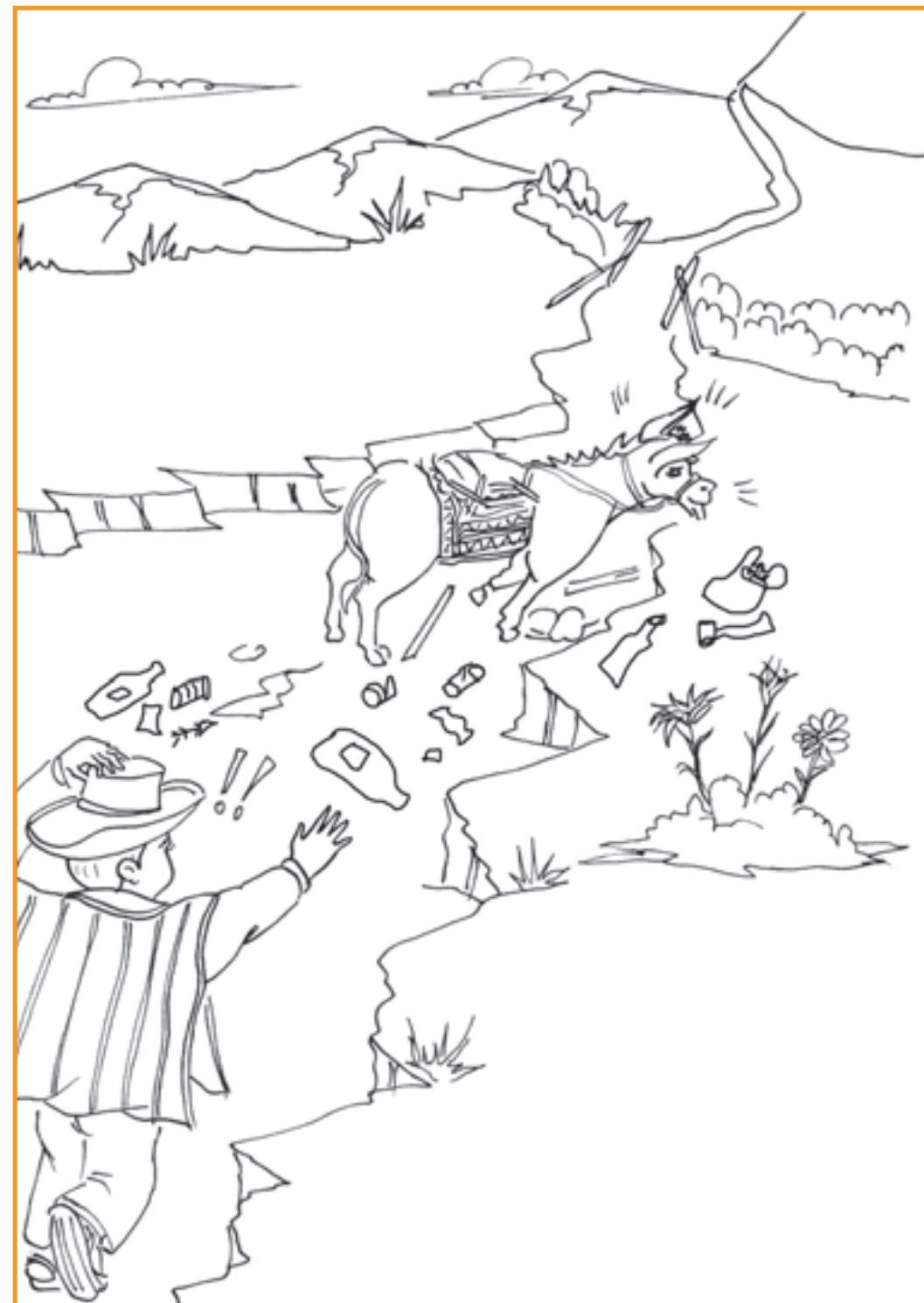
Yaâcaqkuna.

¿Imakunata ministinchik?

Caja dulzaynata.

Imakunataq waqanchinllapa sikya kiâaypiqa chayta kuchur llutay.





Shuty:

Llaqtanchikpi kaynu nanninchikta washanchik

Kaynu rurashun

Yaâaqa quya pachan willanchik allaqnin, wamrakunawan wasinman rinallapapaq.

Wamrakunawan parlanchik, yaâaqa wasinman riyanchik parlamanapaq imanu nanninchikkunata washashun nir.

Yaâaqa wasinman çarqa karanchiknula ninchik, willanchik parlamanapaq.

- Imanu nankunata washashun
- Imapaq nankunata kiçanllapa nir.

Yaâaq parlar tukuchitinga payqi nir yaâakuna wasiman tikrakamunchik.

Wamrakunawan parlanchik imanu nanninchikta washashun nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâaqa wasinpi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaâaq.

¿Imakunata ministinchik?

Rurakunata.

Nankunata rikar yarpuy. Imanutaq nannikita munankiman. Chayta tullpuy.





Shutiy:

Burro tapukuqta pukllashun

Kaynu rurashun

Wamrakunawan pampaman yarqunchik pukllaq.

Kaynu pukllayta rurashun

Wamrakunata piruruyupay tachir ikinta rinchik kaynu nir: takita takiqnu. Burruqa tapukunna, tapukunna, tapukunna, chaynirqa wamrata tapunchik kaynu nir: ¿rinayankichu sikyata kiêaq?, Aqariiii... nin wamraqa rinayani rinayani. Chayqa iqamuy rinallapapaq nitinga, wamraqa cinturanman aypakun.

Chaynu kutir, kutir, takiq burruqa tapukun. wamra iqaqkunaqa uknipa, uknipa cinturanpi aypanakunllapa. Burruqa wakta kayta rin tapukuqnu.

Tukuy cinturanmanta aypanakutin pukllayqa tukukan.

Chaynu pukllar tukuchirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Allinchu kasha pukllayqa?
- ¿Qashanchu pukllanayankillapa?

Chaymanta wamrakuna parlakunllapa imanuk pukllayqa kasha nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaêaqpa wasinpi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaêaq.

¿Imakunata ministinchik?

Pukllayta.

Pukllashaykita illay.





Raprayqa chiqyaq
pacha ruripi puquni
waran, waran mikumanllapa.

¿Imataq kashaq?



Surkupi manaqa shikwar
tarpumanllapa
pachalapi puquni
llullutapis, chakitapis
mikumanllapa.

¿Imataq kashaq?

Tantyanata yaâakunchik

Kaynu rurashun

Pizarrapi tantyanata llutar,
wamrakunawan rimachinchik.

Tantyanana

Raprayqa chiqyaq
pacha ruripi puquni
waran, waran mikumanllapa.

¿Imataq kashaq?... akshu

Surkupi manaqa shikwar tarpumanllapa
pachalapi puquni
llullutapis, chakitapis mikumanllapa.

¿Imataq kashaq?...arverqas.

Tantyanata kutir kutir rimachirqa
wamrakunata tapunchik.

¿Imapaq rimayan tantyananaq?,
tapushaqa wamra tantyaq tantyanapa
âakinpi illanta âuran.

Chaymanta tantyanata yaâakurllapaqa
paykunapura tapunakun tantyanata
rimachir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâaqa wasinpi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

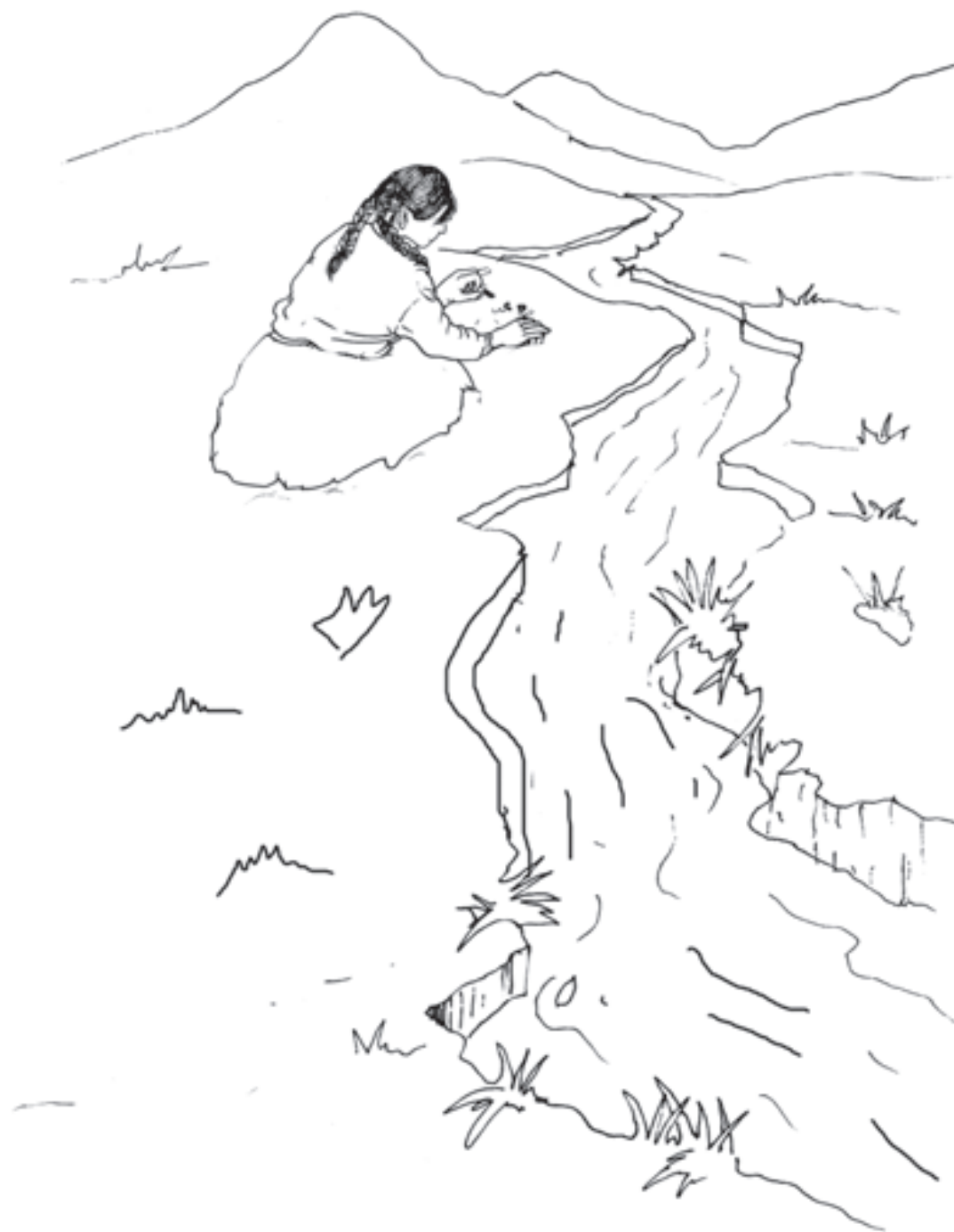
Yaâachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Tantyanata.

Tantyanata rimachir, illanta kuchur kashanpi llutay.





Shutiy: _____

Yakunchikta washashun

Kaynu rurashun

Wamrakunawan rinchik êakraman yuku riqta rikar parlanallapapaq.

Nanta riqnu wamrakunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikallankillapa?
- ¿Imanutaq yaku sikyata riyen?
- ¿Allin chu kanqa pichakunata yakuman itashaqa?, ¿imaninkillapataq?
- ¿Imanutaq yakunchikta washachuwan?

Wamrakunawan parlarqa yaêakuna wasiman tikranchik.

Yaêakuna wasiman êarqa wamrakunawan parlanchik imanun yakunchikta washashun allin kawsanapaq nir.

Chayrayqun taytakillapapis wata wata sikyata kiêan yakunchik êamur kawsachimanapaq nuqanchikta, animalninchikta êakranchikta ima.

Chaymanta paykuna yarqur rimanllapa, imanun yakunchikta washashun nir.

¿Pitaq yanapamanchik?

Yaêachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Êakrapi.

¿Imakunata ministinchik?

Yaku.

Illakunata rikay. Imanuna yakunchikta washachuwan nir yarpunki. Chayta tullpuy.





Shuti:

Mayupi rurashanchikkunata yarpushun

Kaynu rurashun

- Wamrakunata pampaman urqur pirurula tachir tapunchik: ¿Imanutaq kankillapa?, ¿imakunatatataq yaçakushanchik?, ¿mayo killapiqa maymantaq rishanchik? ima nir.
- Chaymantaqa wamrakunaqa sikya kiçaypaq nan kiçaypaqpis manyaq parlakunllapa, rikakushanllapapaq yaçakushanllapapaq ima.
- Chaymantaqa fichata makyanchik yacakushanllapata rurakunanllapapaq.
- Wamrakunaqa rurakurllapapaq, rurakushanta rikachikur ukninkunata parlan.

Mayo killapi yaçakushanchikpaq yarpur munashaykilata illar tullpur shumaqyachiy.





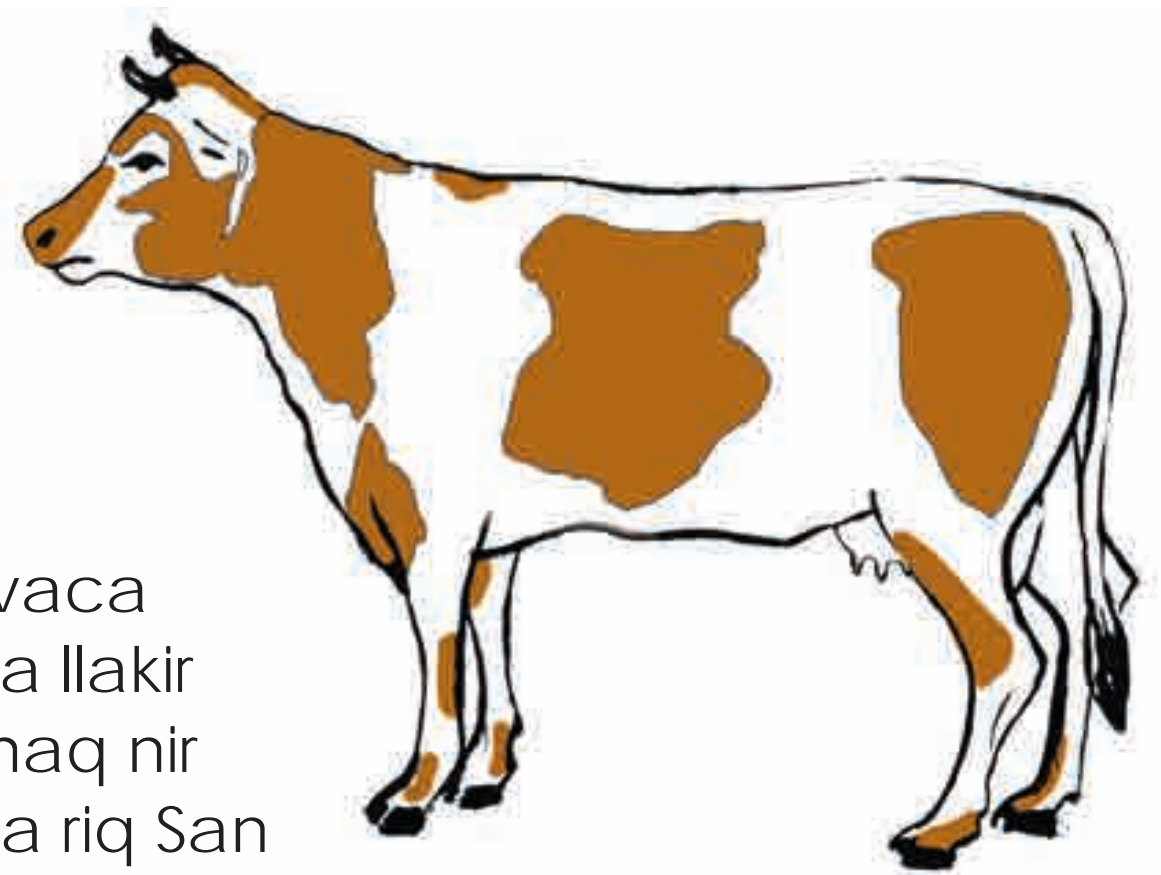


San Juanninchik
animalninchikta
washan



Juana shutiq vaca (parlu)

Unay unay mama Paula
kawsaq çakranpi
animalninkunwan,
paypa yatanpi kaq uk
quça shutiq San Juan
quçita.



Uk waran uk Juana shutiq vaca
qisharan, amunqa ukmanta llakir
imanuna vacayta allichashaq nir
yarpuran. Chaynu yarpurqa riq San
Juan quçaman yakuta, qiwata apamuq.
Apamurqa animalninta qiwata qaratin yakuta
upyachitin animalninga alliyaq.

Chaymantapacha, mama Paulaqa
animalninkunawan kushikur kawsaq, animalnin
qishatinga San Juan quçamanta yakuta qiwata
apamur allichaq.

Shuti:

Juana shutiq vaca

Kaynu rurashun

Wamrakunata parluta parlanchik, parlarqa kaykunata tapunchik.

- ¿Pipaқтақ parluqa rimayan?
- ¿Juana shutiq vacaqa imanarantaq?
- ¿Juana shutiq vacaqa imanutaq alliyaran?
- ¿Ima llaqtapina San Juan quĉaqa kanqa?

Wamrakunawan parlanchik parlu uyakushanpaq.

Chaymanta wamrakunata parlanchik llaqta Kañarispipis chaynu yaku atun qucaqa kan nir.

Chay quĉataqa wata wata 24 junio killapi amunkunaqa San Juan yakituwan qasachinllapa, qasachitinllapaqa runakuna warmikuna riqchaq llaqtamanta ĉashakuna yakuta, qiwata apar

animalninta qarar upyachin shumaq nasquy winananpaq.

Chaymantaqa wamrakuna yarqur uyakushanllapapaq rimayninpi rimachinllapa.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaĉachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaĉakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

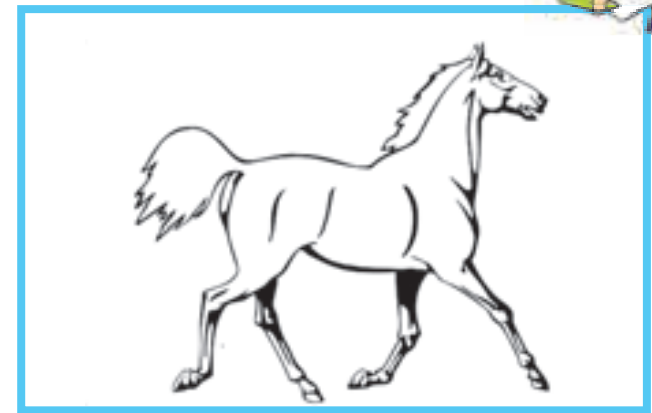
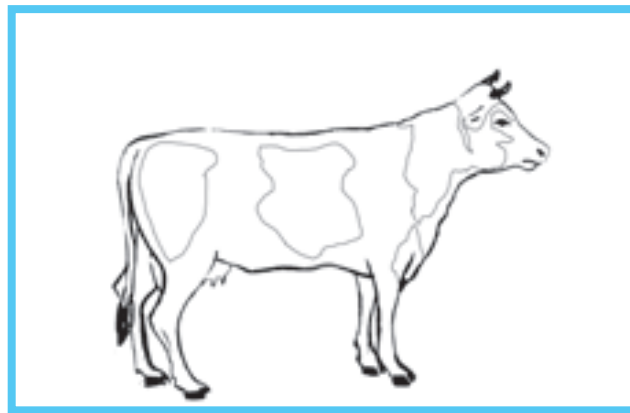
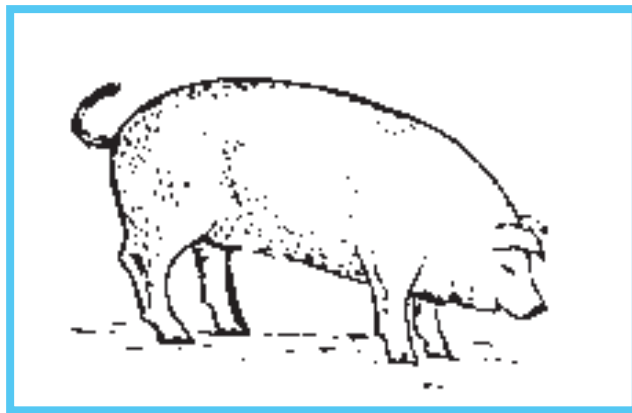
Parluta.

Yanapashutiy tapukunata ruray.





¿Mayqanin animalpaqtaq parluqa parlamayanchik? chayta tullpuy.



¿Maymantataq mama Paulaqa qiwata, yakuta apamuran? chayta tarirqa raku tullpukunawan puntheaduta ruray.



¿Imakunataq vacataqa alliyachiran? Chaykunata illay.

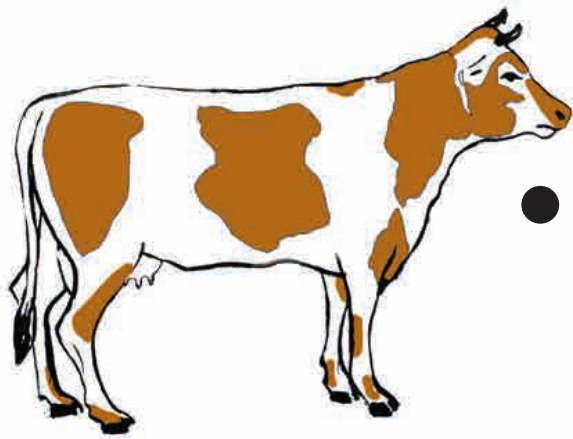
Shuti:

Juana shutiq vaca

Yanapashutiy tapukunata ruray.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.



Shutiy:

Animalninchik kaykunata mikun

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yaâqaqpa âakranman rinchikllapa parlamanapaq animalkuna imata mikun nir.

Yaâqaqpa âakranman âarqa karanchiknula ninchik, willanchik imapaq shamusha kanillapa nir.

Yaâqaq rimatin qasillala tar uyakunchikllapa, amun animalpaq rimar tukchitinga payqi nir rinchikllapa.

Yaâakuna wasiman âarqa manyaq tapunchik wamrakunata rikakushanpaq, uyakushanpaq ima.

- ¿Ima nirtaq yacaqqa parlamaranchik?
- ¿Imatash yacaqqa animaninkunataqa qaran?
- ¿Imatataq qamkunapa animalniki mikun?

Chaymanta uk raprata makyashun

rurakunanllapapaq ima nishannu.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaâqaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Âakrapi.



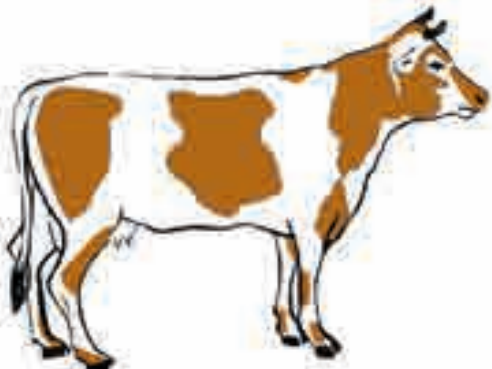

¿Imakunata ministinchik?

Animalkunata.

Alli rikar, animalkkunata mikunanwan tarinachiy.





Animal	Markakan 	Mana markakan
		
		
		

Shuty:

Animalkunata markakaqta mana markakaqta riqsishunllapa

Kaynu rurashun

Wamrakunata animalkunapa illanata makyar tapunchik.

- ¿Qamkunapaqachu kay animalkunaqa kan?
- ¿Runakunaqa animalkuna mana chinkananpaq, imanachintaq?
- ¿Tukuyninçi kay animalkunaqa markakayanqa?
- ¿Imata rurar yacachuwan ima animalkuna markakan, mana markakan nirqa?

Chaymanta wamrakunawan animalpa illanta apar tapukuq rinchikllapa, ima animal markakan mana markakan nir yaçanapaq.

Tapukur tukuchirllapaqa yaçakuna wasiman tikranchikllapa, çarqa parlanchikllapa tapukushanchikllapapaq.

Chaymanta ishkay atun raprata pizarrapi llutanchik ukninpi ukninpi yarqur çurananllapapaq markakan mana markakan niyashanpi.

Rurar tukuchishaqa yarqur wamrakunaqa rurashanchikta rimachin .

¿Pikunataq yanapamanchik?

Runakuna, warmikuna.

¿Maypitaq ruranchik?

Llaqtanchikpi.

¿Imakunata ministinchik?

Animalpa illankunata.

Animal markakaqta rikar, willashushanta yanapashutiy ruray.





1

2

3

Shuti:

Markakuqyupay tukur pukllanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata rikachinchik uk video runakuna markakuqta, rikakur tukuchitinllapaqa kaykunata tapunchik.

- ¿Imapaq rikaykunaqa kasha?, ¿qamkunaqachu rikashaykillapa animal markakaqtaqa?
- ¿Imapaqtaq animaltaqa markanllapa?
- ¿Nuqanchikkuna rurachuwanllapaçi kay yaçakuna wasipi animal markakaqta?, ¿imanuna?

Paykunawan rikanchik pikunash kanqa: animal, animalpa amun, markakuq, animalkuna manyar ratachiq, nina ratachiqkuna ima. Chaynu paykunawan rikarqa pukllaq qallarinchikllapa.

Wamrakuna pukllar tukuchitinllapaqa tapunchik.

- ¿Shumaqchu kasha pukllashaykillapaqa?
- ¿Imanutaq pukllashaykillapa?

Chaymanta wamrakuna parlakun imanuk pukllashallapa nir.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq

¿Maypitaq ruranchik?

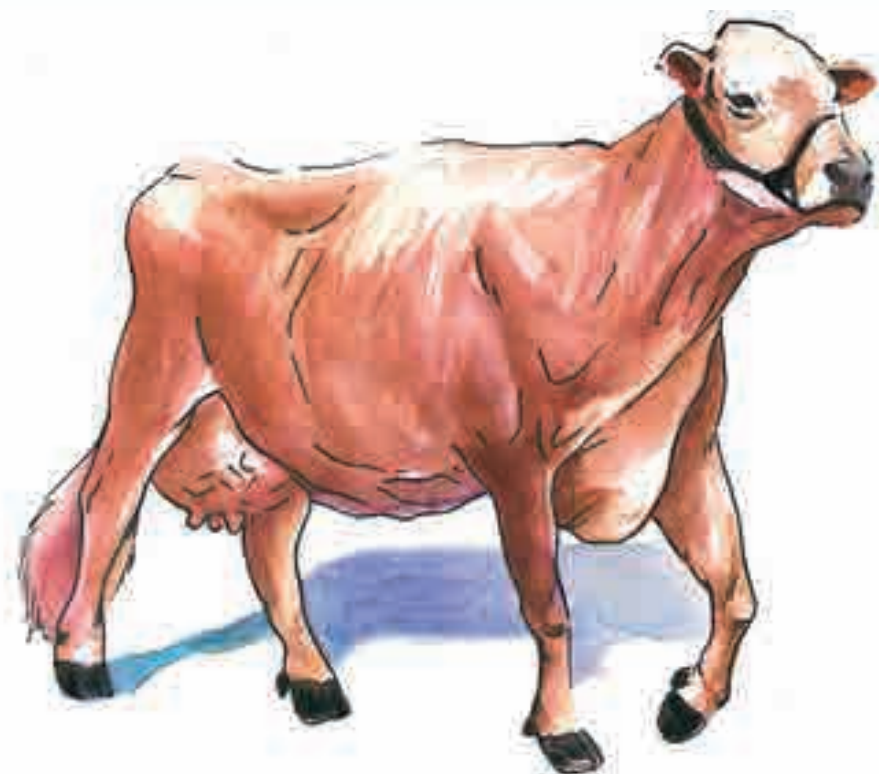
Yaçakuna wasi ruripi

¿Imakunata ministinchik?

Imtapis araduyupayta kamakachir, waskayupayta kamakachir.

Illakunata rikar manyaq kamakachiy trokelmanta urqur. *Trokel* N.º 2.





Shuty:

¿Mayqaynin markawantaq animaltaqa markakan?

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik mama Juana animalninta markanayan, payqa mana yaçayanchu ima markawantaq animalninkunata markanqa nir. Chaynu nirqa, animalpa illankunata rikachinchik. (3 illa).

Chaymanta wamrakunata tapunchik, ¿Imaninkillapataq qamkunaqa yanapachuwançi mama Juanata?, ¿imanuna, yanapachuwan?

Chaymantaqa paykunawan parlanchik mayqaynin markawan mama juanaqa markakunqa nir, illakunata rikachir.

Parlashaqa wamrakunaqa yarqur uknin, uknin animalkunapa illanpa ananman markapa illanta llutanllapa.

Wamrakuna rurakurqa manyaq parlakun, ima markawan mama Juanaqa animalninta markanqa nir.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

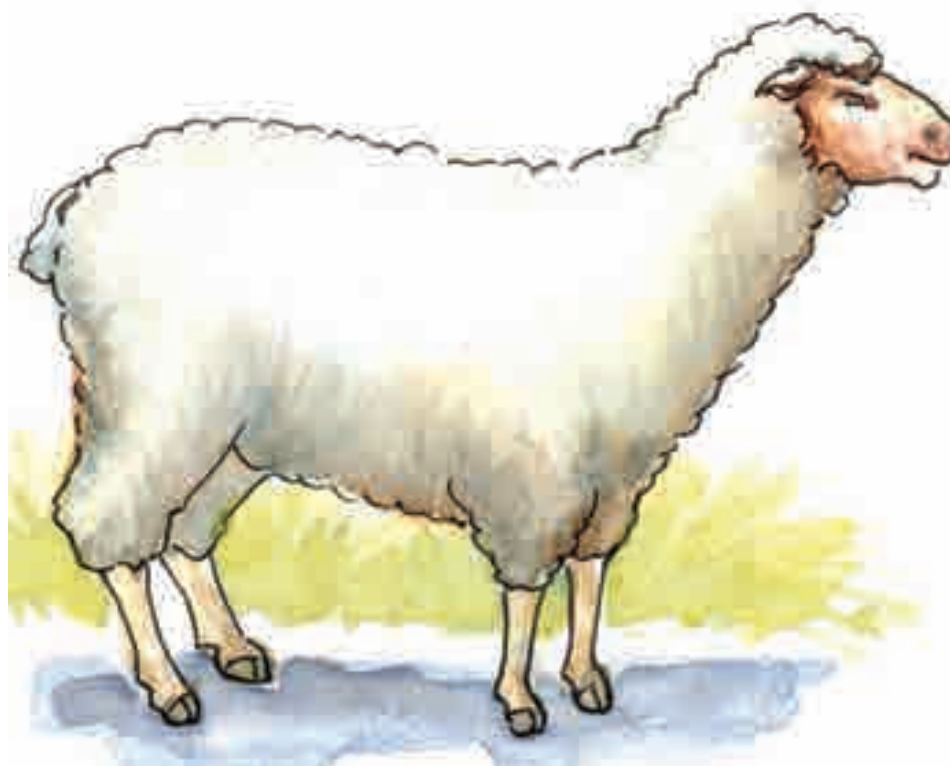
Yaçakuna wasi ruripi.

¿Imakunata ministinchik?

Illakuna.

Animalpa anaman markanta llutay stikerta urqur. *Stiker* N.º 3.





Shutiy:

Animalpaq tantyanata kamakachinchik

Kaynu rurashun

Tantyanata pullupa rurinpi apar wamrakunata rikachinchik, rikachirqa rimachinchik.

Tantyanana

Lichita qushuni
qiwata mikuni
êusku êakiquñ kani
waqarqa mu, mu, mu nini.

¿Pitaq kashaq?

Rimachirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Pipaqtay kay rimayqa rimayan?
- ¿Nuqanchik kaynu rimayta kamakachichuwanêi?

Chaymanta wamrakunata willanchik kananqa kamakachiyanchik tantyanata.

Chaynirqa uk uyshayupayta pizarrapi llutanchik, chayta rikar tantyanata kamakachinanpaq.

Paykuna yanapamasha tapuqnu, tapuqnu tantyanata kamakachinchik, kamakachiqa yarqur rimachinllapa rurashanchikllapata.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaêachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaêakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Atun rapra, plumón, pizarra, tanatyana, illwana.

Yanapashutiy tantyanata qillqay.





1. ¿Ima raymitataq Kañaris llaqtapi ruranllapa?



2. ¿Mayqayninpitaq danza del cazabela danzayanllapa? Chayta kirpay.



3. ¿Imanutaq wamrakunaqa raymimantaqa tikrankanllapa? Chayta tinkuqta ruray (x).



Shuti:

San Juan raymita riqsishunllapa

Kaynu rurashun

Wamrakunata parlanchik San Juan raymi
Llaqta kañarispí rurakashanta, parlar
tukuchirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Maypitaq kaynu raymikunllapa?
- ¿Yaçayankillapachu ima llaqtapina
kañarispíyupay raymikuyanqallapa?

Wamrakuna munatinga kutir
parlanchik, chaymanta paykuna yarqur
rimachinllapa.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

San Juan raymipa rimachinan.

San Juan raymi

Tukuy wata, runakunaqa ishkay cunka
cusku junio killapi tantakanllapa,
amitunchikta mayodomukunaqa shumaq
raçapachin, tuktuchan ima.

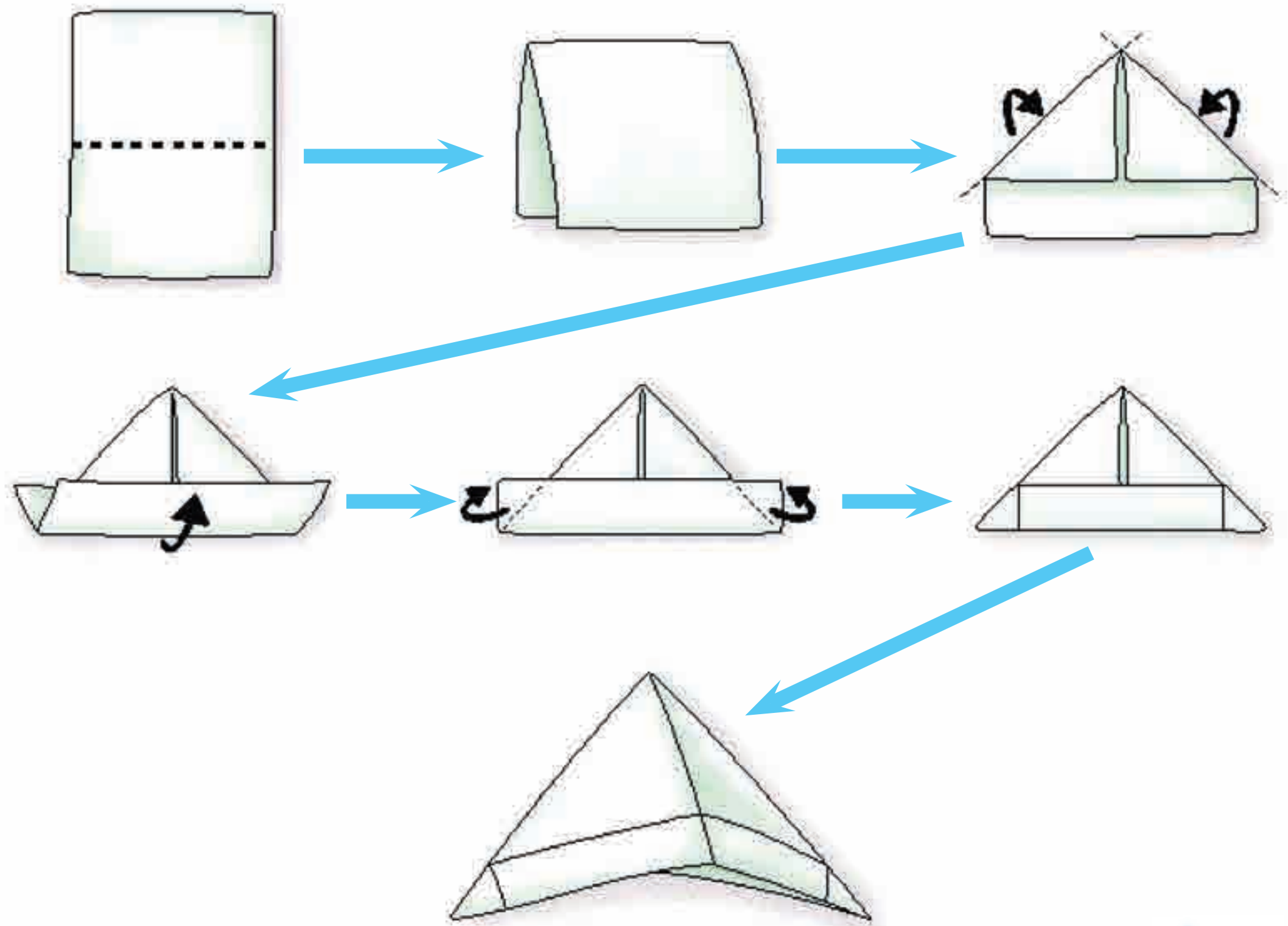
Allaqnin amitunchikta antaspi
purichinllapa nasquyta mudachir, ikinta
rin runakuna, warmikuna, wamrakuna,
bandakuqkuna amitunchikta yapar.

Chay raymimanqa tukuy ayllukuna
tantakanllapa. Chaypiqa takinllapa,
danzanllapa, raçapa kusa nasquy muruta
yakakurllapa, mikuyta makyanakunllapa
(uk akshuta makyaqqa, tikraqqa
naranjata makyan), mayodomukunaqa
tukuy riqkunata qarakunllapa.

Raymiqa tukukan kimsa waranmanta,
chaymanta riqkunaqa kushikur, kushikur
rinllapa wasinman. Chaynu wata, wata,
kay raymi San Juanqa rurakan.

Yanapashutiy tapukuynata ruray.





Shutiy:

Kukushta kamakachinchik

Kaynu rurashun

Uk alforjapa rurinpi apanchik.

- Yuraq rapra
- Riqchaq rikâaq lañu raprata kuchur
- Llutaakuna

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Imakunataq rikankillapa?
- ¿Imapaqtaq kaykunata ministinchik?
- ¿Imatana kaykunawan rurachuwan?

Wamrakunata ninchik: kananqa kaykunawan kukushta kamakachiyanchik.

wamrakuna imanururanchik nir yaâananpaq rurakunanmanta rapra rimayanshanta urqur makyanchik.

Chaymanta paykunawan, rurakunata rikar, rikar yanapanakur kamakachinchik.

Kamakachishaqa wamrakunaqa rurashanta rikachikur rimanllapa imanururashallapa nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Taytitukuna.

¿Imakunata ministinchik?

Raprata, llutakunata, tijerata, serpentinata.

Wamrata yanapanchik kukushninta kamakachinanpaq.





Shuti:

Danzanchikllapa

Kaynu rurashun

Wamrakunata quyapachan kamakachishanchikpaq tapunchik.

- ¿Imatataq quya kamakachiranchik?
- ¿Imanutaq kamakachiranchik?
- ¿Rurashanchikwanqa imata rurachuwan?

Chaymanta uk video danza del cascabelpaq rikachinchik.

Videuta rikar tukuchitinllapaqa, rikashanpaq tapunchik.

- ¿Riqsinkillapachu kay danzataqa?
- ¿Ima shutin danzaqa? ¿danzataqa imanutaq rurayanllapa?, ¿Raçapankunaqa imanu karan?, ¿imanu kuyuyanllapa?
- ¿Qamkunaqachu danzanayankillapa?

Chaymanta paykuna danzanllapa kukushninta yakakurllapa videuta rikakur, rikakur.

Uk danzaypiqa, danzata uyakurla.

Danzar tukuchitinllapa tapunchik.

- ¿Shumaqchu kasha danzaqa?
- ¿Allinchu kanqa kay danzata danzanapa?

Wamrakuna rimanllapa imanu danzasha nir.

¿Maypi rurashanchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikuna yanapamashanchik?

Yachikuq.

¿Imakunata ministishanchik?

Kukushta, video danza del cascabelpaq.

Danzaqkunata tullpuy.





Shuti:

San Juan raymipiyupay tukushun

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yarpunchik qayna
parlashanchikpaq San Juan raymipaq.

Parlar tukuchirqa wamrakunata
ninchik, kananqa nuqanchik raymi San
Juanpiyupay tukur pukllashunllapa.

Paykunata willashun imanu tukunanpaq,
pikuna kanqa (bandakuna, San Juan,
mayordomo, danzante ima...)

Chaymanta wamrakuna riqchaq tukun
uyakushannu.

Rurakur tukuchitinllapaqa wamrakunata
tapunchik.

- ¿Allinchi kasha rurashaykillapaqa?
- ¿Piyupaytaq tukushaykillapa?
- ¿Maypitaq kay raymiqa rurakan?

Wamrakuna riman imanu rurakushallapa
nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunawan ruranchik?

Nuqanchik rikanchik imakuna
yanapamanapaq kay rurayta.

Piyupaytaq tukurayki chayta illar tullpuy.





Shuti:

Junio killapi rurashaykita yarpur rurakuy

Kaynu rurashun

- Wamrakunata kaykunata tapunchik: Maykunamantaq rishanchikllapa, yaçakuna wasiman pikunataq çamusha, imakunataq rurashanchikllapa, imanutaq tukur pukllashanchikllapa, yaçakushanchikllapa, rikakushaykillapa.
- Wamrakunata ninchik, rurashanchikllapa allinchu kasha manaqachu mana allinchu kasha nir parlakuyllapa.
- Wamrakuna parlakutinqa fichata makyanchik rurakunanllapapaq shumaq yarpushanta.

Junio killapi yaçakushaypaq uk illata rurar shumaq tullpuni.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.





Mallikninchikta pallashun



Trigo urquy (taki)



Triguta urqunchik,



tantata mikunapaq (qashan)



luqruta mikunapaq,

allin allin winanapaq (qashan).

Trigo urquy takita yaçakunchik

Kaynu rurashun

Nawpaq nawpaq uk atun raprapi takita kamakachinchik. Wamrakunata rikachir takinchikllapa kutir, kutir wamrakuna yaçakunanllapakaman.

Trigo urquy

Triguta urqunchik,
tantata mikunapaq (qashan)
luqruta mikunapaq,
allin allin winanapaq (qashan).

Takita takirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imapaq takishanchikllapaqa rimayan?
- ¿Triguwanqa ima mikuytataq kamakachinchik?
- ¿Imanutaq winayashun triquta mikurqa?

Chaymanta wanrakunaqa takinllapa kutir kutir tukuynin, yaçakurqa uknin uknin takinllapa.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pitaq yanapamanchik?

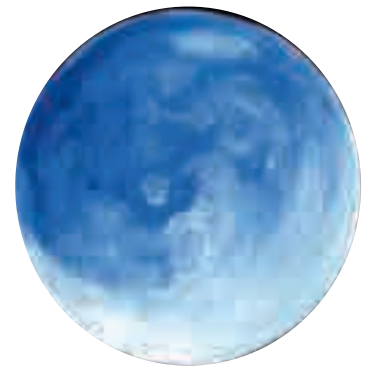
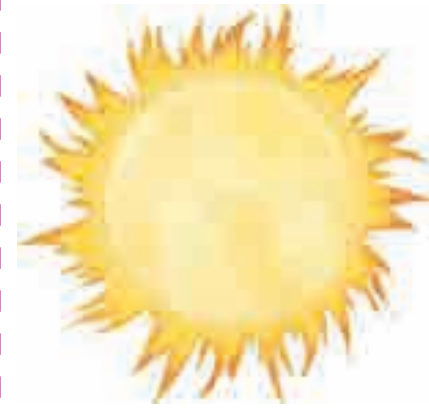
Yaçachikuq.

¿Imakunawan rurakunchik?

Taki shutiq trigo urquy.

Trigo urquy, taki shutiqta yaçakunchik.





Shuti:

¿Imata rikar sarata pallanchik?

Kaynu rurashun

Wamrakunawan rinchik mama Luciapa wasinman parlamanapaq imata rikar sarata pallanchik nir.

Mama Julia parlamasha qasillala tar uyakunchikllapa sara pallaypaq yaçayninta.

Sarata qilla untapi pallanchik

Mama Lucia nin, sarata pallanapaq tutaman yarqur qillata rikanchik, qilla unta katinga willamayanchik allinnash sarata pallanapaq nir. Chaynu qilla untapi sarata pallasha, saranchikqa watatapis tikrakamun, mana ni punpir ima pischu.

Wamrakuna tapun yaçaqta imata mana intrakashkarqa.

Yaçaqta payqi ninchik

parlamashanchikpaq, chaymanta tikrakamunchik yaçakuna wasiman. Yaçakuna wasiman çarqa wamrakunata tapunchik:

- ¿Maymantaq rishanchikllapa?
- ¿Imapaq rishanchikllapa?
- ¿Imata parlamashanchik?
- ¿Sarata pallanapaq imata rikanchik?

Wamrakuna yarqur parlakun yaçaqta uyakushanpaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Mama Luciapa wasinpi.

¿Pitaq yanapamanchik?

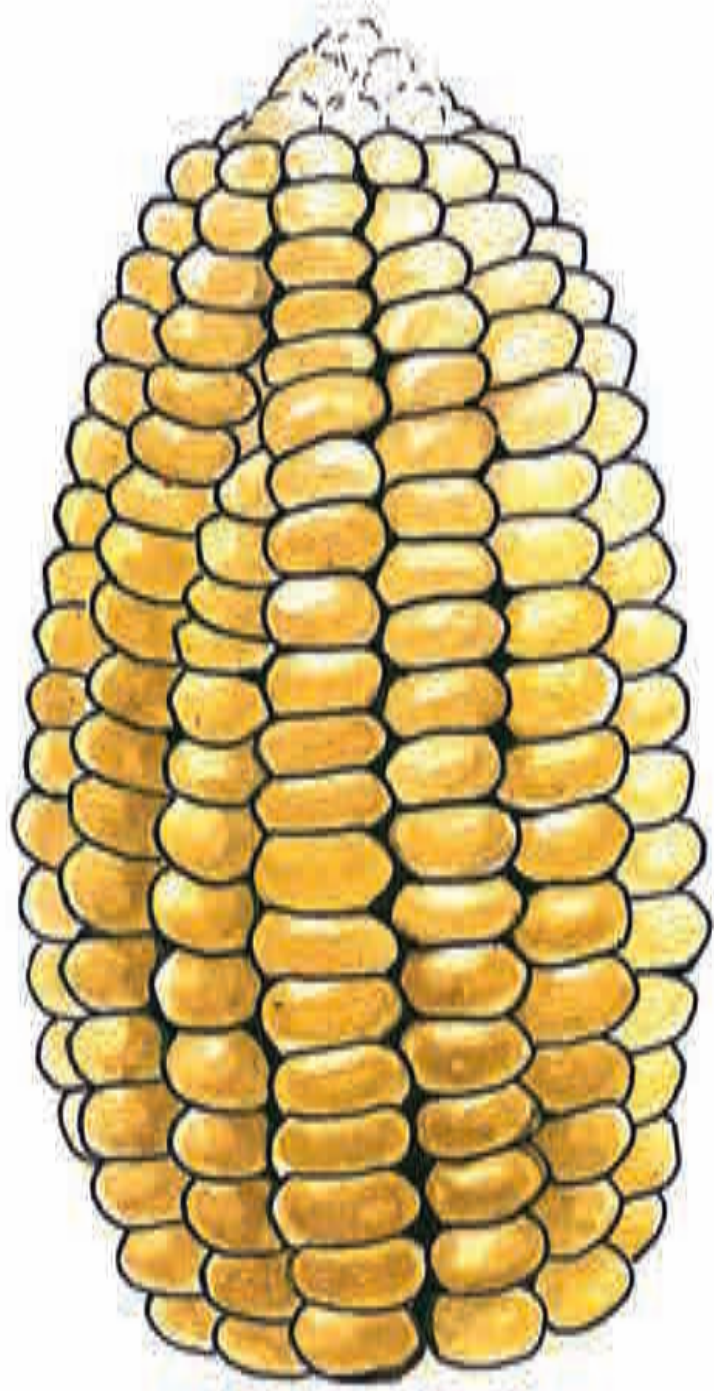
Mama Lucia.

¿Imakunata ministinchik?

Rurakunana.

Imata rikar sarata pallanchik, chayta çakrapi kuchur llutay.





Shuti:

Mikuypaq uk shumaq rimayta kamakachinchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata rikachinchik uk pullu shiputa, paykunata tapunchik ima kaypi kanqa nir, yaçatinllapaqa tapunchik.

- ¿Imata rikankillapa?
- ¿Imanu yanur sarata mikunchikllapa?
- ¿Imapaqna apamushkashaq?

Wamrakunata willanchin kananqa sarata rikar shumaq rimanata kamakachishanchikllapa.

Wamrakunawan shumaq rimanata kamakachinchik rirmachir, rimachir.

Tukuchirqa qashan mushuqmanta rimachinchik allinchi nir rikananpaq.

Rurar tukuchishaqa wamrakuna shumaq rimanata nasquychan.

Chaymanta wamrakuna shumaq rimanata yaçakun.

Qallarinapaq willashun inamu shumaq rimanata rimashun cuerpunchikwan yanapakar, rimayninchikpis shumaq uyakanqa nir.

Chaynu willashaqa wamrakunaqa shumaq rimata yacakun cuerpunwan yanapakar.

Tukuchinapaqqa wamrakuna yarqur uknin, uknin rimachin shumaq rimanata.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pitaq yanapamashanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministishanchik?

plumón, pizarra, atun rapra.

Shumaq rimana kamakachishanchikta rikar qillqay yanapashutiy.





Shuti:

Kay mikuykunata kamchar mikuni

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik quya pachan apamunanllapapaq (sarata, akshuta)

Chay waranqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Apumushaykillapachu mañashushayllapata?
- ¿Imanuna chaykunata mikunchik?,

Wamra rimatin pizarrapi ruranchik.

- ¿Kaykunataçi kamchar mikuchuan?
- ¿Kay mikuykunataqa mayqanninkunata qamchar mikunchik?

Chaymanta wamrakunata rikachinchik sara kamchakashata, uk akshu yanuta, chay rikachirqa wamrata parlanchik ima mikuyta yanunchik, ima mikuyta kamchanchik nir.

Chaynu parlashaqa wamrakuna manñaq parlakun ima mikuykunata paykunaqa mikusha kamchakashata nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Akshu, sara, pizarra, plumón.

Illakunata rikay, mayqanintataq kamchanchik chayta tinkuqta ruray (x), mati shinalapiqa kamchakaq mikuypa stikerninta urqur llutay. *Stiker N.º 3.*





Shutiy:

Akrakushun

Kaynu rurashun

Wamrakunata rikachinchik sarata piçukashata (yuraq, qarwa)

Chaymanata wamrakunata tapukunchik.

- ¿Ima rikêaq sarakunata rikankillapa?
- ¿Chayllachu rikêaqninga?

Wamrakunata willanchik kananqa akrakuyanchik yaçanapaq ima sarakuna kan, achka aykala nir.

Chaymanta tantala rurar makyanchik 2 matita, sarata taliqapi qunchik paykuna akrakunanllapapaq.

Wamrakuna akrakur tukuchitinllapaqa tapunchik:

- ¿Imanutaq akrakushaykillapa?

- ¿Mayqaynin sarataq achka kasha?
- ¿Mayqaynin sarataq aykala kasha?

Wamrakuna chaymanta tantala, tantala yarqur rimachinllapa rurashanllapata, imanu rurashallapa, ima sarash achka, ima sarash aykala kasha nir.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamashanchik?

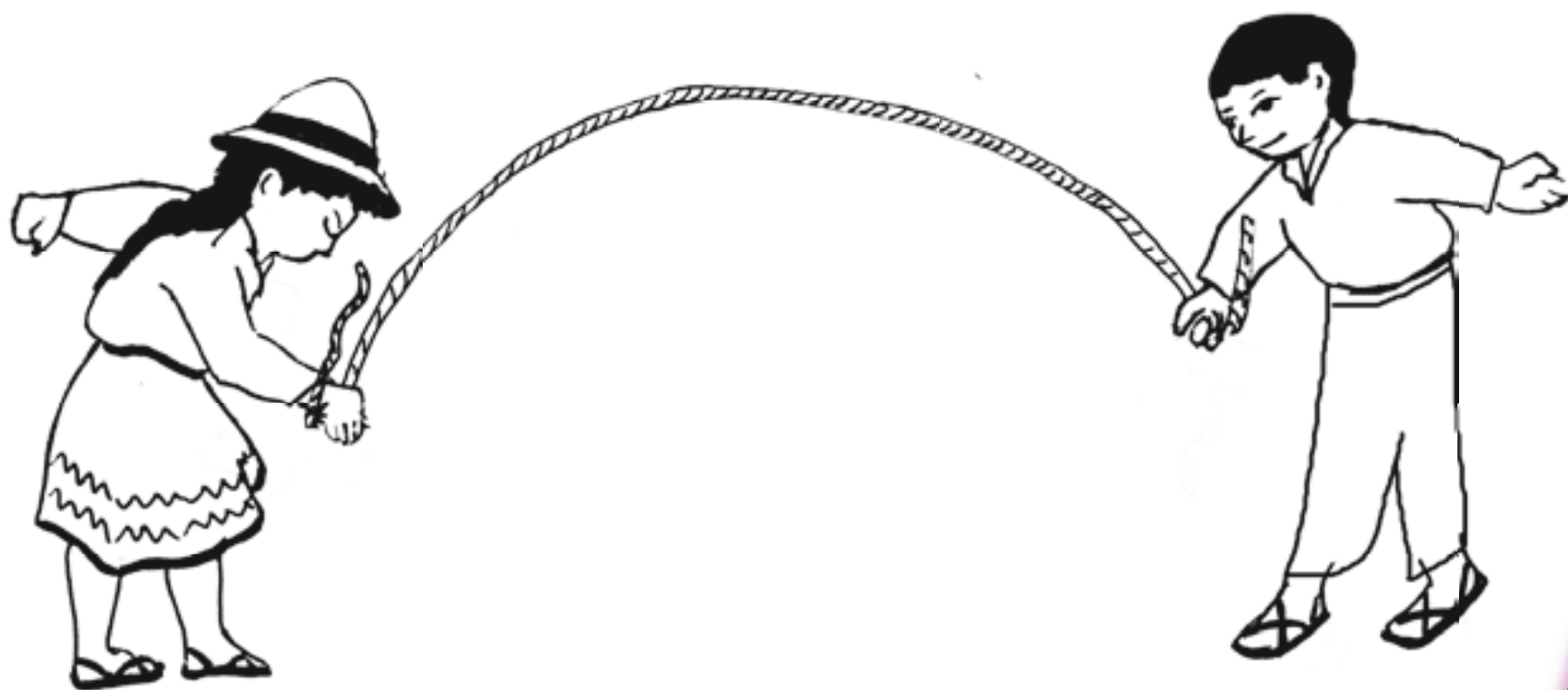
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Sara yuraq, sara qarwa, taliqa.

Sarapa stikerninta urqur llutay matikunapa rurinpi, ukninpiqa çuray achkata, ukninpiqa aykalata. Stiker N.º 3.





Shutiy:

Waskapi piryar pukllanchik

Kaynu rurashun

Waskata kamakachinchik mana yaçakuna wasipi katingqa.

Wamrakunawan parlanichik waskata kamakachinapaq mana waska katingqa.

Waska piryay

Kaynu pukllanchik

Pukllanchik kimsa kimsa, ishkay wamrakuna waskata tikraqkanqa, uk wamra çawpipi shanqa.

Pukllaq qallarillapa wamrakuna waskata tikratin unaqman uraman yupakur (uk, ishkay, kimsa...) çawpipi shaqqa piryanqa, waska wamrapa çakinpi aypakatingqa uk wamra yayqun pukllaq, chaynu tukuynin pukllanllapa.

Pukllarllapaqa parlakunllapa imanuk pukllashallapa nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Pampapi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

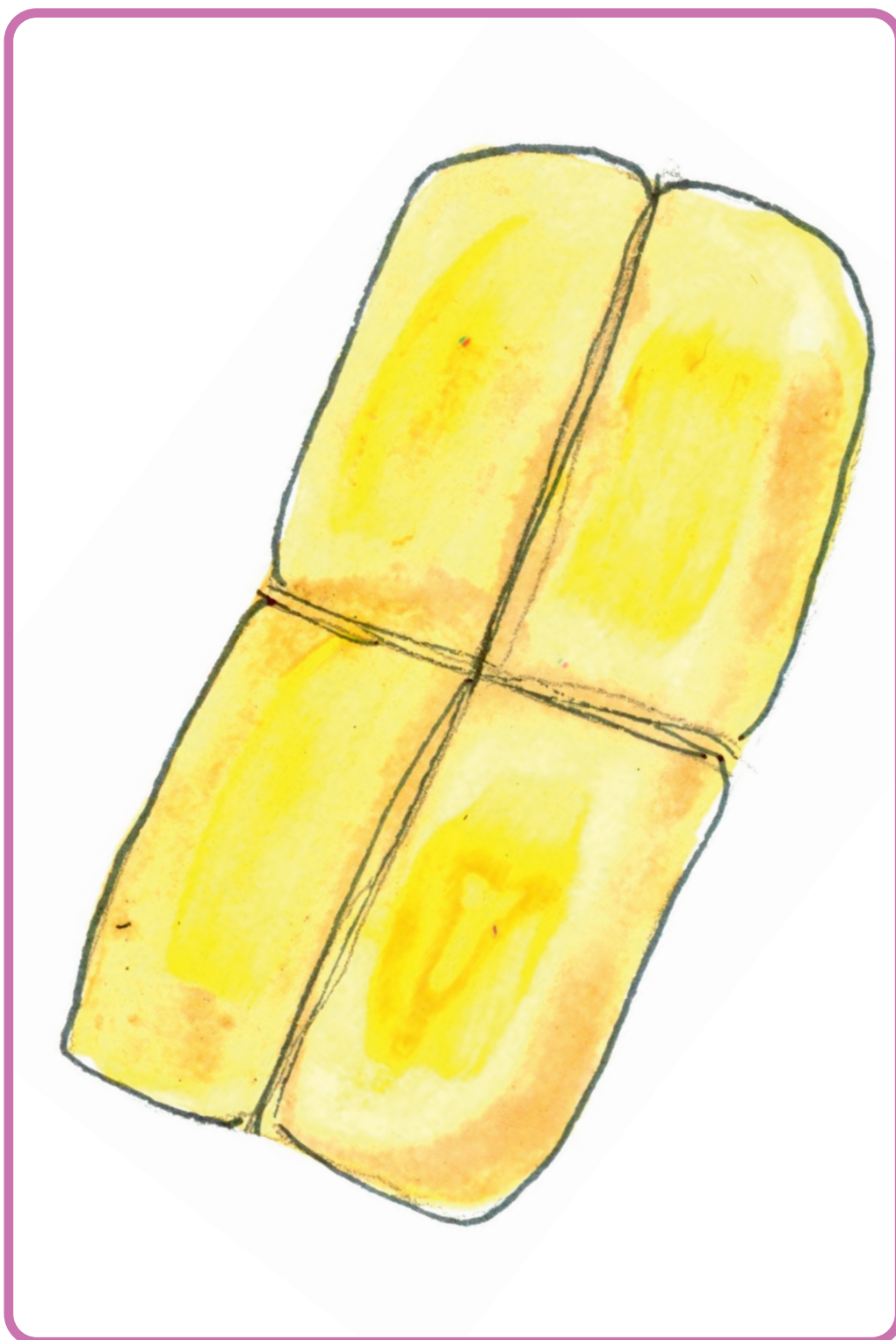
Yaçachikuq.

¿Imakunawan rurakunchik?

Waska.

Wamrakunata rikar waskata unaqpi purichiqtaqa tullpuy, wamrakuna waskata urapi purichiqta chikrui.





Shuti:

Kaynu tamal rurakan

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik apar shamunanllapapaq.

- Muti pila
- tuyu
- watana
- kaçi
- aceite

Uk mamitata quyapachan willanchik shamur yanapamanapaq.

Wamrakunata willanchik kananqa tamalta kamakachiyanchik, chaynirqa rinchikllapa yanukunaman.

Yanukunapiqa shumaq tar rikakunllapa imanü tamal rurakan nir.

Warmikuna rurar tukuchirqa wamrakunata qaran, mikurqa yaçakuna wasiman tikranchik, tikrarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata kananqa yaçakushanchik?
- ¿Imanü tamalqa rurakan?
- ¿Imakunawantaq tamaltaqa ruranchik?

Wamrakuna rimatin pizarrapi illanchik.

Chaymanta wamrakuna parlakun manyaq rikakushanllapapaq.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yanukunapi.

¿Pikunataq yanapamashanchik?

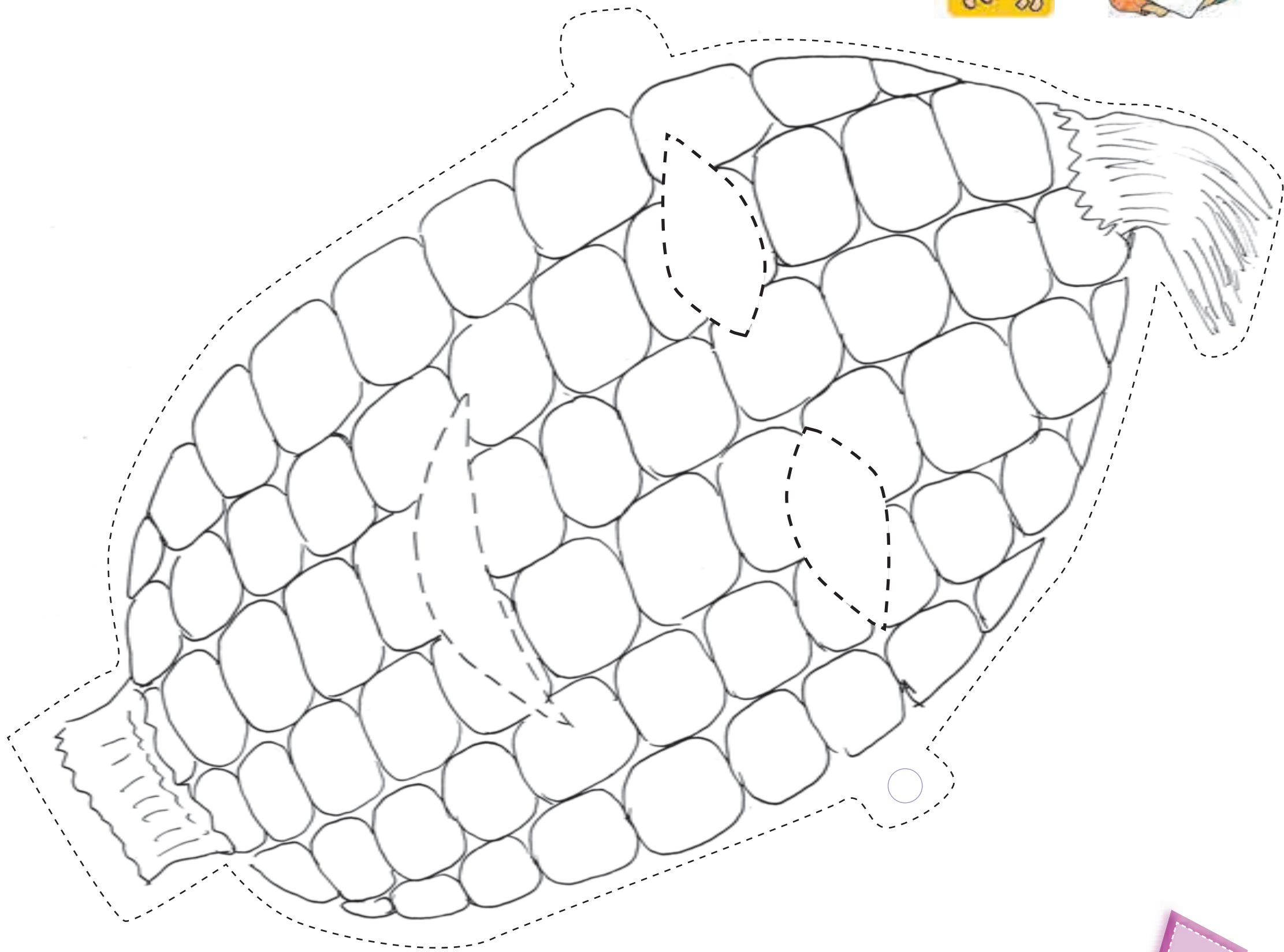
Warmikuna.

¿Imakunataq ministishanchik?

Moti kuta, tuyu, aciyti, kaçi, watana.

Imakunawantaq tamalqa rurakan. Chaykunata illay.





Shuti:

Sarayupay qaqlla pampanata kamakachishun

Kaynu rurashun

Wasi yaçakuna rurinpi sarayupay qaqlla pampanata rurar shumaq warkunchik wamrakuna yayqur rikananpaq.

Wamrakuna rikatinga tapushun.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Imapaqtaq ministikan?
- ¿Imawantaq kamakachishkashaq?
- ¿Ukta kamakachirqa imawantaq kamakachichuwanllapa?

Paykunata ninchik, kananqa nuqanchik qaqlla pampanata kamakachiyanchik.

Wamrakuna rurakunanpaq makyanchik tukuyninta qallqa pampanata rurakunamanta urqur rurakunanllapapaq.

Wamrakuna rurakur tukuchirllapaqa, ukninkunata rikachir watuchar pukllanllapa.

Chaymanta rimanllapa imanururakushallapa nir.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamashanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunataq ministishanchik?

Qallqa pampana.

Rurakunaykimanta, sarayupay qaqlla pampanata kuchur, kamakachir pukllay.





Shuti:

Qiru qallayupayta impulukur pukllanchik

Kaynu rurashun

Quya pachan wamrakunata willanchik apamunanllapapaq uk qiru qallayupayta watuyqunta.

Wamrakunawan waqtaman yarqunchik pukllanallapapaq.

Waqtaman yarqurqa wamrakunawan parlanchik imanu chay qallawan pukllashunllapa nir.

Chaymanta pukllaq qallarinchikllapa, pukllayatinga wamrakunapa ikinta rir tapunchikllapa ukninta, ukninta.

- ¿Pitaq nawpaykipi?, ¿pitaq ikiykipi?, ¿pitaq Mariapa nawpanpi?
- ¿Pitaq Mariapa ikinpi?
- ¿Imapa ananpitaq kanki?

Chaynu wamrakunata tapunchik pukllaqnu, pukllaqnu puritin. Pukllar tukuchitnllapapaq, kaykunata tapunchik.

- ¿Allinchu qaran pukllayqa?
- ¿Imawan pukllashaykillapa?
- ¿Imatataq tapushushkanillapa?

Wamrakunaqa tukuchirqa qirunllapata charikur yaçakuna wasi rurinman rinllapa.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Pampapi.

¿Pikunataq yanapamashanchik?

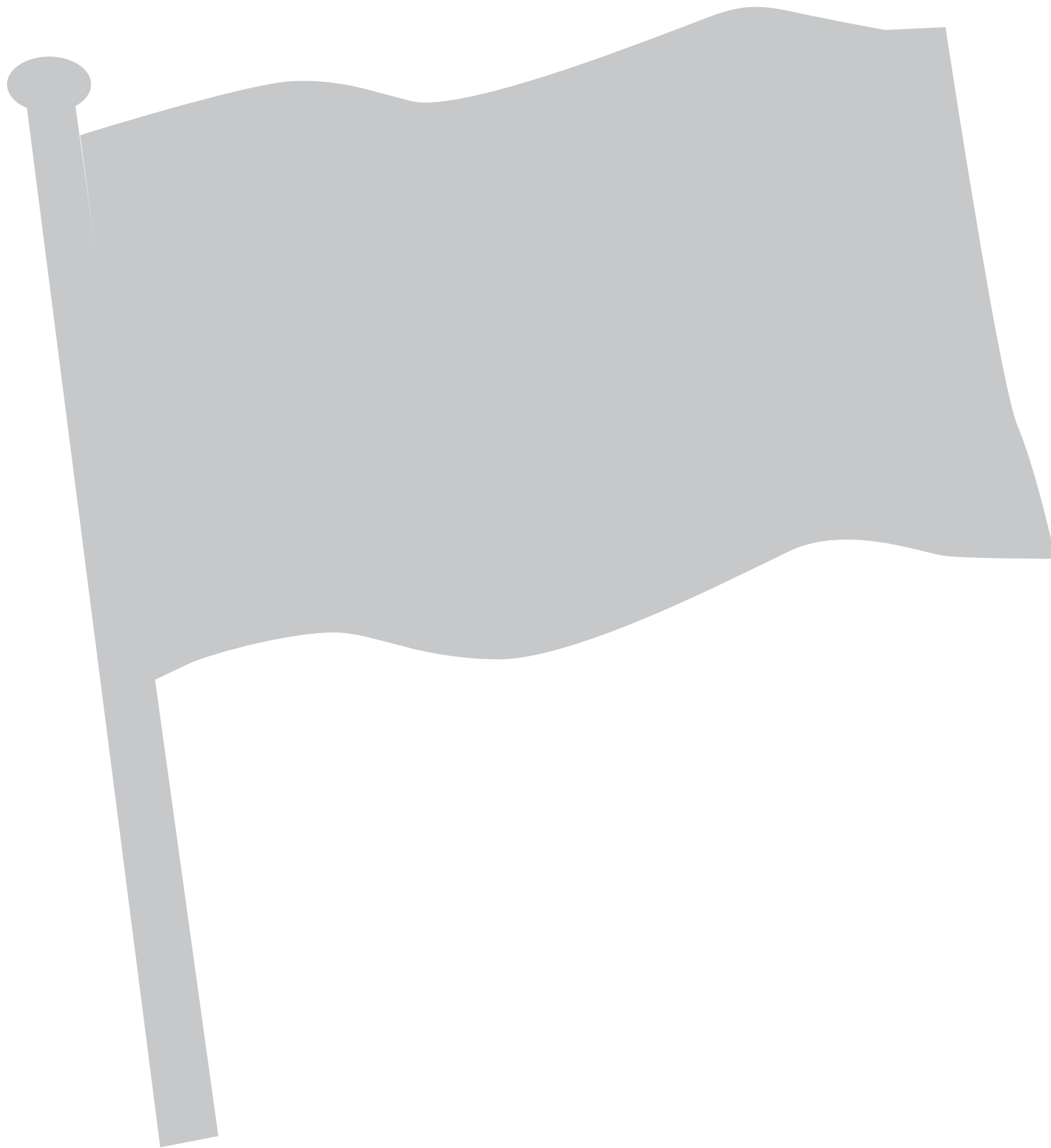
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministishanchik?

Qirukuna qallayupayta.

Wasipa nawpanpi yana caballupa estikerninta llutay, ikinpiqa yuraq caballupa estikerninta llutay. *Stiker N.º 3.*





Shuti:

Banderanchikta ruranchikllapa

Kaynu rurashun

Wamrakuna mana rikatin uk banderata pizarrapi llutanchik.

Chaymanta paykunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa mana waran waran kaypi kaqta?

Paykunata ninchik wakman kayman chapakuyllapa rikanaykillapapaq.

Wamrakuna rikatinllapaqa tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Uklawpiqachu rikashaykillapa, maypina?, ¿ima rikâcaqtaq?
- ¿Qamkunapaqachu kan?
- ¿Imatana rurachuwanllapa nuqanchikpapis kananpaq?

Wamrakuna nitin, chayqa nuqanchikkunapis banderata rurakushun.

Chaymanta wamrakunata makyanchik riqchaq imakunata (chupika raprata, yuraq raprata, llutakunata, qirituta manaqa lañulata raprata kamakachir) paykuna banderanta rurakunanllapapaq.

Banderanta rurar tukuchirqa, wamrakunaqa yarqur rikachikun, riman imanu rurasha nir michka raprata ministisha ima nir, chaynu rikachikurqa pizarrapi llutanllapa.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamashanchik?

Yaçachikuq.

¿imakunata ministishanchik?

Rapra, llutakuna.

Banderapa kamakachinanta kamakachiy. *Trokel* N° 3.





Shuti:

Julio killapi yaçakushaykita ruray

Kaynu rurashun

- Wamrakunata kaykunata tapunchik: Maykunamantaq rishanchikllapa, yaçakuna wasiman pikunataq çamusha, imakunataq rurashanchikllapa, imatataq yaçakushanchikllapa.
- Chaymanta wamrakuna manyaq parlakun rurakushanta rikachikur, rimaqnu imanuy yaçakusha, imakunata taytan kay killapi ruray ima nir.

Julio killapi shumaq yaçakushaykita yarpur illata kamakachir tullpuy.







Qishaykunamanta
allichamaqninchikkuna



Shuty:

Kay nanaykuna kan llaqtanchikpi

Kaynu rurashun

Wamrakunawan takita takinchik.

Mamay nuqa qishaq kani (taki)

Mamay nuqa qishaq kani (qashan)
paçay kusalata nanan (qashan).
Chaynu paçay nanatin (qashan)
qiru raprata upyachimanki (qashan).

Takirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Ima nirtaq takiqa rimayan?
- ¿Ima nanaywantaq wamraqa?
- ¿Imanutaq mamanqa allichan?
- ¿Qamkunapapischu pacaykillapaqa nanasha?
- ¿Ima nanaykunataq llaqtanchikpiqa kayanqa?

Wamrakunata willanchik kananqa uk
yaçaq shamuyan parlamaqninchik ima
nanaykunash kan llaqtanchikpi nir.
Yaçaq çamutin saltanchik, willanchik

parlamanallapapaq ima nanaykunash
kan llaqtanchikpi nir.

Yaçaq rimatinga wamrakuna qasillala
tar uyakunllapa, rimar tukuchitinga
wamrakunata tapunchik.

- ¿Ima qishaykuna llaqtanchikpi kan?
- ¿Ima qirukunataq qishaykunamantaqa washamanchik?
- ¿Imanupina chay qishaykunawanqa qishayashun?

Wamrakuna parlakun
uyakushanllapapaq.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Rurakunata.

Mayqaynintaq allin wamrakunaqa chayta tullpuy, qishaqtaqa chikrui.





Shuty:

Kay sakakuna allichamanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan rinchik yaâaqa wasiman parlamanapaq ima sakakunawan pichakunllapa nir.

Yaâaqa wasinman âarqa willanchik parlamanapaq ima sakakunawan pichakunllapa nir.

Yaâaq wamrakunata sakakunata rikachir parlan, uyakur tukuchitinllapaqa, yaâakuna wasiman fikranchik.

Yaâakuna wasiman âarqa kaykunata wamrakunata tapunchik.

- ¿Maymantaq rishanchikllapa?
- ¿Ima rikâaq sakawantaq pichakunllapa?, ¿atun sakawanchu, taksha sakawanchu pichakunllapa?, ¿ima nanaykunamantataq sakawan pichakunllapa?
- ¿Imatataq yaâakuchuwana saka rikashanchikwanqa?

Chaymanta sakayupaykunata rikachinchik, imanu manyaq kamakachichuwan nir.

Wamrakunata rikachishaqa, paykuna sakayupaykunata kamakachin, kamakachirqa rimachinllapa imanu rurashallapa nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Pikunataq yapamanchik?

Yaâaq.

¿Imakunata ministinchik?

Sakayupaykuna.

Sakakunata stikermanta urqur siqila kamakachiy. *Stiker N.º 4.*





Llantín



Lirio



Âmąas

Shutiý:

¿Imakunamanta allichamanchik kay yurakuna?

Kaynu rurashun

Quya pachan wamrakunata willanchik apamunanllapapaq (llantin, lirio, camqas).

Chay waranqa wamrakunata tapunchik: ¿imapapaqtaq apamushanchikllapaqa allin kanqa?

Wamrakunata willanchik: kanan waranqa riyanchikllapa tapukuq.

- ¿Imakunamantash kay yurakuna allichakun nir?

Uk, uk tantalata rurashunllapa rinallapapaq.

Chaymanta makiyashunllapa riqchaq yurakunata, makyarqa paykunawan rinchik tapukuq.

Tikrakamurqa rimachinllapa ima qishaykunamanta allichakun nir.

Wamrakuna rimatin pizarrapi ruranchik.

Rimar tukuchitinllapaqa kaykunata tapunchik.

- ¿Ima qishaykunamanta allichamanchik kay yurakunaqa?
- ¿Tukuy yurakunachu allichakun?
- ¿Mana yurakuna allichakuq katinga imawanna alliyachuwan?

Wamrakuna riman tapukushanpaq.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq, runakuna, warmikuna tapushanchik.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaqtanchikpi.

¿Imakunata ministinchik?

Raprakuna (llantin, lirio, camqas).

Qishaqkunata rikar ima allichaqninwan tarinachiy.





Shuti:

Kay yura qaqamanta washamanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata parluta parlanchik.

Yura qaqamanta washaman (parlu)

Uk waranshi Sabina Miguelwan, uyshanta michiyaran qaqa llaqtan yatanpi, pukllarllapa uyshankunata mana kasucharanchu chayrayqun uk uysha chinqaran. Uysha chinqatinga paykuna ukmanta yarpuran.

Chaymanta puriq qallariranllapa uyshanta qayar, qayakuyarqa qaqakuna rurinpi rikariranllapa, uk qaqash mikunayaranllapa, sabinaqa ukmanta manchakur waqaq qallariran, Miguelshuypaqa mana manchakuranchu, uknintaqa mana manchakuychu nuqaqa ajusta purichiyani niran, Miguel chaynu nitinga qaqakunaqa chinqaran ajusta mutkirla.

Qaqakuna chinqatingash uyshaqa chaypi shayasha karan, amunkuqash ukmanta kushikur tariq riran.

Paykunata parlar tukuchirqa kaykunata tapunchik.

- ¿Ima nirtaq parluqa rimayan?
- ¿Imapaq Miguelqa mana manchakuranchu?
- ¿Qamkunaqachu yaçayaraykillapa ajusqa qaqata qatiçan nirqa?

Chaymanta wamra munaqnin yarqur parlakun parlu uyakushanpaq.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

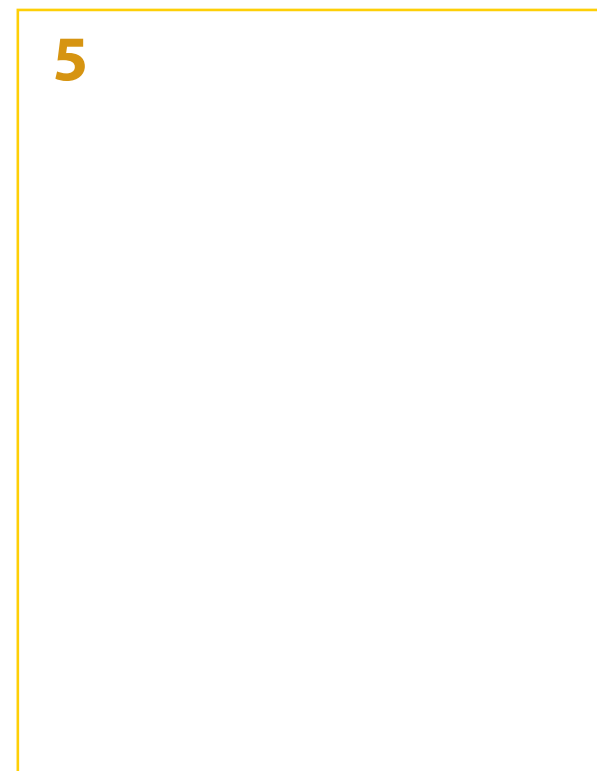
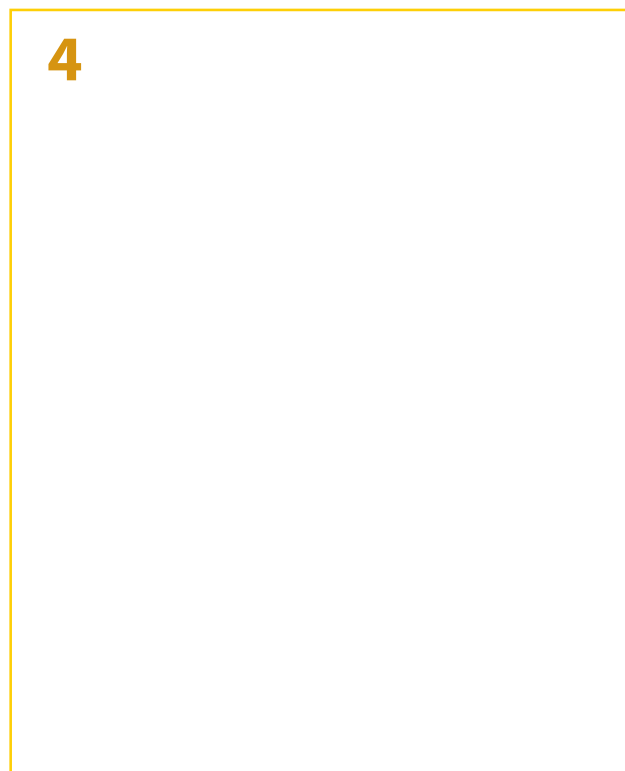
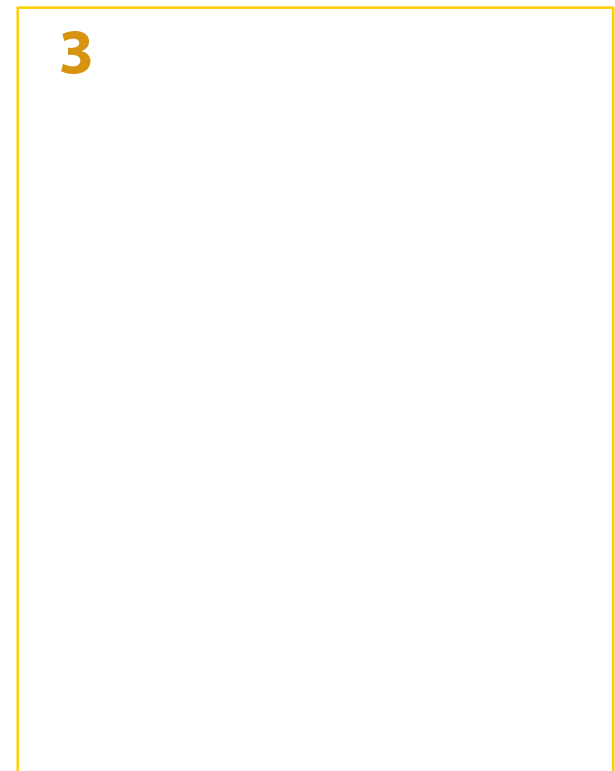
Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Parlu, titere.

Uyashaykinu parluta manyaq kamakachiy, trokelmanta urqur. *Trokel* N.º 4.





Shuti:

Saray kaynu winan

Kaynu rurashun

Pullu shipupi, yuraq sarata apar wamrakunata tapunchik.

- ¿Ima sarata rikankillapa?
- ¿Ima nanaykunamantataq kay saraqqa allichamanchik?
- ¿taykillapa sarata tarpun?
- ¿Nuqanchik tarpukuchuwanchi?

Wamrakunata willanchik: kananqa sarata tarpuyanchik nir, pachata rikanchik.

Wamrakunawan rikanchik uk pachata yaçakuna wasinchik yatanpi tarpukunapaq sarata, mana pacha katinga maskanchik ima puru manaqa tina amun mana munashanta.

Chaymanta wamrakunawan sarata tarpunchik, tarpurqa rurakunata kamakchinchik paykuna chaypi rikar rurananpaq imanu saraqqa winan nir.

Uk semana: wamrakuna illan rikashanta.

Ishkay semana: wamrakuna illanllapa rikashanllapata imanu sara winan nir.

Kimsa semana: wamrakuna rikar illanllapa rikashanllapata imanu sara winan nir.

Wamrakuna illanllapa tukuy ima rikashanta sara winashanpaq, chaynu registrarqa parlakunllapa imanu saraqqa winar risha nir illashankunawan yanapakar.

¿Maypitaq ruranchik?

Çakrapi, yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Yurakuna tarpukaq, rurakuna.

Imanutaq saraqqa winan, chaynu manyaq kamakachiy trokelmanta urqur. *Trokel N.º 5.*





MARKU



LLANTIN

Shuti:

Raprakunata kamakachinchik upyanapaq

Kaynu rurashun

Quya pachan wamrakunata willanchik apamunanllapapaq riqchaq raprakunata (marku, llantin).

Chay waranqa wamrakunata willanchik uk pullu çukikashapa ananman çurananllapapaq apamushanllapataqa. Chaymanta wamrakunata tapunchik chay raprakunata rikachir, rikachir.

- ¿Kay raprakunaqachu ima nanaymantataq allichamanchik?
- ¿Imanutaq kamakachinllapa?
- ¿Nuqanchikkuna kamakachichuwançi upyanallapapaq?

Wamrakunata ninchik: kananqa kamakachiyanchik yurata upyanapaq. Chaynirqa yurata kamakachinchik, mamita yanapamasha.

Kamakachir tukuchirqa wamrakunata ukninta, ukninta kamachinchik.

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Imatataq kamakachishanchik?
- ¿Imanutaq kamakachishanchik?
- ¿Ima nanaypaqtaq mamaykillapaqa upyachishunllapa?

Wamrakuna riman iman yurata kamakachir upyashanchik nir, mayqayninta upyanchik ima nanaywan karqa nin.

¿Pikuna yanapamanchik?

Warmi.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Yaku, jarra, marku, llantin.

Yurakunata allichakuqta rikar shutinta qillqay.





Shuty:

Sakawan pichakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata ninchik: tayta Ceferinopa wasiman riyanchikllapa sakawan pichamanapaq.

Wamrakunata ninchik: shumaq shashunllapa kimsa, kimsa, chaynu tayta Ceferino pichamanallapapaq.

Chaynu nirqa, paykunata tantanchik kimsa, kimsa, yaçanapaq imanupichakanqa nir.

Tayta Ceferinopa wasinman çarqa willanchik wamrakunata pichaqtukunanapaq imanushasha chaynu.

Tayta Ceferino sakawan pichakuqtukur tukuchitinqa payqi nir yaçakuna wasimantikrakanchik.

Yaçakuna wasiman çarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imapaqtayta Ceferinopa wasinman rishanchik?

- ¿Pitaq uk riqpi pichakasha?, ¿pitaq ish kay riqpi pichakasha?, ¿pitaq kimsa riqpi pichakasha?

Tukuchinapaq wamrakuna riman, pikuna uk riqpi pichakasha, pikuna ish kay riqpi pichakasha, pikuna kimsa riqpi pichakasha, tayta Ceferino sakawan pichatinllapa.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçaqpa wasinpi.

¿Pikunataq yanapamayanchik?

Tayta Ceferino.


¿Imakunata ministinchik?


Imapis sakayupay qanqa.

Wamrakuna shayan sakawan pichakananapaq, uk riqtaqa tullpuy qarwawan, ish kay riqtaqa tinkuqta ruray (x), kimsa riqpitashuypaqa chupikawam tullpuy.





	yupaynin

	yupaynin

Shuti:

Pukllaqnu yupakuyta yaâakunchik

Kaynu rurashun

Nawpaqtaqa uk pulluman itanchik kaykunata: ishkay pinupa murin, ishkay pelota, uk tabla, uk qiritu.

Wamrakunawan pukllanchik qallqanchikwan kaynu.

Nawi nawi shimi tapunchik ¿Michka shimiyquntaq kanchik?

Nawi nawi sinqa tapunchik ¿Michka sinqayquntaq kanchik?

Nawi nawi rinri tapunchik ¿Michka rinriyqun kanchik kanchik?

Rinri rinri nawi ¿Micha rinriyqun kanchik?

Chaymanta pullu shiputa urqunchik, wamrakunata tapunchik.

- ¿Imataq kaypi kanqa?
- ¿Yaâanayankillapachu imataq kaypi kanqa nir?

Wamrakunawan yaâanchik ima pullupi kanqa nir.

Yaâarqa wamrakunata willanchik, imanu qallqanchikwan pukllaranchik chaynu pukllashun.

Pino pino tabla tapunchikllapa ¿Michka tabla kan?

Pino pino pelota tapunchikllapa ¿Michka pelota kan?, chaynu kutir kutir pukllanchik.

Wamrakuna riman imanu pukllashanchik nir, michkakaman pukllashanchik nir.

Pukllarqa makyanchik rapranta rurakunanllapaq

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

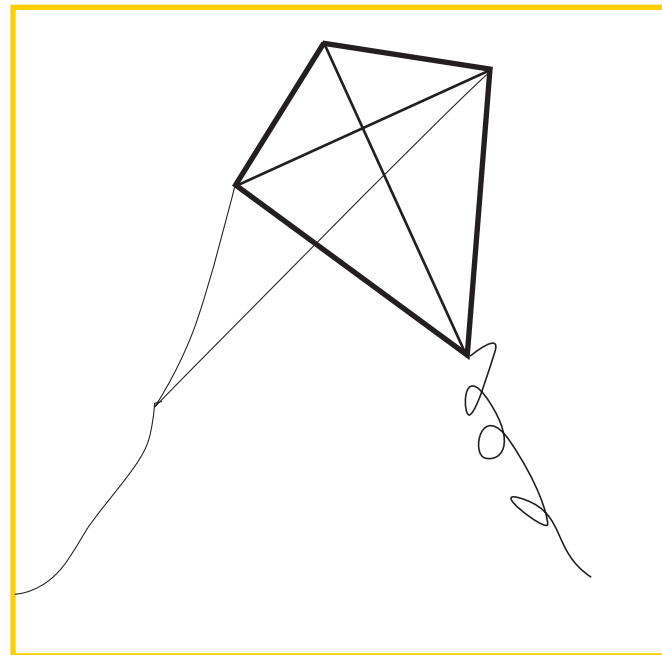
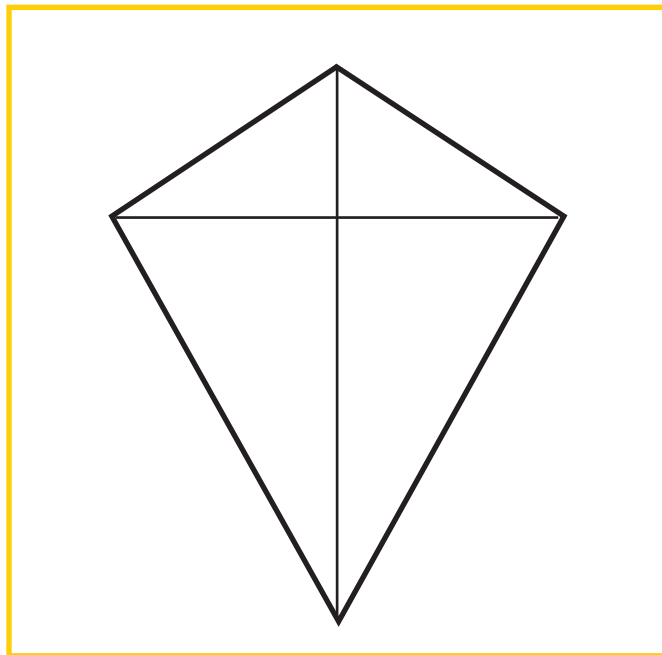
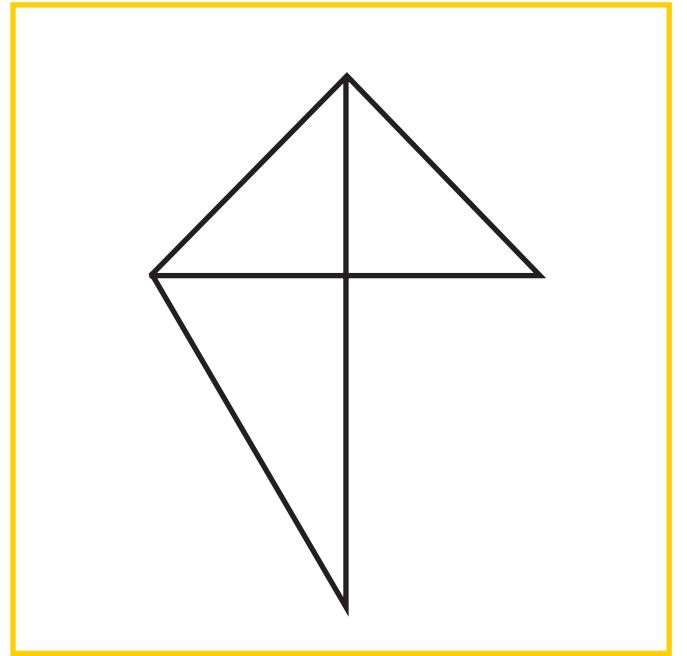
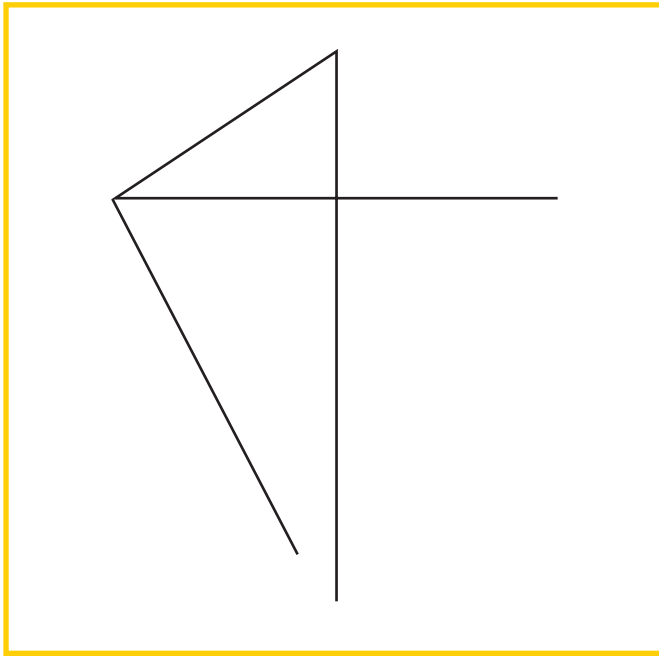
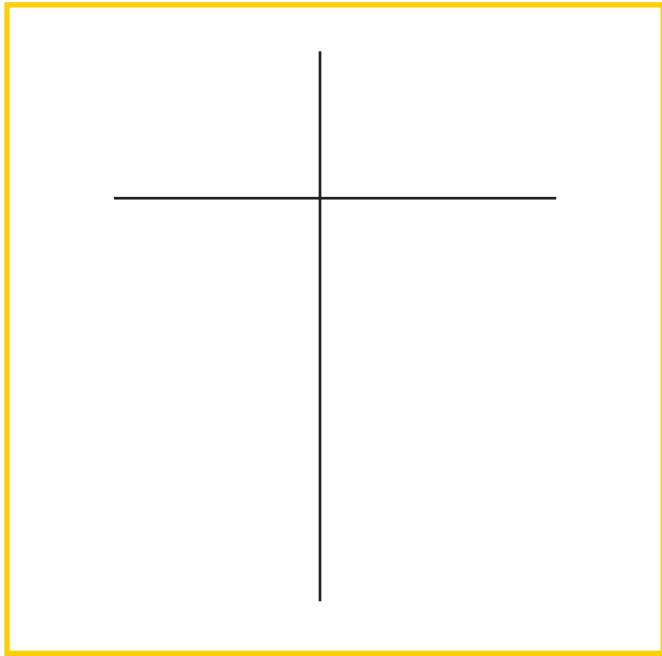
Yaâachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Pino, pelota, taksha tabla, qiritu.

Illakunata rikay yupar yupayninta qillqay.





Shuti:

Cometata kamakachinchik

Kaynu rurashun

Quya pachan wamrakunata willanchikllapa apamunanllapaq:

- Pichqa qiruta de 20 x 20 cm
- Uk qiruta de 30 cm
- Riqchaq watana.

Pichqa wamrakunapa mamanta willanchik shamur yanapamanallapapaq.

Chay waranqa wamrakunata ninchik, chay apamushaykillapata mesaman çurayllapa.

Warmikuna çamutin yayquchir samachinchik.

Wamrakunata ninchik kananqa cometata kamakachiyanchik.

Paykunata tapunchik.

- ¿Qamkunaqachu cometata riqsinkillapa?
- ¿Yaçankillapachu imanu pukllanchik nir?

Chaymanta paykunata rikachinchik imanu cometata ruranchik nir. Chaynu rurar rikachishaqa wamrakuna rurakuq qallarillapa, warmikunata willanchik yanapamanallapapaq.

Wamrakuna Tukuchir rimanllapa imanu rurasha nir, ukninkunata yarqur rikachin rurashanta.

¿Pikuna yanapamanchik?

Wamrakunapa maman.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Shuksha, pabilo, lañu rapra, llutakuna.

Cometata kamakachishun, rurakunachikta manyaq rikar.





○	yupaynin

Shuti:

Cometawan pukllanchikllapa

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yarpuchinchik quya pachan rurashanchikta tapuqnu.

- ¿Imatataq quyaqa ruranchikllapa?
- ¿Imakunawantaq cometata rurashanchik?
- ¿Imatana kananqa cometawanqa rurachuwanllapa?
- ¿Maymantaq richuwanllapa wayrawan kallpachiq?

Chaymanta, kimsa kimsa makinchikmanta aysanakur rinchikllapa wayra rinanman.

Wayra rinanman çarqa. Wamrakunata willanchik imanu pukllanqallapa nir.

Paykunata willanchik tantala pachapi tananllapapaq, willanchik imanu kallpanqallapa cometanta charikur, maymankaman kallpanqallapa ima nir.

Chaymanta kimsa kimsa kallpanllapa cometanta charikur, paykunata ninchik pishi mas nawpaqta rin, pipash cometanqa unaq, unaqman rin nir.

Chaynu pukllarqa tikrakanllapa yacakuna wasiman qashan kimsa, kimsa.

Yaçakuna wasiman çashaqa wamrakuna riman imanu pukllashanchik nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Pampapi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Cometakunata.

Illata rikar yupayninta qillqay.





Shuti:

Kay killapi rurashanchikkunata yarpushun

Kaynu rurashun

- Wamrakunawan waqtaman yarqunchik parlanallapapaq.
- Chaymantaqa tapunkillapa: Imanutaq kankillapa imakunatatataq yaçakushanchik, maytataq rishanchikllapa.
- Chaymanta wamrakunaqa yaçakushanpaq parlakun ima nanaykuna kan llaqtanchikpi nir.
- Tukuchinapaqqa wamrakunata raprata makyanchik rurakushanpaq yarpur munashanlata illananpaq.
- Wamrakunaqa rurakurllapaqa yarqur parlakunllapa rurashanllapata.
- Wamrakunata ninchik. Nuqanchik mana qishanapaq waran waran makinchikta paqar mikushun, allin mikuyta mikushun ima.

Agosto killapi yaçakushanchikpaq yarpur munashaykilata illar tullpuy.







Yaqtanchikpa
awanankuna



Atuq allin yarpuyniyqun (Parlu)

Uk waran mama Lucia uyshanta michir puriyar uk atuq punuqta rikaran, payqa atuqman qimikar niran. ĞImata rurayman kay atuq wanur mana uyshayta mikunanpaq?, Ğpitana willayman yanapamananpaq?



Chaynu yarpuyatinga atuq rikĉakur niran: mamita mana wanchimaychu nuqa kusa yarpuyningun kani, ashwan uyshaykikunata washayta yanapashayki wakin atuqmanta. Nuqata qaramatikla uyshaykita washashaq niran, warmiqa yarpuyarqa aqari niran.

Chaymantapacha warmiqa atuqta qarar purichiq, atuqqa uyshanta washayta yanapaq.

Parlu, atuq allin yarpuyniyqunta uyakushunllapa

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik shumaq tar uyakunallapapaq Rosita parlamasha, chaynirqa uk wamra titerita urqunchik pay wamrakunata parlananpaq.

Rosita yarqur wamrakunata karanchiknula nin, chaynirqa wamrakunata nin, kanan nuqa shamushkani parlashuqllapa uk parlu shutiq atuq allin yarpuyniyqunta. Chaynirqa wamrakunata riqchaq tukur parluta parlan.

Rosita titeré shutiqqa parluta parlarqa wamrakunata tapun.

- ¿Pikunapaq parluqa rimayan?
- ¿Ima nir yarpuran mama Luciaqa atuqta rikarqa?
- ¿Imanirantaq atuqqa mama Luciataqa?

- ¿Chiqapchu kanqa chay atuqqa uyshata washashanqa?, ¿rimay imanupina?

Chamanta wamrakuna yarqur parluta rimayninpi rimachinllapa.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaâachikuq

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Rosita titeri.

Titereta kamakachiy folkotmanta urqur, chaymanta titerewan ukmanta ukmanta tukur pukllay. Folkot N.º 2.





Uysha rutuy



Wamra willamasha ruranchik.

Shuti:

Uysha rutukaqta rikanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan parlanchik allin kawsanapi yarpur rinallapapaq uysha rutukaqta rikakuq.

Chaymanta tantala rinchikllapa, çarqa karanchiknula ninchik, ima apashanchikta uyshapa amunta makyanchik.

Wamrakunawan shumaq tar rikakunchikllapa yaçaq uyshata rututin, rikakur tukuchirqa yaçaqta tapunchik.

- ¿Ima killapitaq uyshata rutunllapa?
- ¿Mayqanpischu uyshata rutun?
- ¿Uyshata raturqa imata millwanwanqa ruranllapa?

Chaymanta payqi nir yaçakuna wasiman tikranchik.

Yacakuna wasiman çarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Maymantaq rishanchikllapa?

- ¿Imata rikakushanchik?
- ¿Imanutaq uyshaqa rutukaran?
- ¿Qamkunaqachu rikashkaraykillapa uysha rutukaqta?
- ¿Imata ruranllapa uyshata raturqa millwanwanqa?

Wamrakuna willamasha uk atun raprapi qillqanchik.

Chaymanta wamrakuna riman rikakushanta.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

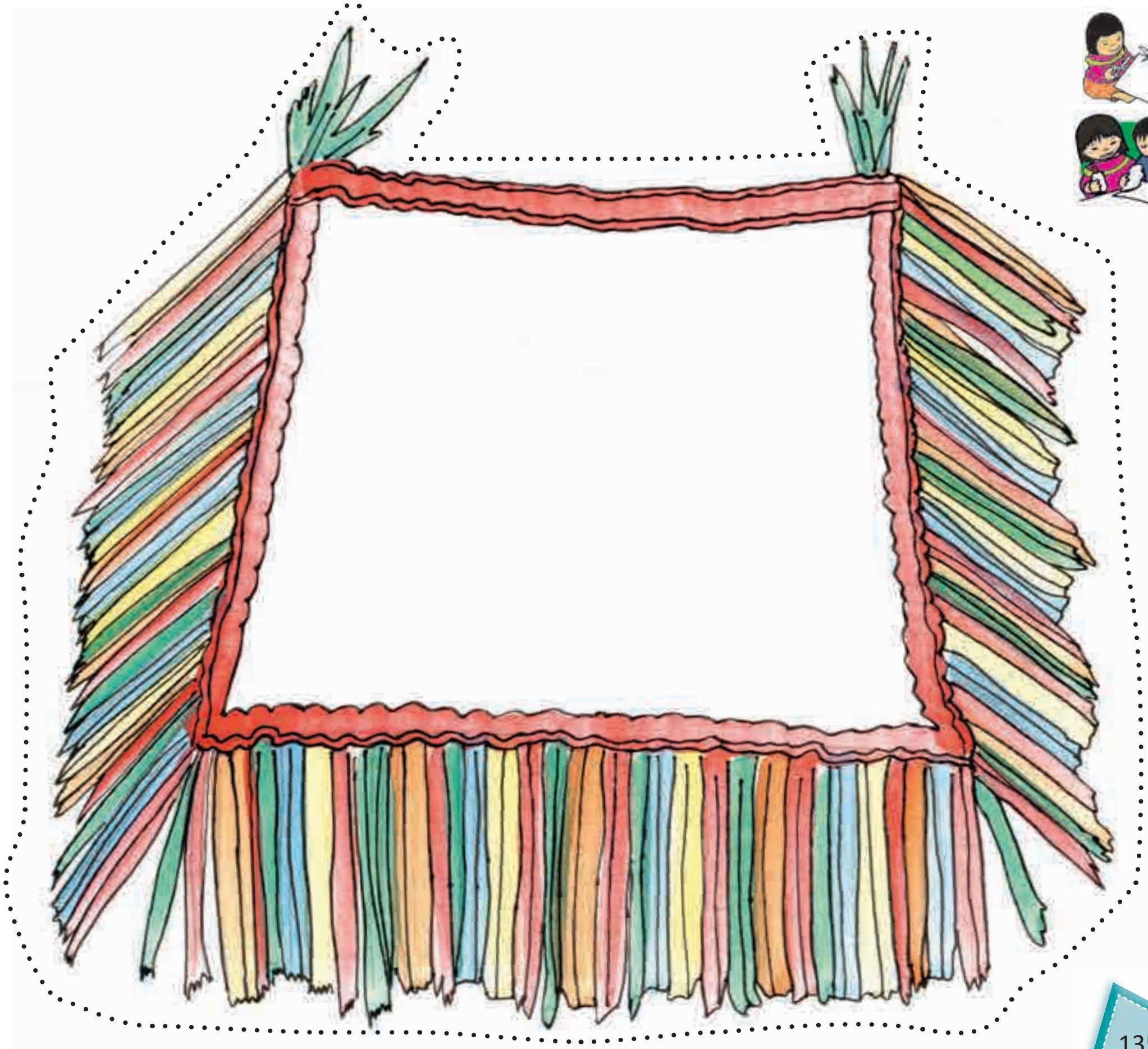
Yaçaqpa wasinpi.

¿Imakunata ministichik?

Uyshata.

Rurashanchikta qillqay.





Shuti:

Rimachinchik mamanchik awakushanta (Iliklla)

Kaynu rurashun

Kuya pachan warmi wamrakunata willanchik Ilikllanta yakakur shamunanllapapaq.

Chay waranqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Warmi wamrakunaqa imatataq yakakur shamusha?
- ¿Imapaq ullqukunaqa mana yakakushachu?
- ¿Pitaq Ilikllaykillapataqa rurasha?
- ¿Waran, waranchu Ilikllataqa yakakunchikllapa?
- ¿Imamantataq Ilikllaqa washamanchik?

Uk wamrata willanchik Iliklla apamushanta rimachinanpaq kaykunata: rikâaqninta, atunchu, takshachu, imapaq ministinchik nir.

Chaymanta tukuy wamrakuna yarqur rimachin, imanu rurakasha, pikuna yakakun, imapaq ministinchik nir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Iliklla.

Ilikllapa illanta rikar, rishanta kuchur uk raprapi llutar shumaqchay.





Shuti:

Punchu, mamay rurashan

Kaynu rurashun

Quya pachan uk wamrarapa mamanta willanchik punchuta apar shamunanpaq.

Wamrakunata shumaq pachalapi tachinchikllapa, wamrapa maman camutinga samachinchik.

Mamitata mañakunchik parlamanapaq punchuta rikachimarninchik kaykunata. Imanu rurasha, imakunawan rurasha, pikuna yakakun ima nir.

Parlamashaqa payqi ninchik mamitata shamur parlamashanchikpaq.

Chaymanta wamkunata tantala tantar makyanchik uk atun raprata illananllapapaq maman awashanta, tukuchirllapaqa yarqur rimachinllapa.

¿Pikuna yanapamanchik?

Mamita.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Punchuta.

Taytaykipa punchunta tullpuy.



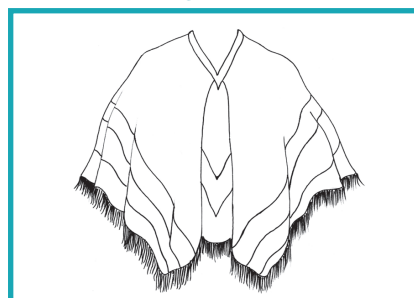
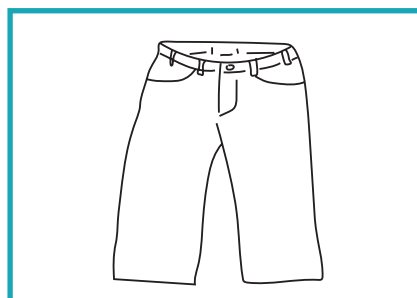
Three horizontal dashed lines for writing.



1. Imakunawantaq warmisitaqa awakun, chayta tinkuqta ruray(x).



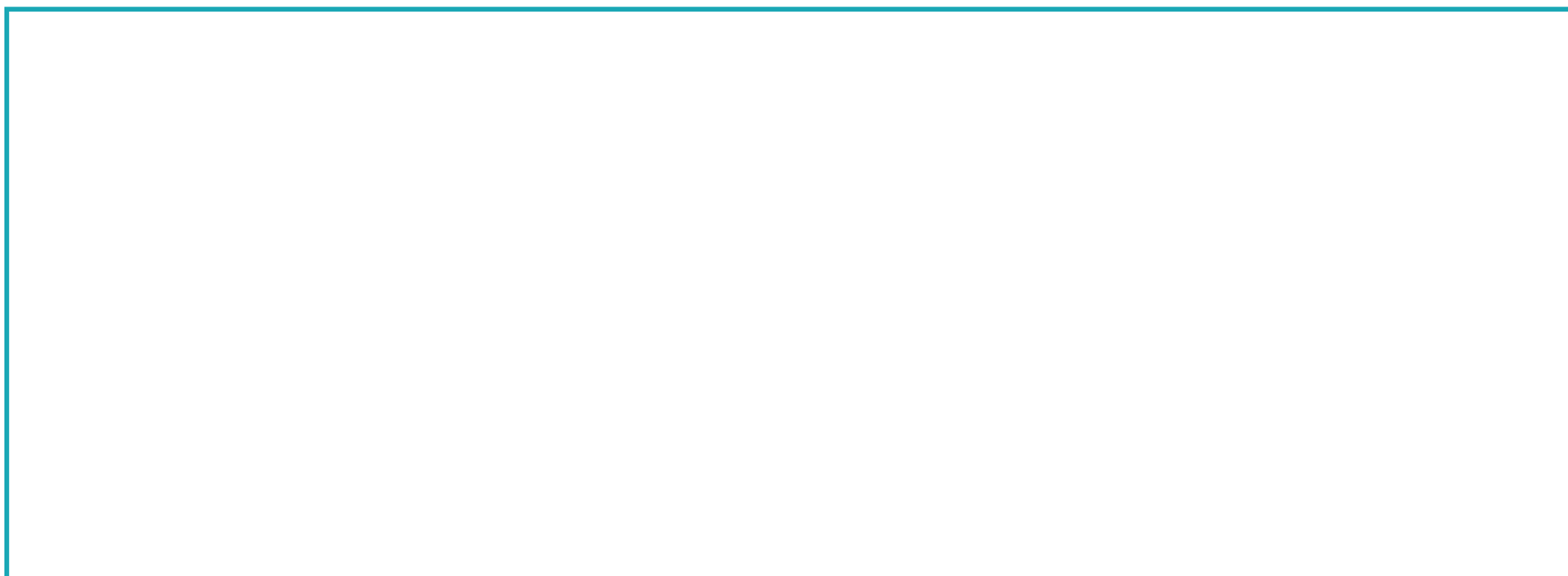
2. Imankunataq warmisita awan, chayta tullpuy.



3. Ima riqâq millwawantaq mamanchikqa anukuntaqa awayanqa, chayta tinkuqta ruray (x).



4. Mamayki qampaq imatataq awananta munayanki, chayta illar tullpuy.



Shuti:

¿Imanu, imakunawan mamanchik awakun?

Kaynu rurashun

Wamrakunawan parlanchik allin kawsanapi yarpur rinallapapaq mama Mariapa wasinman, parlamanapaq imanu, imakunawan awakun nir.

Mama Mariapa wasinman êarqa êamukuni ninchik, rimanchik imapaq shamushanchik nir. Tanchikllapa awakuyashan uklaw qichqanpi, uyakunchik mama Maria parlamasha imata awayashanpaq, imakunawan awakuyashanpaq awayashanta rikachimarninchik.

Chaymanta yacakuna wasiman tikranchik.

Yaêakuna wasiman tikrakarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Pitataq watukushanchik?
- ¿Imatataq awayaran?
- ¿Imakunawantaq awakuyaran?
- ¿Pitaaq paytaqa yaêachisha awakuyta?

Wamrakuna rimatin atun raprapi ruranchik, chaymanta wamrakuna yarqur rimachik rurashanchikta.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaêakuna wasipi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

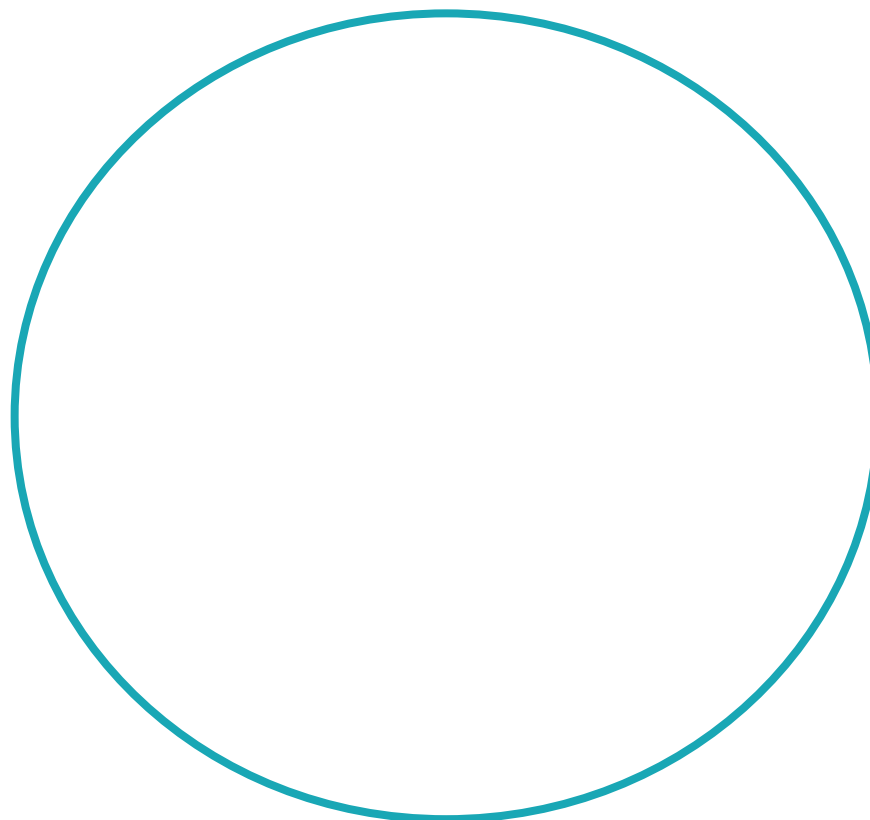
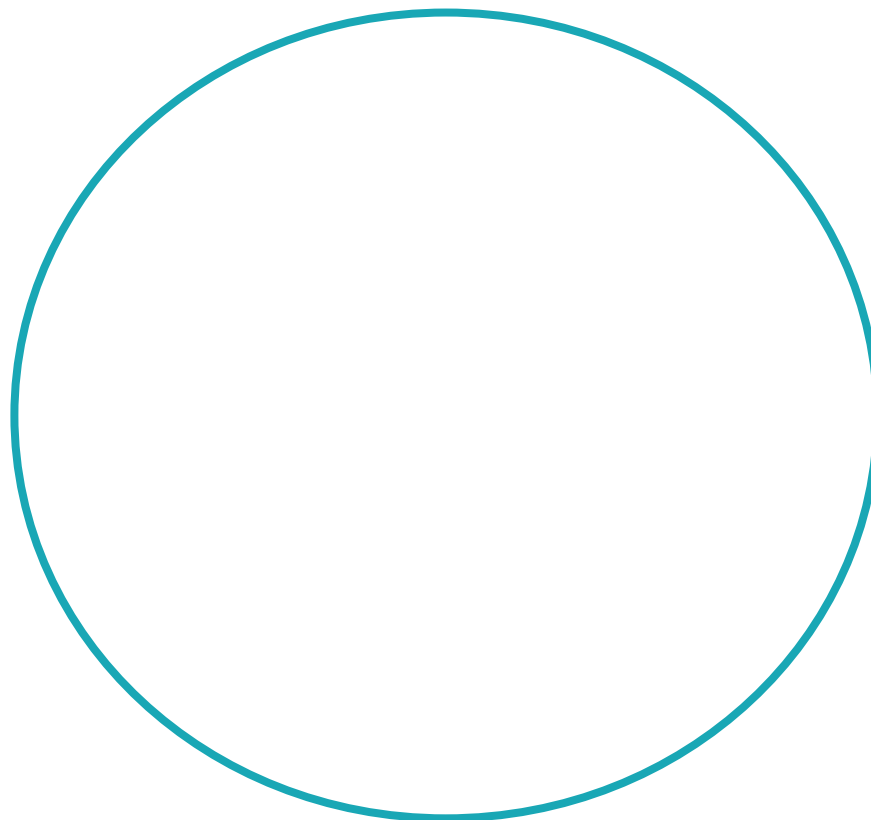
Mama María.

¿Imakunata ministinchik?

Awana.

Yanapashutiy tapukunta ruray.





Shuti:

Tullpukuqkunata riqsinchik

Kaynu rurashun

Nawpaq, nawpaq yacaqwan parlanchik wasinman risha parlamanapaq, hilo chupikata, hilo qarwata munarqa imakunawan tullpukunchik nir.

Chay waranqa pizarrapi tanyana kamakachishanchikta llutar rimachinchik.

Tanyana

Chumpita tullpukun

Uk llaqta pay upay shutin

Paywan anukuta tullpuni

¿Imataq kanqa? Andanqa

Rimachirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imapaq tanyanaqa rimayan?
- ¿Ima rikâcaqtataq tullpukun kay qiruqa?
- ¿Ima qiruna kanqa?
- ¿Imakunawanna tullpukuyashun qarwata, chupikata munarqa?
- ¿Imata rurar yacachuwan?, ¿pitana tapuchuwan?

¿Imakunawantaq tullpukunchik hilo qarwata, hilo chupikata munarqa?. Chaykunata qichqanpi illay.

Chaymanta wamrakunawan rinchik yaâcaqpa wasinman parlamanapaq.

Yaâcaqpa wasinman âarqa mañakunchik parlamanapaq. Imakunawan tullpukunchik hilo chupikata, hilo qarwata munarqa nir.

Yaâcaq wamrakunata parlan, yaâcaq parlamashaqa payqi nir yaâcakuna wasiman tikrakanchik.

Yaâcakuna wasiman âashaqa wamrakunaqa manyaq parlakun imakunawan tullpukunchik qarwata, chupikata munarqa nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaâcaq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâcaqpa wasinpi, yaâcakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Qiru tullpukuq.





Shuti:

Kaynu yaçakunchik tullpukuyta

Kaynu rurashun

Quya pachan willanchik ish kay mamitakuna shamunanpaq yaku tullpukushanta apar, yaçachimanapaq imanun tullpukun nir, wamrakunata pis willanchik yuraq millwata apar shamunanllapapaq.

Warmikuna willan wamrakunata imanun tullpukun nir rikachir rikachir.

Chaymanta uk, uk wamrakuna manyaq millwata mankaman itar, rikanllapa imanun millwa tullpukan nir.

Wamrakuna rikakurqa manyaq parlakun imanun millwaqa tullpukasha nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Warmikuna.

¿Maypitaq ruranchik?

Yanukunapi.

¿Imakunata ministinchik?

Tullpukuna, millwa.

Técnica, la gota que caminata ruray tullpukunawan.



Three horizontal dashed lines for writing.



○	yupaynin

Shutiy:

Yaâaqyupay tukur pukllar yaâakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yarqunchik pukllaq yaâaq rimashanta. Uk wamra kanqa yaâaq, nuqanchik payta yanapashun, pay rimatin nuqanchik takinchik.

Taki

Nuqanchik purishun
chaynimayanchik yaâaqninchik
uk uk purishunllapa
kananqa takishunllapa
iskay iskay takishunllapa
kananqa shukakushunllapa
kimsa kimsa shukakushunllapa.

Pukllarqa wamrakunwan parlanchik pukllashachikllapapaq.

Warakunawan yarpunchik qayna rurashanchikpaq nawi, nawi shimi, shimi, michkakaman yupakuyta yaâakushkanchik.

Wamrakunata ninchik kananqa âuskukaman yupakuyta yaâakushun, yaâakunapaq yaâaq willamasha rurashun.

Yaâaq nimanichik âusku âusku tantanakushun. chaynu kutir kutir pukllar yupakuyta yaâakunchik.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaâachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

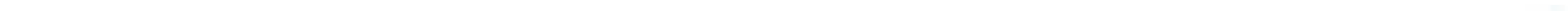
Wasi yaâakunapi.

¿Imakunata ministinchik?

Qirupa rapran, rumi, qiru, rapra, tullpukuna.

Illakunata rikar yupayninta qillqay.





Shuti:

Chaylla tukukaqta kamakachinchik

Kaynu rurashun

Chaylla tukukaqta pizarrapi llutar rimachinchik.

Chaylla tukukaq

Uysha uyshita

Yana uyshita

Yuraq uyshita

piryar, piryar purinki

Waqpi kaypi purinki

Rimachirqa wamrakunata tapunchik, ¿nuqanchik kaynu chaylla tukukaqta rurachuwançi?, ¿imata rikar rurachuwan?

Chaynirqa alforjapa illanta wamrakunata rikachinchik.

Illata rikar, chaylla tukukaqta paykunawan kamakachinchik.

Rurarqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata rurashanchik?
- ¿Imapa chaylla tukukaqninta kamakachishanchik?

Chaymanta wamrakunana chaylla tukukaq rurashanllapata yaçakunllapa.

Wamrakuna riman ruranshanta.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

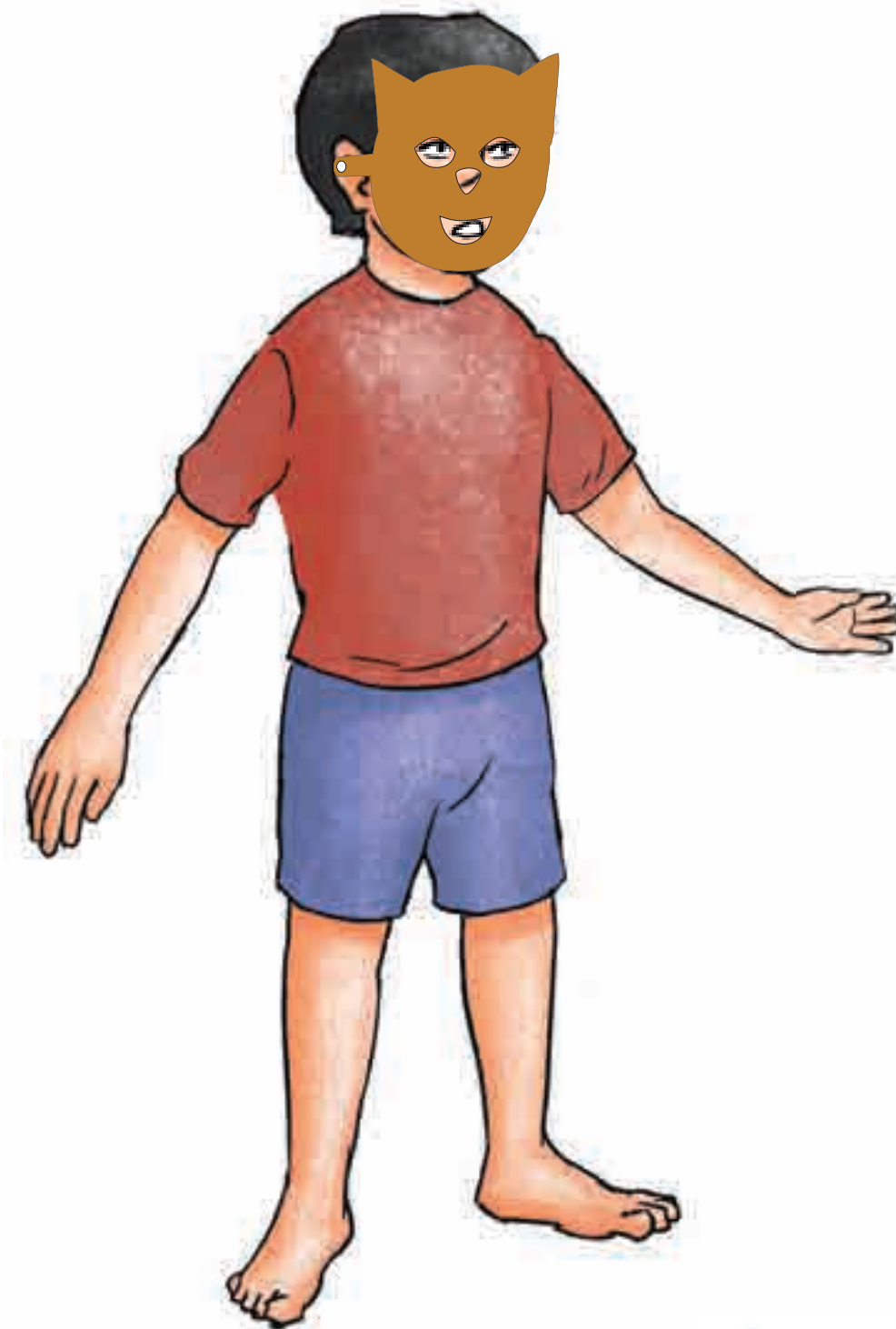
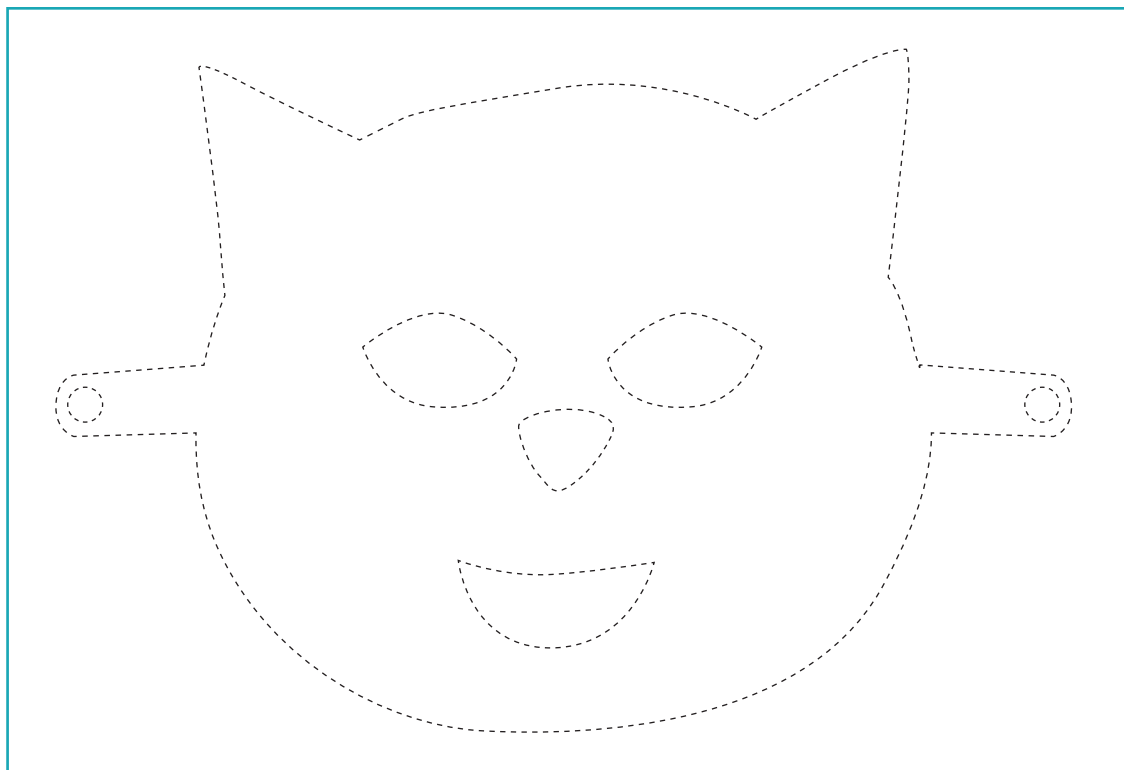
Wasi yaçakunapi.

¿Imakunata ministinchik?

Uyshapa illan.

Chaylla tukukaq, kamakachishanchikta qillqay.





Shuti:

Atuq uyshawan pukllaynin

Kaynu rurashun

Wamrakunta ninchik, kanan pukllashun atuq uyshata mikun qallqa pakanata rikachir.

Wamrakunata tapunchik pi atuq kanayan, pi uyshakuna kanayankillapa pi uk punku kanqa. Wamrakunata willanchik imanuk pukllayqa, allin kawsanapi yarpur pukllashun ima nir.

Chaymanta aysanakur tikrakanqallapa, uyshitaqa ruripi shanqa atuqqa waqtapi shanqa.

Tukuy tikrakan aysanakur kaynu nir: Êalan uk Êalan ishikay Êalan kimsa, chaymanta atuqqa punkuta takar tapukun:

- ¿Uyshaqa kaipichu?

Punku nin: mana kaypichu

Atuqqa nin: ¿Imuras Êamuyan?

Punku nin: ¿munashan yupata?

Tukuy tikrakan aysanakur punku nishankaman kaynu nir: Êalan uk Êalan ishikay Êalan kimsa. Chaynu kutir kutir atuqqa tapukun.

Punku kaypi nitinga.

Atuqqa nin: uyshita aychata qaramay

Uyshita nin: kaypi kan pitila mikuy

Atuqqa ninqa: kusala mishki mallaqnayaniraq, qaramay.

Uyshita nin: mana kannachu.

Atuqqa nin: kanan qamta mikushayki chaynirqa atuqqa uyshitata kallpachin, uyshitaqa piruru rurinpi washakanqa, chaynu kallpachirqa atuqqa mikunqa.

Chaynu kutir kutir pukllanllapa uknin, uknin.

Pukllar tukuchirqa rimanllapa pukllashanllapapaq.

¿Pikuna yanapamanchik?

YaÊachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Pampapi.

¿Imakunata ministinchik?

Qaqlla pakana.

Atuq titereta kamakachir pukllay.





Shuti:

Kay killapi rurashanchikkunata yarpushun

Kaynu rurashun

- Wamrakunawan waqtaman yarqur shumaq pachapi tanchillapa.
- Wamrakuna rimatin makinchikllapata taqllar alli rurashaki ninchik wamrakunata.
- Chaymanta paykunawan yayqur makyanchik uk raprata rurananllapapaq yarpushanta.

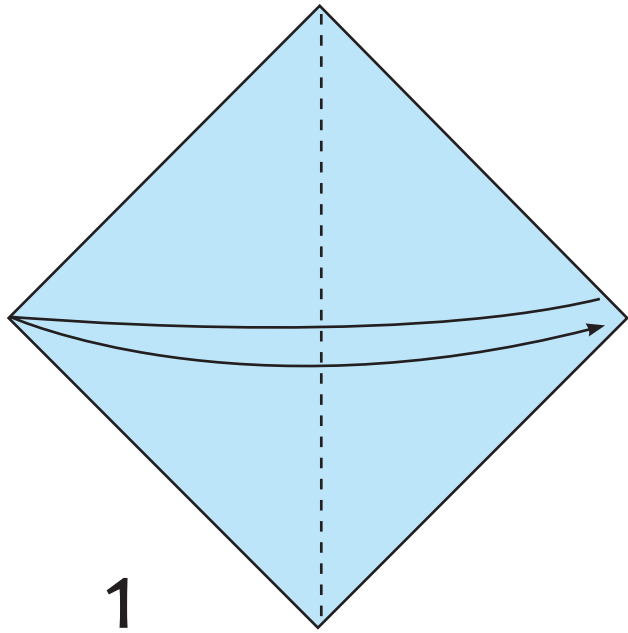
Agosto killapi yaçakushanchikpaq yarpur munashaykilata illar tullpuy.



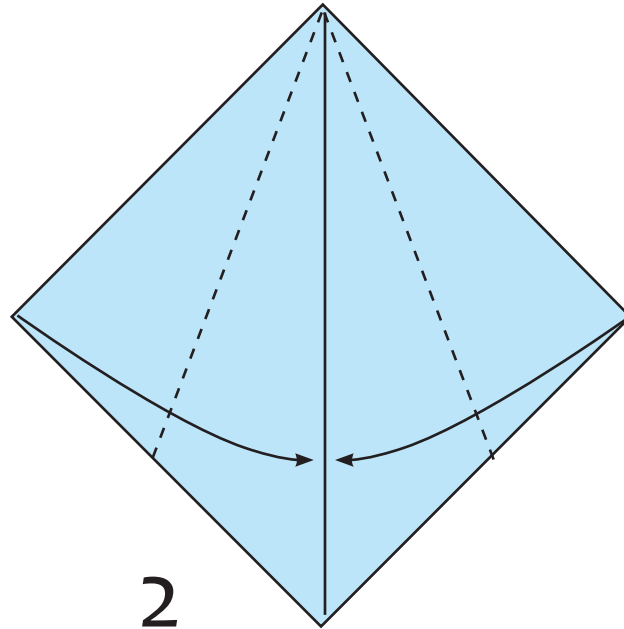




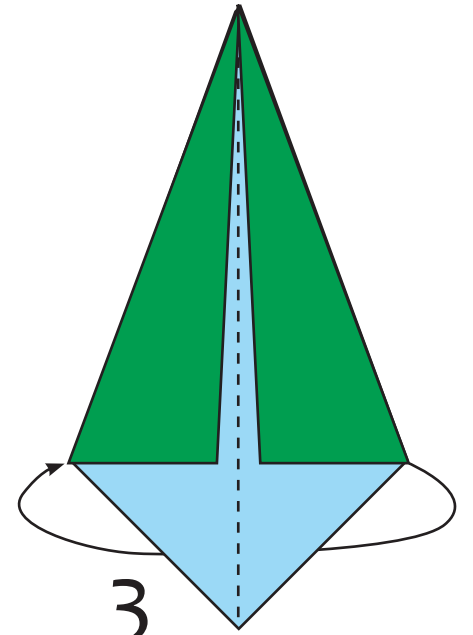
Mallikninchikta tarpunchik



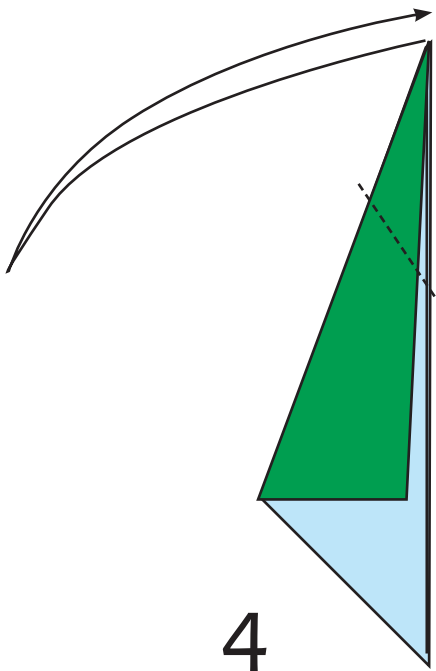
1



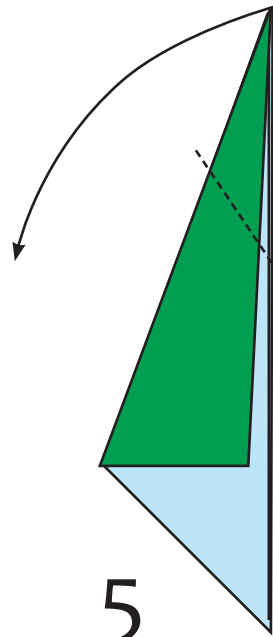
2



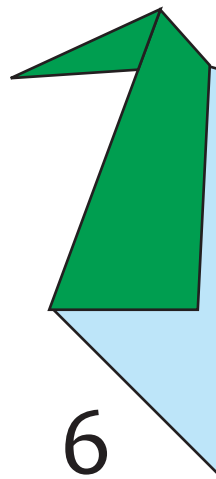
3



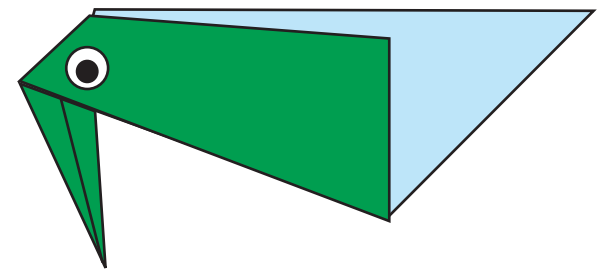
4



5



6



Shuti:

Qinchu

Kaynu rurashun

Wamrakunata parluta parlanchik.

Qinchu (parlu)

Unay unaysh uk çakrapi taq uk runitu shutiq Jose, uk waranqash wasinman çaran watukuq tayta Santos, paykuna parlayatin tutaparan. Tutapatinga Tayta Joseqa wasinpi punuchiran.

Punuyatinllapaqa allaq allaq uk kuritu kabalta shukakuq qallariran, tayta Santustaqa ukmanta piñachiran, imapaq wak animalqa kusata qayçakun niran.

Chaynitinga tayta Joseqa niran wak animal waqar willamanchik tarpukunanchik killa çamushana nir.

Parluta paralarqa wamrakunata tapunchik:

- ¿Imapaq parluqa rimayan?
- ¿Imata uyartaq yaçanchik tarpukushunna nirqa?
- ¿Qinchutaqa qamkunaqachu riqsinkillapa?
- ¿Taytaykillapaqachu qinchuta uyakur tarpukunkunllapa?

Chaymanta wamrakuna yarqur parlakun uyakushanchikllapata.

¿Maypitaq ruranchik?

Wasi Yaçakunapi.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Parluta.

Qinchuta rikar manyaq kamakachiy.





Shutiy:

Yaçay yapukuypi warmi aradupa ananta ritin araduqa pakikan

Kaynu rurashun

Uk illa, warmi aradupa ananta riqta rikachir wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata rikankillapa?
- ¿Allinchu kanqa warmi aradupa ananta rishanqa?

Wamrakunata ninchik: kananqa uk yaçayta parlashuyanillapa, warmi aradu anata riqpaq nir parlanchik, parlar tukuchirqa tapunchik.

- ¿Imanimanchiktaq yaçayqa?
- ¿Qamkunaqachu kay yaçaytaqa uyashakaraykillapa?
- ¿Imaninkillapataq uyashaykillapapaq?

Wamrakuna parlakun uyakushanllapata rimayninpi.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Illata.

Warmi aradupa ananta ritin (yaçay)

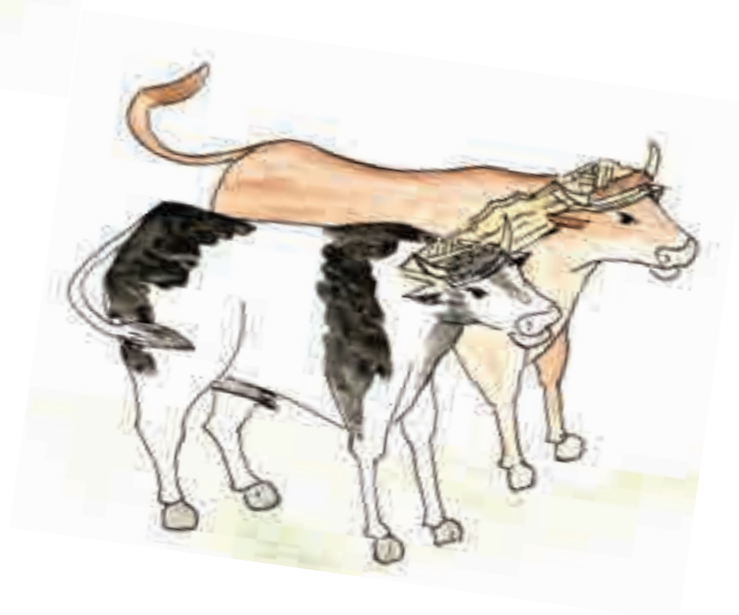
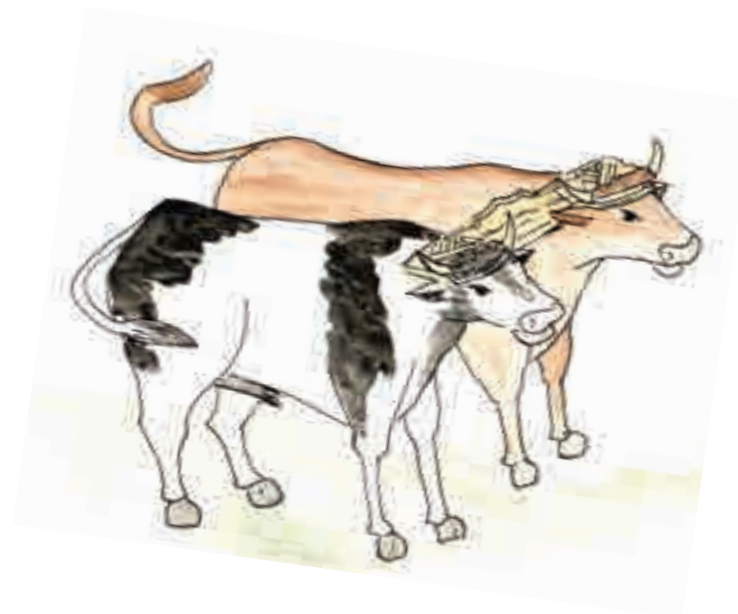
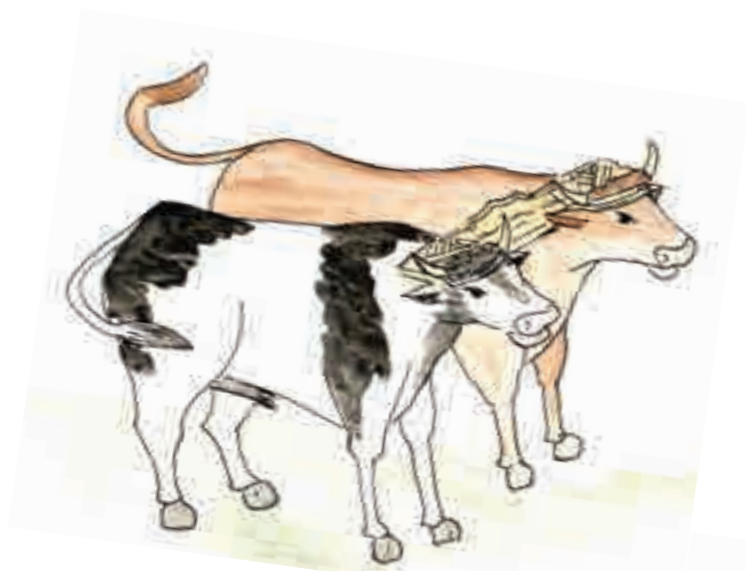
Unaysh karan uk runitu shutiq Jacinto, payqash waran waran yapukur uk runakunapaq qawsaq.

Uk waranqash, riran yapukuq uk warmipa pachanman, chay warmiqash yanaparan yuntakuyta, yanaparqash chay warmiqa aradupa ananta riran, auuuuu niran runituqa kananshuypaqa araduyqa pakikanqa nir yarpuran, chaynu yarpurqa yapukuq qallariran, yapukuryatinga aradunqa pakikaran.

Chaymanta pacha warmikunaqa mana aradupa ananta rinchu.

Pitaq aradupa ananta ritin aradu pakika, chayta kuchur llutay.





○	yupaynin

Shuti:

Yuntakunapaq yaâanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata rikachinckik êusku yuntata, chaymanta paykunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Michka yuntataq rikankillapa?
- ¿Michka runatataq munayan yuntaqa yapukunanpaq?

Wamrakunata willanchik tarpukuq yupay tukur pukllanapaq, paykunawan rikanchik pi kan yapuquq, tarpukuq, allakuq, wanuta itaq pi kanqa nir.

Chaynu rikarqa tarpukuqyupay tukur pukllanchik.

Paykunata tapunchik.

- ¿Imanu tukur pukllashanchik?
- ¿Pukllaypi michka yunta karan?
- ¿Uk torulawan yapukuchuwani?, ¿imanupina?
- ¿Imanutaq yuntata yupanchik ishkay, ishkay?

- ¿Toru mana katinga imawanna yapukuchuan?

- ¿LLaqtanchikpi imawantaq tarpukunchik?

Chaymanta wamrakuna riman michka runata yuntaqa ministisha yapukunanpaq nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaâachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Riqchaq pukllanakuna, illakuna.

Yuntakunaqa michka runawantaq yapukun. Yarpur yupayninta qillqay.





Uk semana	Ishkay semana	Kimsa semana

Shuti:

Sarata tarpunchik yaçakuna wasinchikpi

Kaynu rurashun

Sarata matipi apar wamrakunata rikachir tarpunchik.

¿Imata rurachuwan winananpaq?

Wamrakunata willanchik: kananqa sarata tarpuyanchik yaçakuna wasinchik yatanpi, imanu winan rir rikanapaq. Chaynirqa rinchik pachata rikar, kamakachir tarpunchik.

Naypaq uk semana. Wamrakunawan rinchik rikaq sara tarpushanchikta, chaymanta wamrakuna rimachin imanu rikan nir.

Wamrakunata tarpunchik.

- ¿Iqamushanachu saraqqa?, ¿imanu waran waran washaranchik?, chaymanta rurakunanpi wamrakuna illan rikashanta.

Iskay semanapi. Wamrakunawan rinchik sara tarpukashata rikaq, wamrakunata tarpunchik

- ¿Imanutaq sarata rikankillapa?, ¿Shumaqchu winayan?

Illay imanu sarayki winan nir, kimsa semanapi rikar.

Chaymanta wamrakuna rurakunanpi illan rikashanta.

Kimsa semanapi.- wamrakunawan rinchik sara tarpushanchikta rikaq, wamrakunata tarpunchik

- ¿Imanutaq saraqqa?, ¿naypaq semana rikashayki chaynullachu?

Chaymanta wamrakuna yarqur parlakun imanu nawpaq semanapi, ishkay semanapi, kimsa semanapi saraqqa winasha rurakunanwan yanapakar.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Pacha, yaku, sara.





○	yupaynin



○	yupaynin

Shutiy:

Tarpuypi yanapakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan waqtaman yarqur uk illa tarpukuypaqta rikachir tapunchik.

- ¿Imata rikankillapa?
- ¿Taytaykillapaqachu kaynu tarpukun?
- ¿Michka runakuna tarpukuyan?

Wamrakunata parlanchik unay runakunaqa llaqtanchik Inkawasimanta, Kañarismanta rurakuqllapa minkata rurar. Chay minkapiqa tukuy imanta rurakuqllapa yanapanakur, chaynu das imatapis tantanakur ruraqllapa.

Kananqa kay llaqtanchikpi runakunaqa manana chaynuchu rurakunllapa. Paykunata ninchik: imaninkillapataq qamkunaqa imanutaq allin kanqa rurakunapaq unay runakunayupay manaqachu kanan runakunayupay.

Chaymanta wamrakunata makyanchik riqchaq imakunata pukllananllapapaq

minkata rurar, imakunata yupar yaçakunanllapapaq yupakuyta kay ruraypi.

Wamrakuna pukllar tukuchirqa rimanllapa pukllashanllapapaq, yupakushanllapapaq, rimanllapa imanun allin rurakunchik: unay runakunayupay manaqachu kanan runakunayupay imanir.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Pikuna yanapamanchik?

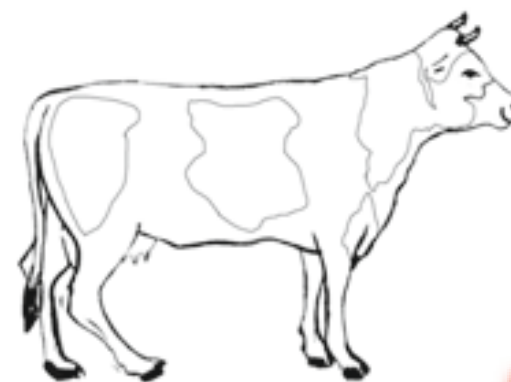
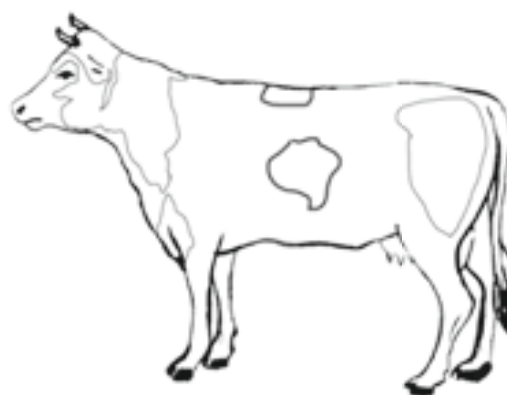
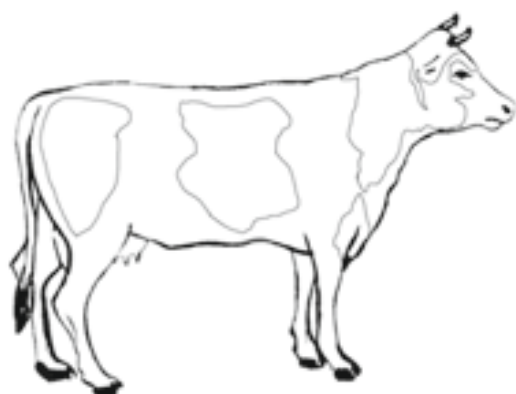
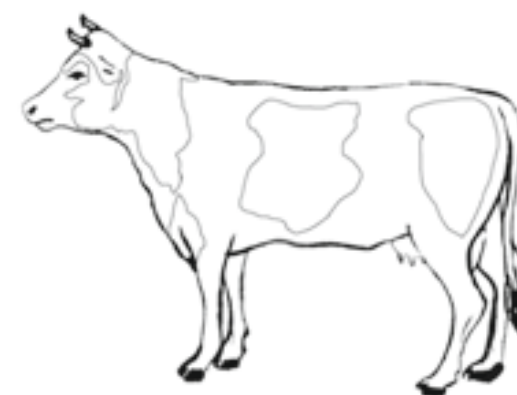
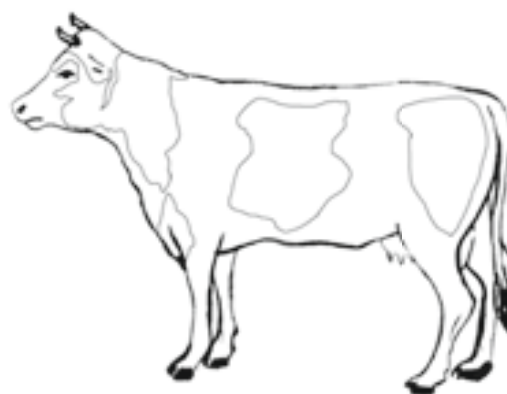
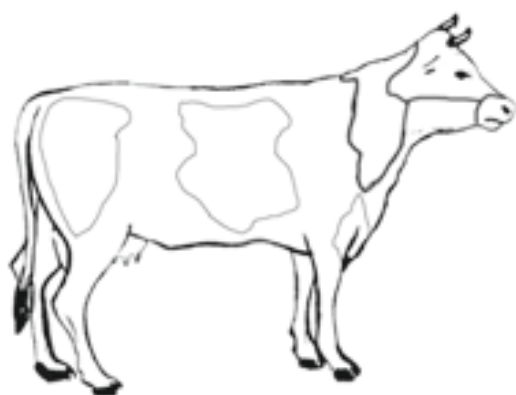
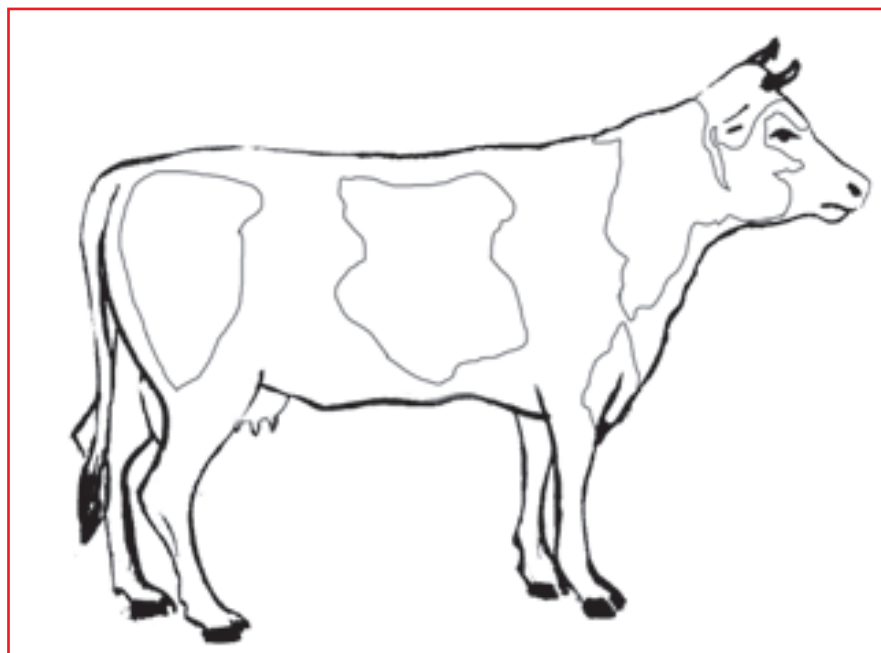
Yaçachikuq.

¿Imakunata ministinchik?

Qiru aradukuna, qiru palanakuna.

Illapi rikar yupay michka warmikuna, runakuna kan nir, yupayninta qillqay.





Shuty:

Muru vakapa parlunta yaçakushun

Kaynu rurashun

Wamrakunata parluta parlanchik.

Muru vaca

Uk waran uk aylupa çakranmanshi uk animal yayqur saranpa yuranta mikuq, payqunaqash mana tariqchu animal mikuqtaqa.

Tukuy tuta wamrakunaqa riq animalta tariq, wamrakunaqa mana animalta tariqchu.

Uk waranshi taksha wamra rir, uk muru vakata tariran sara mikuqta, payqa vacataqa aypar wasinman aparar.

Waran waran vacaqa mañukuq wamrataqa kaçananpaq, imata ministitkpi nuqa yanapashayki niq.

Chaynu wamraqa llakipar vakataqa qaçaq, chaymantapacha imakunata ministitin vakaqa yanapaq.

Parluta parlar tukuchirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Shumaqchu kasha?, ¿pipaq paruqa rimayan?, ¿imanu vacaqa kawsananta wamra mana kaçashakatinqa?
- ¿Imaninkillapataq, qamkuna karqa kaçanaykillapataçi vacataqa?, ¿imanupina?

Chaymanta wamrakuna parluta parlakun rimayninpi.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq Rurakunchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Vakapa illan.

Alli rikar, vakakunata tullpuy muru vakayupayta.





A large rectangular area with a red border, containing seven horizontal dashed blue lines for writing.

Shuti:

Sarapaq takita yacakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan parlanchik allin kawsanapi yarpur rurakunallapapaq.

Sarata uk pullupi apar wamrakunata rikachinchik, rikachirqa kaykunata tapunchik:

- ¿Imata rikankillapa?
- ¿Imanutaq taytaykillapa sarata tarpun?
- ¿Qamkunaqachu sara tarpukaqta rikashaykillapa?
- ¿Nuqanchikkuna kamakachichuwançi takita sara tarpuyapaq?, ¿imaninkillapataq?

Wamrakunata ninchik: kananqa uk takita kamakachiyanchik sara tarpuyapaq.

Wamrakuna yanapamasha takita kamakachinchik, takita kamakachirqa, takinchik kutir, kutir. Chaymanta wamrakuna tantakar takinllapa, tantala, tantala, nawpaqta ullqukuna, chaymanta warmikuna, yaçakunanllapakaman.

Wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata kananqa kamakachishanchik?, ¿Imapaq rimayan taki kamakachishanchikqa?
- ¿Allinchu kanqa kamakachishanchikqa?, ¿imanupina?

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Sarata, plumunta, atun raprata..

Taki kamakachishanchikta qillqar yaçakuy.





○	yupaynin

Shuti:

Pukllaqnu yaçakunchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan takinchik uk takita.

Makisituyqa michka diduyqun
Yupashunmi yaçanapaq (qashan)

Wamrakunata tapunchik:

- ¿Michkakaman yupakushanchik?
- ¿Michka deduyquntaq kanchik?
- ¿Pichqataqa riqsinkillapachu?

Wamrakunata ninchik kanan waranqa
yaçakuyanchik yupakuyta pichqakaman.

Wamrakunawan yarpunchik
taytankuna imakunata rurayan
llaqtanchikpi, imakunata ministinllapa
tarpunanllapapaq nir.

Wamrakunata rikachinchik qiru
palanata, rikachirqa parlanchik kaywan
tarpukunchik, akshu, sara, arveja ima.

Wamrakunata uk pukllayta rurar

tantanchik wakpi kaypi. Chaynu
tantarqa paykunata makyanchik illa
palanayupayta atun raprapi llutar yarqur
rimachinanllapapaq michka kan nir.

Wamrakuna llutar tukuchir yarqur
rimachinllapa michka palana chaypi nir.

Chaymanta fichata makyanchik
rurakunanllapapaq.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi

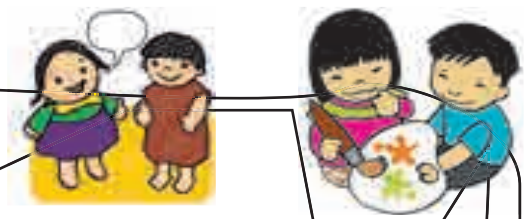
¿Imakunata ministinchik?

Qiru palana, illa palanayupaykuna, atun
rapra.

Palanakunata yupay, yupayninta qillqay.



Three horizontal dashed lines for writing.



Shuty:

Pukllashun sarata tarpuqyupay tukur

Kaynu rurashun

Quya pachan mamitata willanchik shamunanpaq apar sara tarpukuqinta (chay tarpukunaqa qiru kamakachikasha kanqa).

Mamita çamutin samachinchik, chaymanta apamushanta wamrakunata rikachin.

Rikachitinqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imata mamitaqa apamusha?
- ¿Ima ruraypi kaykunata ministinchik?
- ¿Imanu tukur kaykunawan pukllachuwan?

Chaymanta mamita wamrakunata parlan imanu sarata tarpun apamushanwan nir.

Mamita ritinqa wamrakunata tapunchik.

¿Nuqanchik pukllachuwançi sarata tarpukuqyupay tukur?

Chaymanta tantala wamrakuna pukllanllapa sarata tarpuqyupay tukur.

Rurakurllapaqa wamrakuna riman imanu tarpukuyta pukllasha nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Mamita.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Qiru palana, qiru kasu, alforja pullu, eucalitupa murin.

Imata ministinchik sara tarpuypaq chayta tarir tullpuy.





○	yupaynin

Shuti:

Ĉakraypi kan pichqa wartaq

Kaynu rurashun

Wamrakunawan takita takinchik.

Wartaq

Uk wartaq chiqyaq ĉakra rurimpi tayaran.
Ishkay wartaq chiqyaq ĉakra rurimpi tayaran.
Kimsa wartaq chiqyaq ĉakra rurimpi tayaran,
ĉusku wartaq chiqyaq ĉakra rurimpi tayaran.
Pichqa wartaq chiqyaq ĉakra rurimpi tayaran.

Takita takirqa wamrakunata tapunchik:

- ¿Imapaq takiqa rimayan?
- ¿Michka wartaqtaq ĉakrapiqa?
- ¿Imata wartaqkunaqa ĉakrapiqa rurayanqa?

Wamrakunawan wartaqta yupanchik.

Parlanchik wartaq ĉakrapi kawsaqpaq,
imapaq ĉakrapi kawsan, imata mikun,
imapaq mana manchashunchu nir.

Chaymanta wamrakuna riqchaq
imakunata yupan pichqakaman.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaĉachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaĉakuna wasipi

¿Imakunata ministinchik?

Qiru herramientakuna, rumi, murin,
qirpana.

Wartaqkunata rikar estikerninta urqur llutay llantunpa ananman, chaymanta yupayninta yupar qillqay. *Trokel N.º 6.*





Shutiy:

Kay killapi rurashanchikkunata yarpushun

Kaynu rurashun

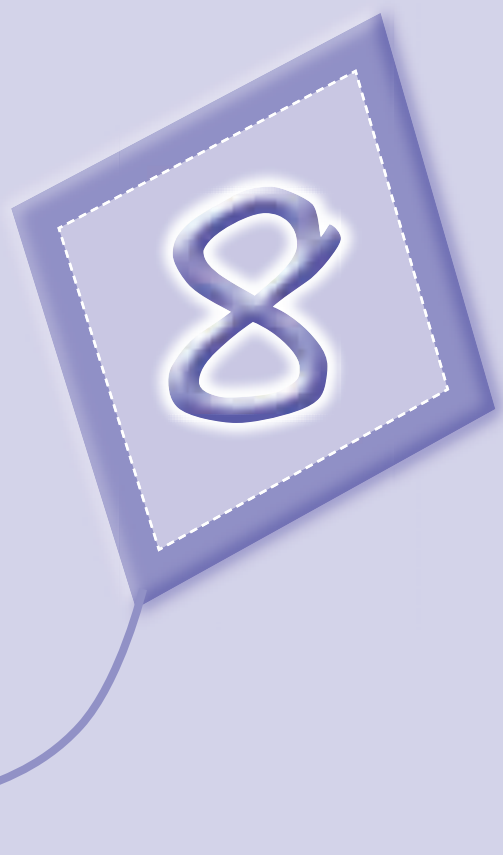
- Wamrakunawan waqtaman yarqur pachapi tar parlanchikllapa kay killapai yaçakushanchikpaq.
- Chaymanta wamrakunaqa mallik tarpuypaq parlakun.
- Wamrakunata tapunchik: ¿Imata rurar kay killapi Yaçakushanchik, Pikuna shamur Yaçachimashanchik?
- Tukuchinaykipaqa wamrakunata yuraq raprata aypachitik rurakushanpaq yarpur munashanlata illanllapa..

Octubre killapi yaçakushanchikpaq yarpur munashaykilata illar tullpuy.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.





Wasinchikta
ruranchik



Shuti:

Wasiykuna, uklawmanta wasikuna

Kaynu rurashun

Uk pullupa rurinpi riqchaq wasikunayupayta apar wamrakunata rikachinchik.

Rikachirqa kaykunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Tukuynin chu chaylla?
- ¿Maymantataq kay wasikunaqa kanqa?
- ¿Pikunataq kay wasikunapiqa tan?
- ¿Imanupina kay wasikunaqa mana chayllachu kanqa?
- ¿Imanutaq kay wasikunaqa rurakashkanqa?

Chaymanta wamrakunata parlanchik, maymanta kay wasikunaqa, imapaq kay wasikunaqa kaynu nir.

Chaymanta wamrakunaqa yarqur rimanchin imanush paykunapa wasin uklawkunamanta wasikunayupaychu manachu nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Yaâchikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

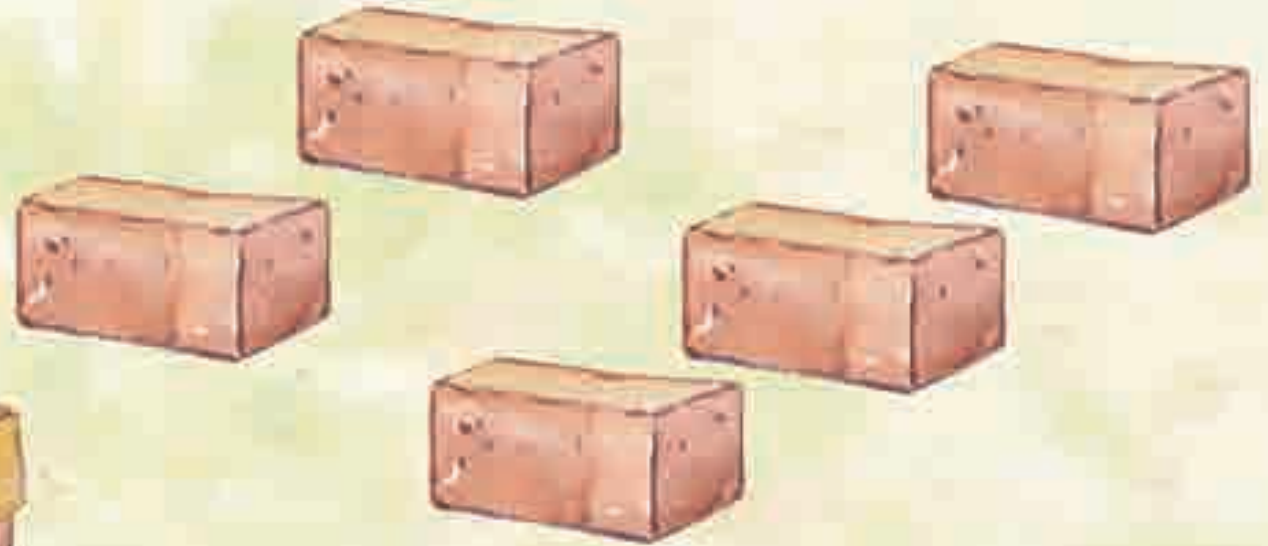
Yaâakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Illa wasikunayupay.

Wasita rurar tukuchiy.





<input type="radio"/>	yupaynin

Shuti:

Adobikuna

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yarqunchik tayta Juanpa wasinman rikakuq imanush adobe rurakan nir.

Tayta Juanpa wasinman çarqa tapunchik, ¿imanu adubi rurakan nir?, tayta Juan rimatin wamrakunaqa qasillala tar uyakunllapa, rimar tukuchitinga tayta Juanta tapunchik.

- ¿Imata ministinchik adubita rurakananpaq?
- ¿Ima killapitaq adubita rurankillapa?
- ¿Michka adobitaraq rurankillapa uk waranqa?

Tayta Juanta willanchik taytituy kananqa adubiykita wamrakunata yupachishaq ninchik, chaynirqa wamrakunawan yupanchik adubikunata pichqakaman.

Chaymanta wamrakuna yupakutinllapaqa yaçakuna wasiman tikranchik, çarqa tapunchikllapa.

¿Mayman rishanchik?, ¿imapaq rishanchik?, ¿michkakaman yupakushakillapa?

Chaymanta riqchaq imakunata makyanchik yupakunanllapapaq, yupakurqa rimanllapa michkakaman yupakushallapa nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Tayta Juan.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaqtanchikpi.

¿Imakunata ministinchik?

Adobe.

Tayta Juanpa adubinta yupar, qillqay yupayninta.





Shuti:

¿Imapaq tuku waqan?

Kaynu rurashun

Nawpaw, nawpaq ruranchik tuku kamakachinata.

Imanutaq tuku waqan nir yaçakunchik, manaqa waqashata apar uyakuchinchik.

Chay waranqa wamrakunata uyakuchinchik, uyakutinllapaqa tapunchik:

- ¿Pipa waqaynintataq uyakushanchikllapa?
- ¿Qamkunaqachu tukuta riqsinkillapa?, ¿imapaq tuku waqan?
- ¿Imurastaq tukuqa waqan?

Chaymanta uk tukupa illananta rikachir tukupaq manyaq parlanchik.

Wamrakunata tantala, tantala rurar makyanchikllapa tuku kamakachinata kamakachinanllapapaq.

Wamrakuna tukuchirqa parlakunllapa rurashanpaq.

¿Pikunataq yanapakun?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Tuku kamakachina.

Tuku kamakachinata alli rikar kamakachiy.





Shutiy:

¿Chayllachu tukuy qirukuna kanqa?

Kaynu rurashun

Wamrakunawan yarqunchik wasi qatakaqta rikakuq.

Chaypiqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imatataq rurayanllapa?
- ¿Tukuynin qirukunaqachu chaylla?

Chaymanta chaynu rikakuyarqa rinchikllapa yaçakuna wasiman.

Yaçakuna wasiman çarqa paykunawan parlanchik mayman rishanchikllapa nir.

Chaymantaqa paykunawan pachalapi piruruta rurar tanchikllapa, nawpanllapaman uk pulluta çukir ananman qutunchik riqchaq qiritukunata rakunmanta lañunkaman (kimsa qiru).

Paykunata tapunchik.

- ¿Imataq rikankillapa?
- ¿Tukuynin chu qirukunaqachu chaylla?

- ¿Maypitaq kaynu qirukunata rikashaykillapa?
- ¿Imanuna kay qirukunataqa manyaq kamakachichuwanllapa?

Chyamanta wamrakunata willanchik imanuna kamakachishun nir. Chaynu rikachishaqa wamrakunaqa yarqur qirukunata rakunmanta lañunkaman çachinllapa, manaqa lañunmanta rakunman.

Chaynu tukuynin rurakunllapa, tukuchirqa rimanllapa rurashanllapapaq.

¿Pikunata yanapakun?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

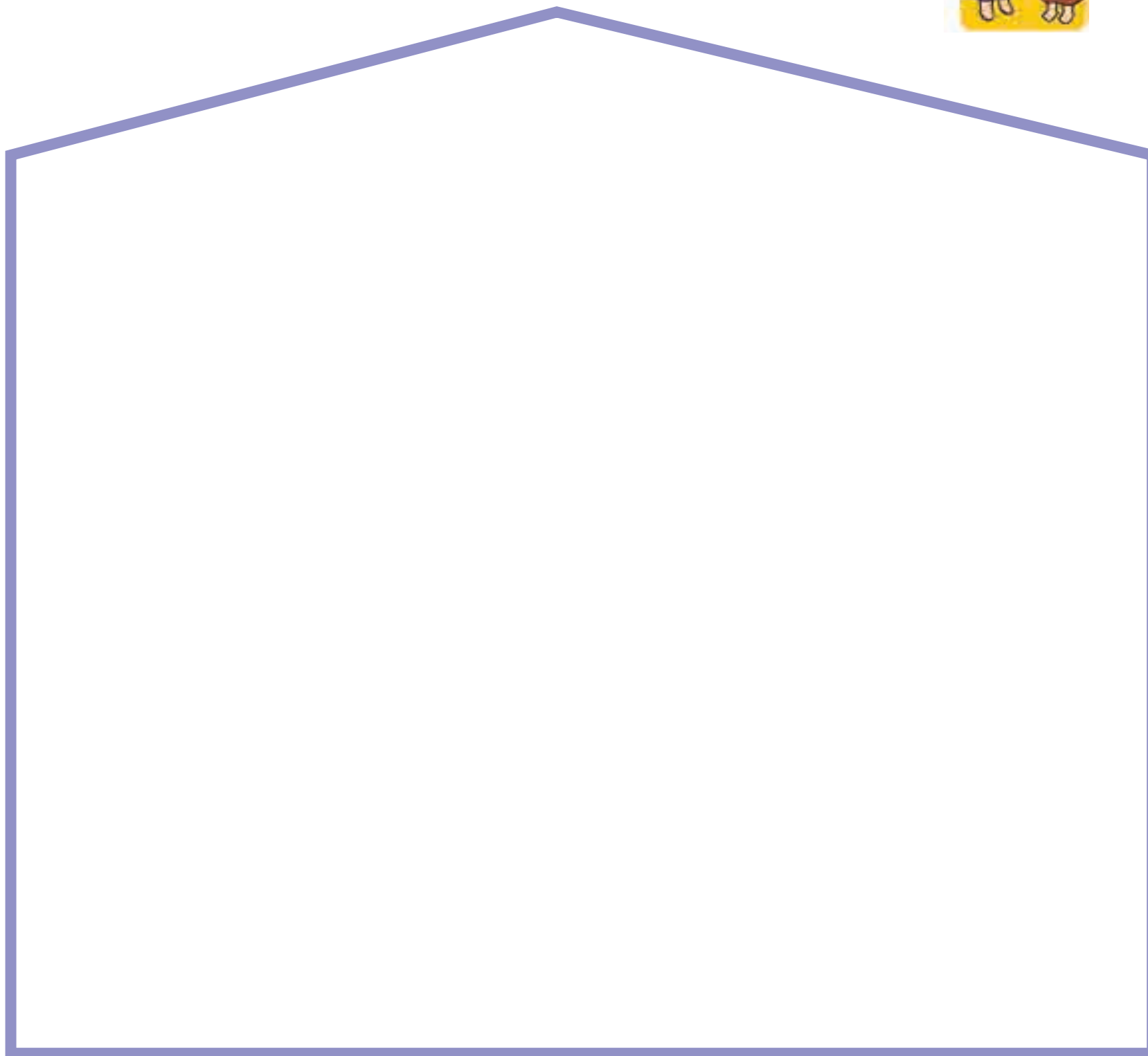
Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Qirukuna.

Qirukunata folkotmanta urqur llutay rakunmanta lañunkaman, manaqa lañunmanta rakunman. *Folkote N.º 5.*





Shuti:

Wasinchik

Kaynu rurashun

Wamrakunawan uk mushuq wasi rurakashapa amunman rinchik.

Taytitupa wasinman çarqa karanchiknula ninchik, payta willanchik wamrakunata rikachir, rikachir parlananpaq imanuwasi rurakasha, imakunata ministisha nir.

Wasipa amunqa wamrakunata manyaq parlan imanuwasi rurasha nir, imakunata ministisha nir.

Chaymanta payqi nir yaçakuna wasiman tikrakanchikllapa, yaçakuna wasiman carqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Maymantaq rishanchikllapa?
- ¿Ima nirtaq wasipa amunqa parlamashanchikllapa?
- ¿Imakunatatataq ministisha wasita rurananpaq?

Wamrakuna riman wasipa amun

parlashanta.

Wamrakuna parlakun imanuwasi rurakan, imakunawan rurakan nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Wasipa amun.

¿Maypitaq ruranchik?

Uk ayllupa wasinpi.

¿Imakunata ministinchik?

Wasita.

Rurakunaykipi, wasita folkotemanta urquq llutay. Chaymanta parlakuy imakunawan wasi rurakan nir. *Folkote N.º K6.*





Shuti:

Rayueluta pukllanchik

Kaynu rurashun

Nawpaq nawpaq pukllay shutiq rayueluta kamakachinchik.

Chay waranqa wamrakunata rikachinchik, rikachirqa paykunata tapunchik

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Michkakamantaq yupakunataqa rikankillapa?
- ¿Imapaqna apamushkashaq?

Wamrakunata willanchik kananqa kaywan pukllayanchik kay pukllayqa shutin rayuelo ninchik.

Wagtaman yarqunchikllapa: chaypiqa rayuelutaqa pachapi çukinchik.

Wamrakunata rikachinchik imanu pukllanchik nir, chaymanta paykuna waqtapura shanllapa tukuy pukllananllapapaq.

Pukllar tukuchirqa rinchikllapa yaçakuna wasi ruriman. Chaypi parlanchik tapuqnu.

- ¿Imatataq pukllashaykillapa?
- ¿Imanu pukllashaykillapa?
- ¿Ima yupakuna chay pukllaypiqa karan?

Wamrakuna riman imata pukllasha, imanu pukllaran nir.

¿Pikunataq yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Wagtapi.

¿Imakunata ministinchik?

Rayuelo.

Rayuelupa ananman yupayta urqur llutay. *Trokel N.º 6.*





A large rectangular area with a blue border, containing five horizontal dashed lines for writing.

Shuti:

Wasipaq shumaq rimata kamakachinchik

Kaynu rurashun

Uk taleqapa rurinpi apanchik uk atun wasipa illanta.

Rikachirqa wamrakunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Pipa wasintaq kaynuyupay?
- ¿Pikunataq wasitaqa rurallapa?
- Maypina tachuwallapa mana wasinchikllapa katinga?
- ¿Imatana rurachuwanllapa kay wasita rikarqa?

Wamrakunata ninchik: kanan waranqa uk shumaq rimanata kamakachiyanchik kay wasita rikar.

Pizarrapi uk atun raprata llutanchik, wamrakunawan shumaq rimanata kamakachinapaq.

Chaymanta paykunawan kamakachinchik shumaq rimanata, rimachir rimachir. Tukuchirpis qashan rimachinchik, chapanapaq allinchi nir, mana allinchi katinga qashan kamakachinchik.

Rurar tukuchishaqa, wamrakuna shumaq rimanata yaçakun.

¿Pikunata yanapamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Wasipa illwanan.

Shumaq rimana kamakachishanchikta qillqay.





A large, empty rectangular box with a blue border, intended for writing or drawing.

Shuti:

Qirukunawan wasinchikta kamakachinchik

Kaynu rurashun

Wamrakunapa taytanwan parlanchik apamunanllapapaq.

- * 20 qirituta de 20 ctms
- * 30 qirituta de 50 cmts.
- * Riqchaq watana.

Pichqa runakunakunapis willanchik shamur yanapamanallapapaq.

Chay waranqa uk pulluta çukir chay qirukunataqa ananman qutunchik.

Paykunata tapunchik.

- ¿Imatataq rikankillapa?
- ¿Achkachu, aykalachu?, ¿chayllachu?
- ¿Imatana kaykunawan rurachuwanllapa?

Paykunata ninchik, kananqa kay qiritukunawan kamakachiyanchikllapa wasinchillapata, yanapamanallapapaq shamusha taytaykillapa.

Wamrakunata tantala rurar, runakunata willanchik uk tantalaman rinanllapapaq yanapamananchikpaq.

Chaymanta chay tantalaman imakunata makyanchikllapa rurakunanllapapaq.

Rurakurllapapaq nasquychanllapa ima rikçaq nuyu tullpukunawan paykuna munashanpi.

Wamrakuna tukuchirqa nawpaqman yarqur rikachikur rimanllapa imanun, imakunawan rurashallapa nir.

¿Pikuna yanapamanchik?

Mamita manaqa taytitu.

¿Maypitaq ruranchik?

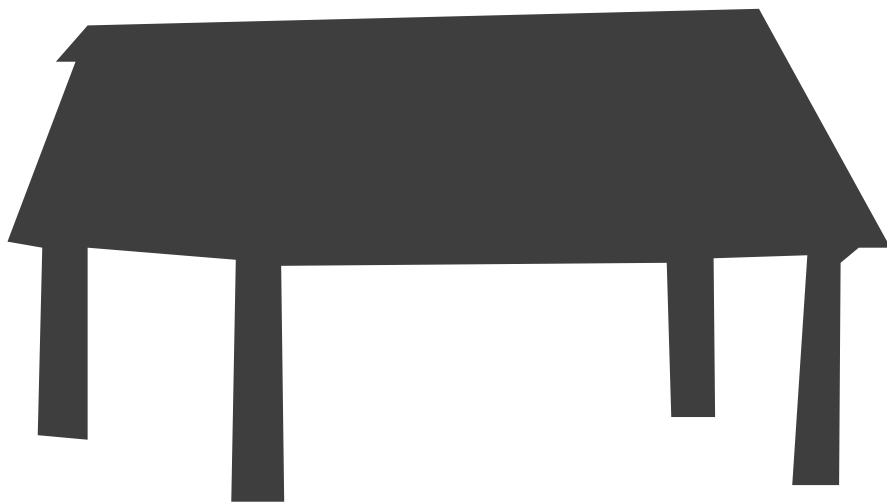
Yaçakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Qiritukuna, hilo, nuyu tullpukuna.

Wasiki rurashaykita illar tullpuy.





Shuti:

Pakakur pukllanchik

Kaynu rurashun

Nawpaq nawpaq rikanchik uk mushuq rurakasha wasita pukllananllapapaq.

Wamrakunawan rinchikllapa wasi rikashanchikman pukllaq.

Chay wasiman çarqa wamrakunata ninchik: kananqa pukllayanchik pakapanakur.

Paykunawan parlanchik: pi wamrakunata tarinqa nir. Chaymanta pukllaq qallarishunllapa. Wamra tarikuq tukuyta taritin pukllayqa tukukan. Qashan uk pukllaypiqa uk wamrana kanqa tarikuqqa.

Chaynu kutir kutir pukllanchik.

Chaynu pukllarqa yaçakuna wasiman tikrakanchikllapa, çarqa wamrakunata tapunchik

- ¿Imanutaq pukllaraykillapa?
- ¿Tukuychu pukllashaykillapa?
- ¿Shumaqchu pukllayqa kasha?
- ¿Qashanpaq pukllanayankillapachu pakakur?

Chaymanta wamrakuna yarqur parlakun imanuk pukllasha nir.

¿Pikuna yanpamanchik?

Yaçachikuq.

¿Maypitaq ruranchik?

Wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Wasita, pukllayta.

Wasikunapa estikerninta urqur, chaylla wasipa ananpi llutay Chaymanta parlakuy, mayqaynin wasipiyupay pukllarayki pakakur. *Stiker N.º 4.*





B I N G O

Shuti:

Binquta pukllanchik

Kaynu rurashun

Wamrakunata willanchik kananqa binquwan pukllayanchik nir.

Binquta pukllanchik.

Kaynu pukllashun:

Wamrakunata makyanchik wasikunata qarwa, chupika rikâaqniyqunta, nuqanchik purichiyashun tukuynin rikâaqninta.

Paykunata willanchik tantanakunallapapaq chaylla wasi rikâaqniyqunwan. Tantanakutinllapaqa, fichatapis chay riqâaqta makyanchik.

Chaymanta wamrakunawan pukllaq kallarinchikllapa, takita takir, taki tukukatinga uk wamra shamur uk fichata urqun, rikâaqninpi urqukutin, tantalla chaykunaqa fichanta untachin, chaynu pukllanchik nawpaq untachiqtaqa tukuyninchik makinchikta taqllanchik.

Wamrakuna pukllar tukuchitinllapaqa parlakun imanu pukllayqa kasha nir.

¿Pikunataq yanpamashanchik?

Yaâachikuq.

¿Maypitaq rurakushanchik?

Yaâakuna wasipi.

¿Imakunata ministinchik?

Caja sorpresa, stiker, cuaderno de trabajo.

Fichaykita tullpuy pukllashaykinu, chaymanta wasikita urqur llutay. Folkote N.º 7.





Shutiy:

Kay killapi rurashanchikkunata yarpushun

Kaynu rurashun


- Wamrakunawan shumaq qarapa ananpi tanchik parlnallapapaq.
- Chaymantaqa tapunchikllapa: Imanutaq kankillapa, imakunataq yaçakushanchik, maytataq rishanchikllapa.
- Chaymanta wamrakunaqa parlakunllapa imanuwasi kunata kamakachinllapa, imakunata ministillapa nir.
- Tukuchinapaqqa wamrakunata yuraq raprata aypachinchik rurakushanpaq munashanllapata.


Noviembre killapi yaçakushanchikpaq yarpur munashaykilata illar tullpuy.



Allin kawsaykuna



Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Makiyta paqani	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Qiruyta pagani	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						


Allin kawsanaypaq


Makiyta paqani

Imanutaq ruranki

- ⚡ Waran makikita paqanki.
- ⚡ Bañuman rir makikita paqanki.
- ⚡ Waran waran kiruykita paqanki.
- ⚡ Mikurqa kiruykita paqanki.

Kay ruraytaqa waran ruranki illarmapis.

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Pichata tananman çurani	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Imakunatapis tananpi çurashun	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Allin kawsay


Pichata tananman çurashun


¿Imanutaq rurani?

⚡ Ima pichata rikarpis tantar tananman çuray.

⚡ Wasiki, yaçakuna wasiki allin rikarinqa.

Kay ruraytaqa waran ruranki illarmapis.

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Karanchiknula ninchik	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Imata makyamasha payqi ninchik	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						


Allin kawsay


Karanchiknula ninchik

Imanutaq ruranki.

- ✦ Llaqtaykipi mayqanta tarirpis karanchiknula ninki.
- ✦ Yaçakuna wasiman çarqa karanchiknula ninki.
- ✦ Rukunchikkunata karanchiknula ninki.
- ✦ Wasikipi imata makyashutinllapaqa payqi ninki.
- ✦ Yaçakuna wasipi allin mikuyta mikuy, imata makyashutinllapapis payqi ninki.
- ✦ Mayqan qarashutinpis payqi ninki.

Kay ruraytaqa waran ruranki illarmapis.

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Yanapanakunchik allin kawsanapaq	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Untachini	¿Allinlachu nuqaqa rurar waranla tani?					¿Imanutaq rurakan?
Yanapanakunchik allin kawsanapaq	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	
						

Allin kawsay

Rimanarqa makikita wichan ruray

Imanutaq ruranki

- ⚡ Parlashutinllapa allin uyakuy.
- ⚡ Rimanaykipaq makikita wichan ruray.
- ⚡ Tantalaaqa mana makinchikta wichan rurashunchu.
- ⚡ Taytaykillapa imanuy yanapanakun, chaynu nuqanchikpis yanapanakushun.
- ⚡ Takshanchikkunata yanapashun, wasinchikpipis imalataqa yanapakushun.

Kay ruraytaqa waran ruranki illarmapis.

Riqchaq kawsayniypaq rimanan

Nuqa kani.

Shuti:

Munashay mikuna

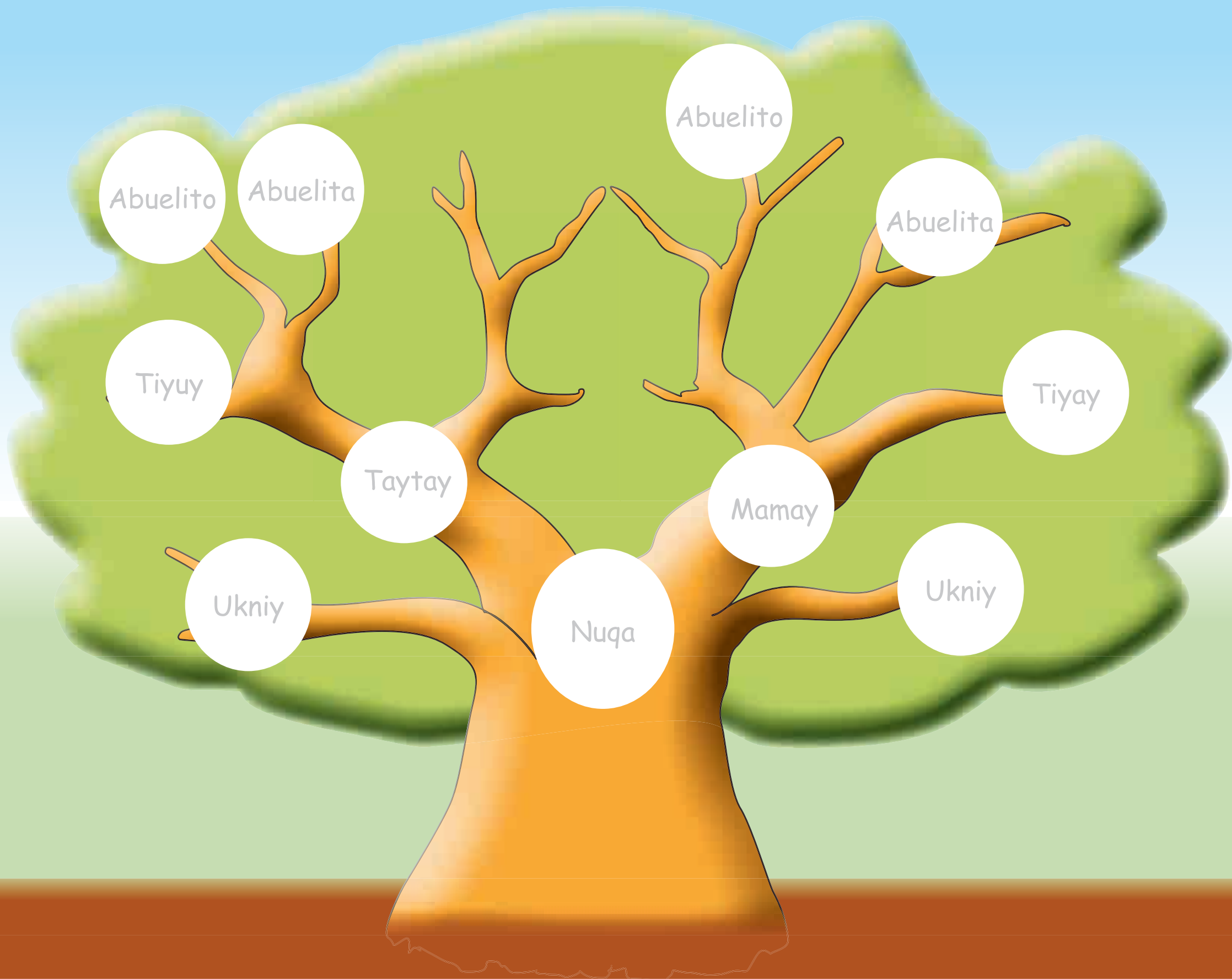


Paykuna Tayta Mamay

Taytay

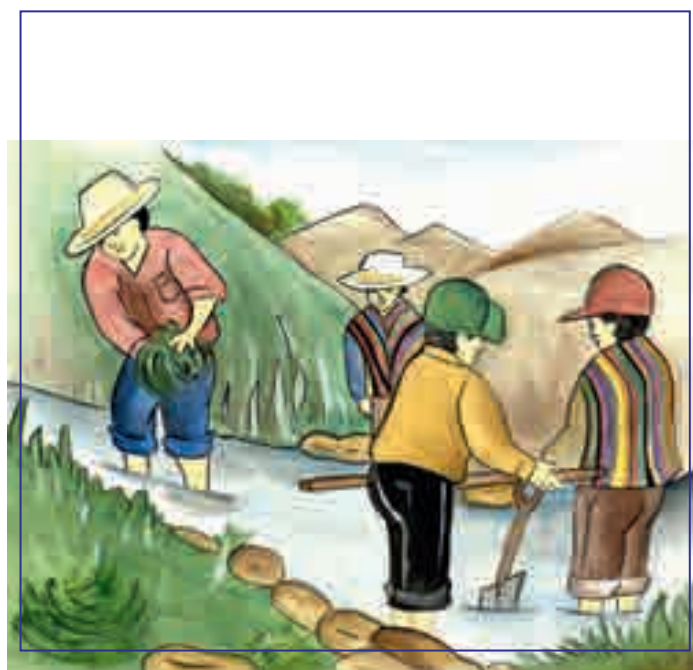
Mamay

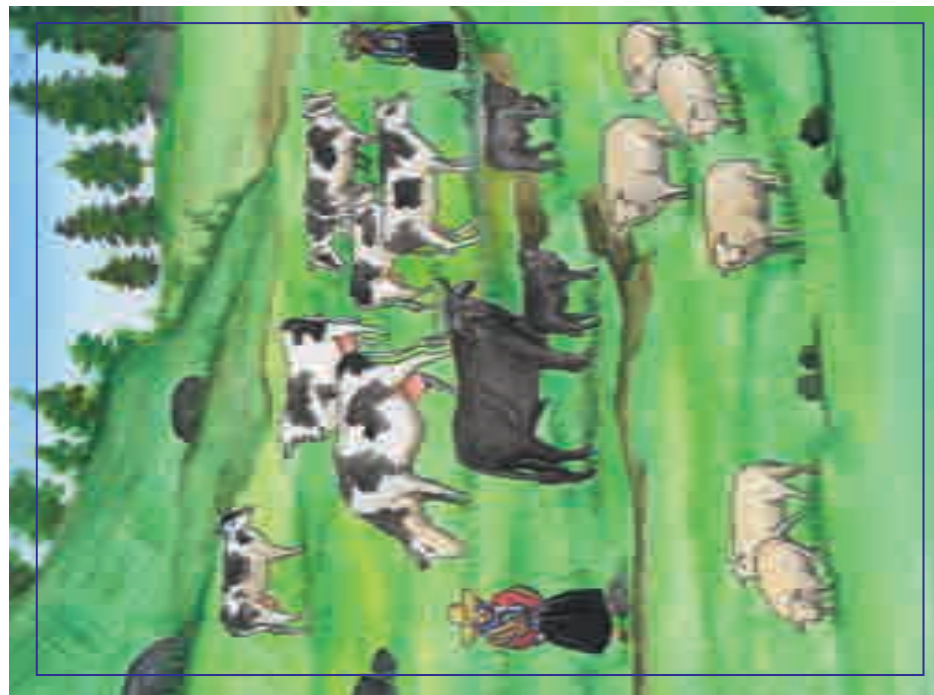
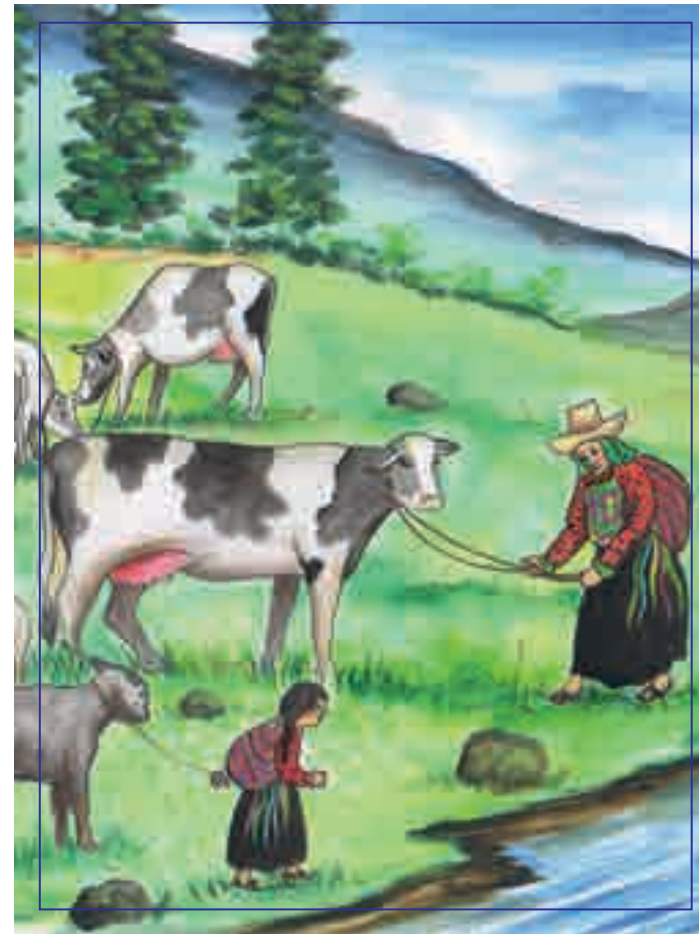
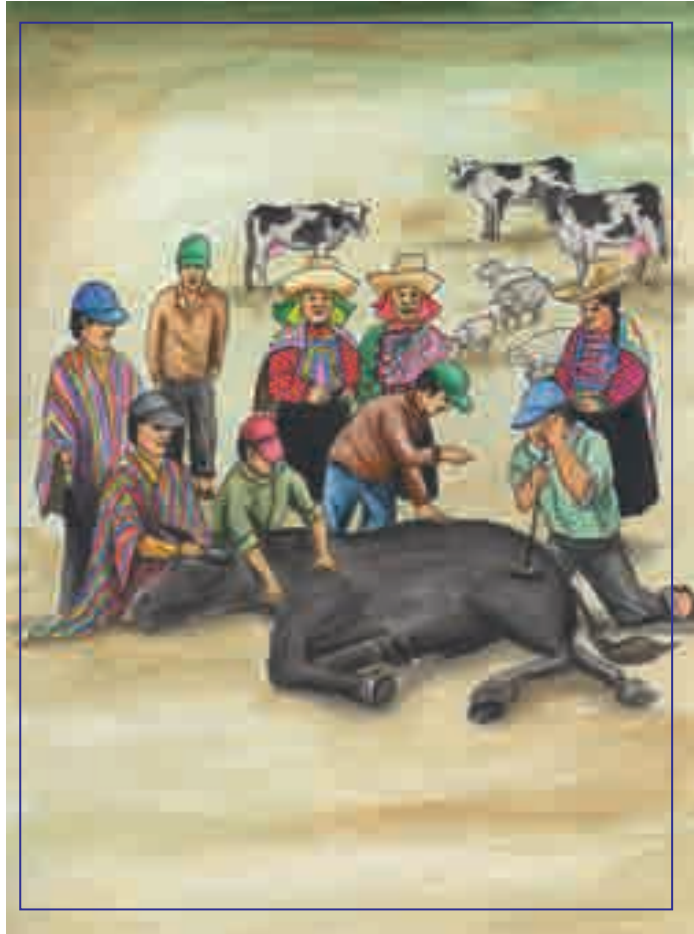
Aylluykunata riqsiy

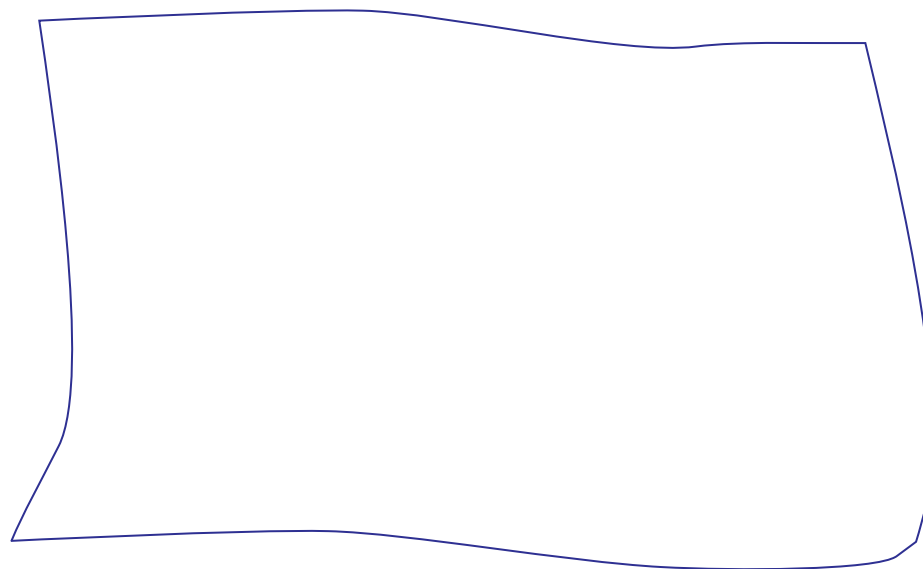
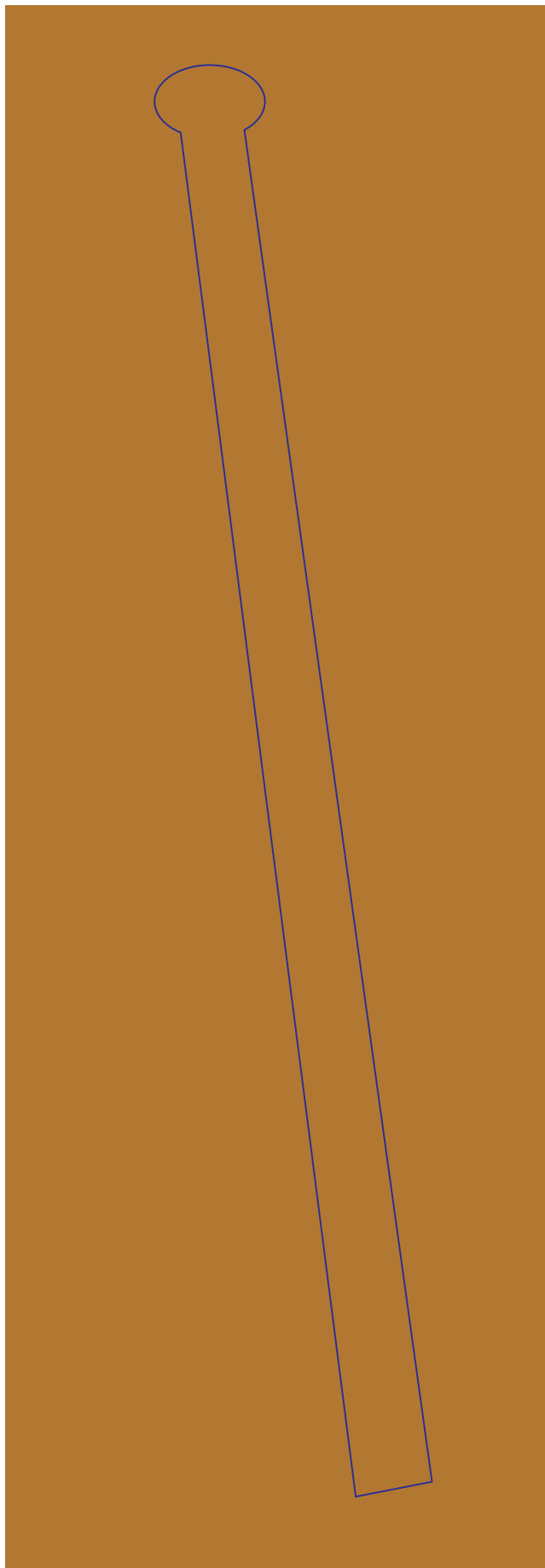


Pukllana munashay

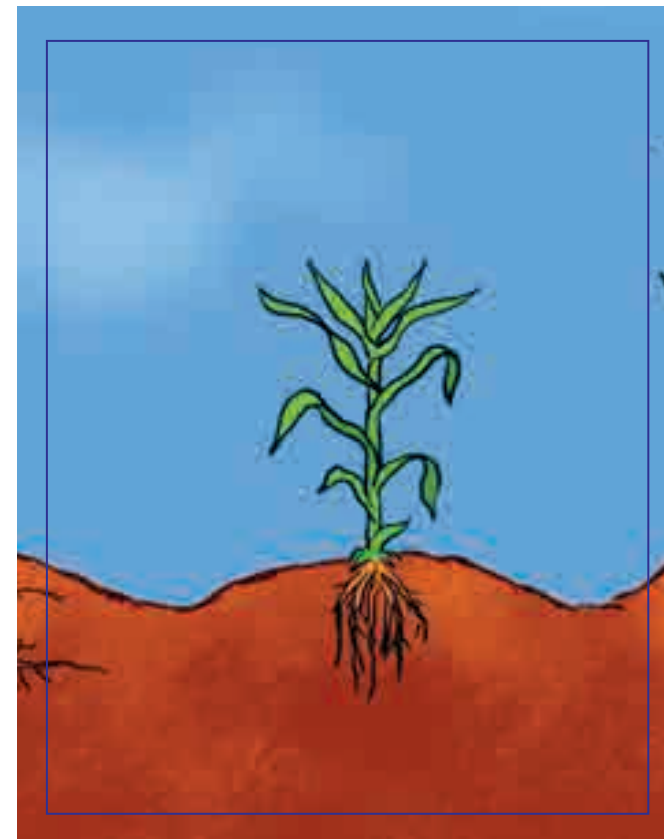
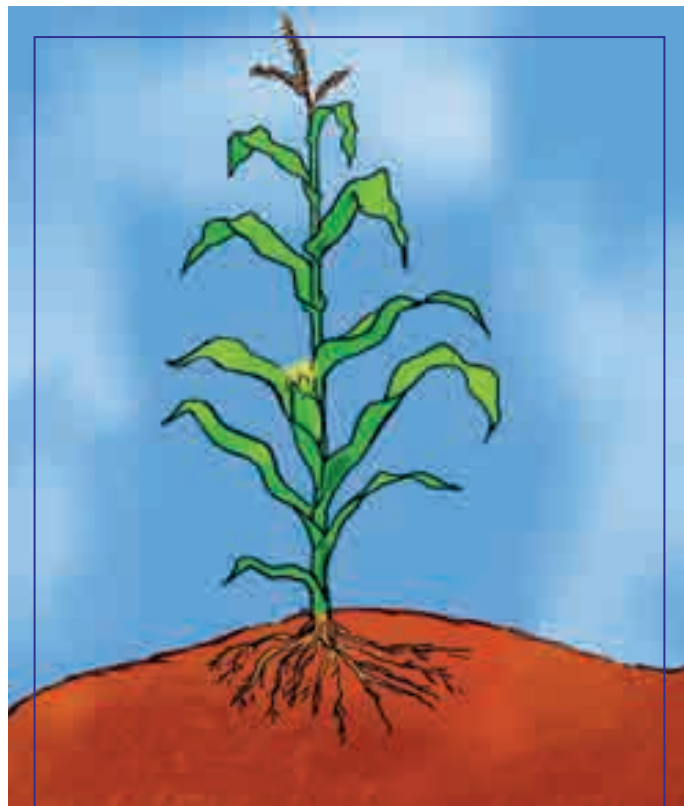
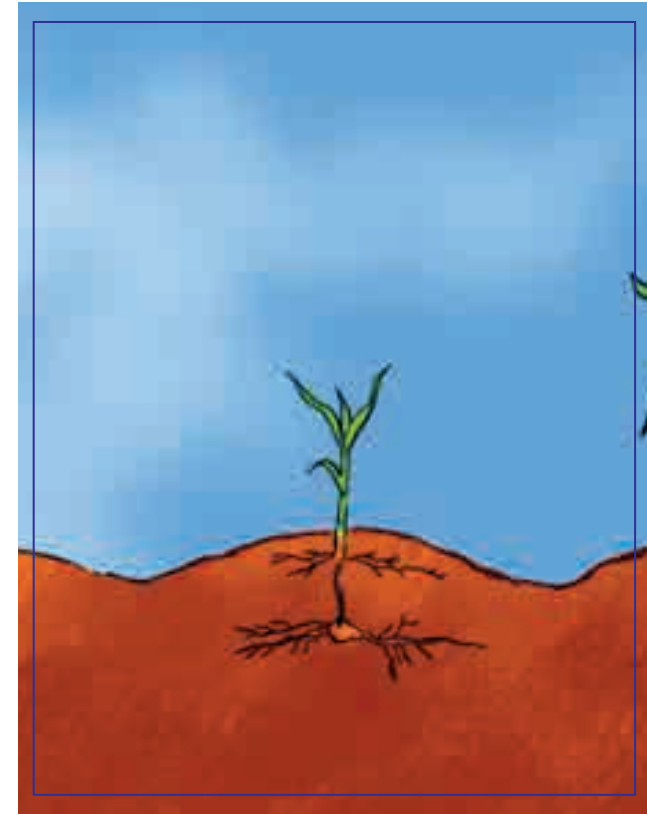
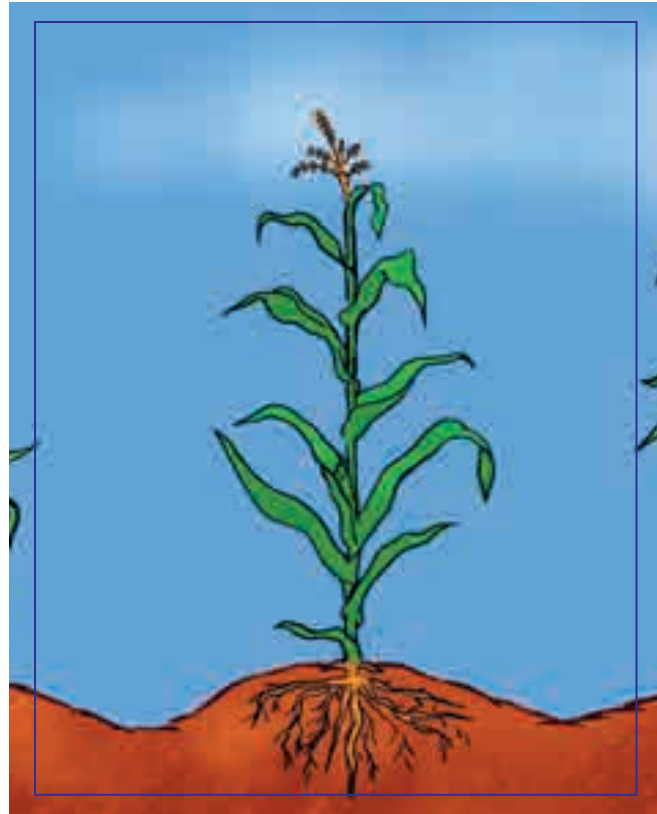


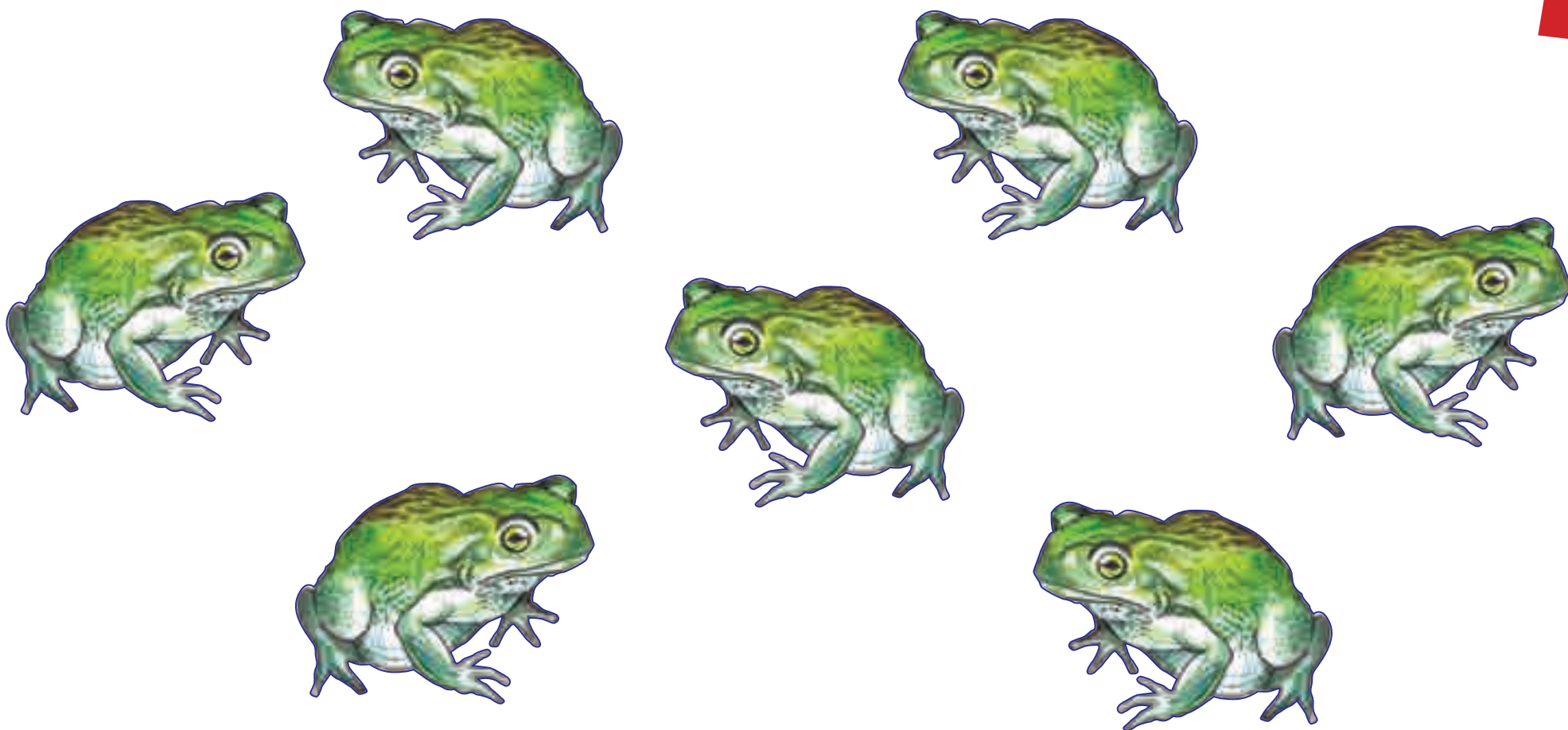












3

5

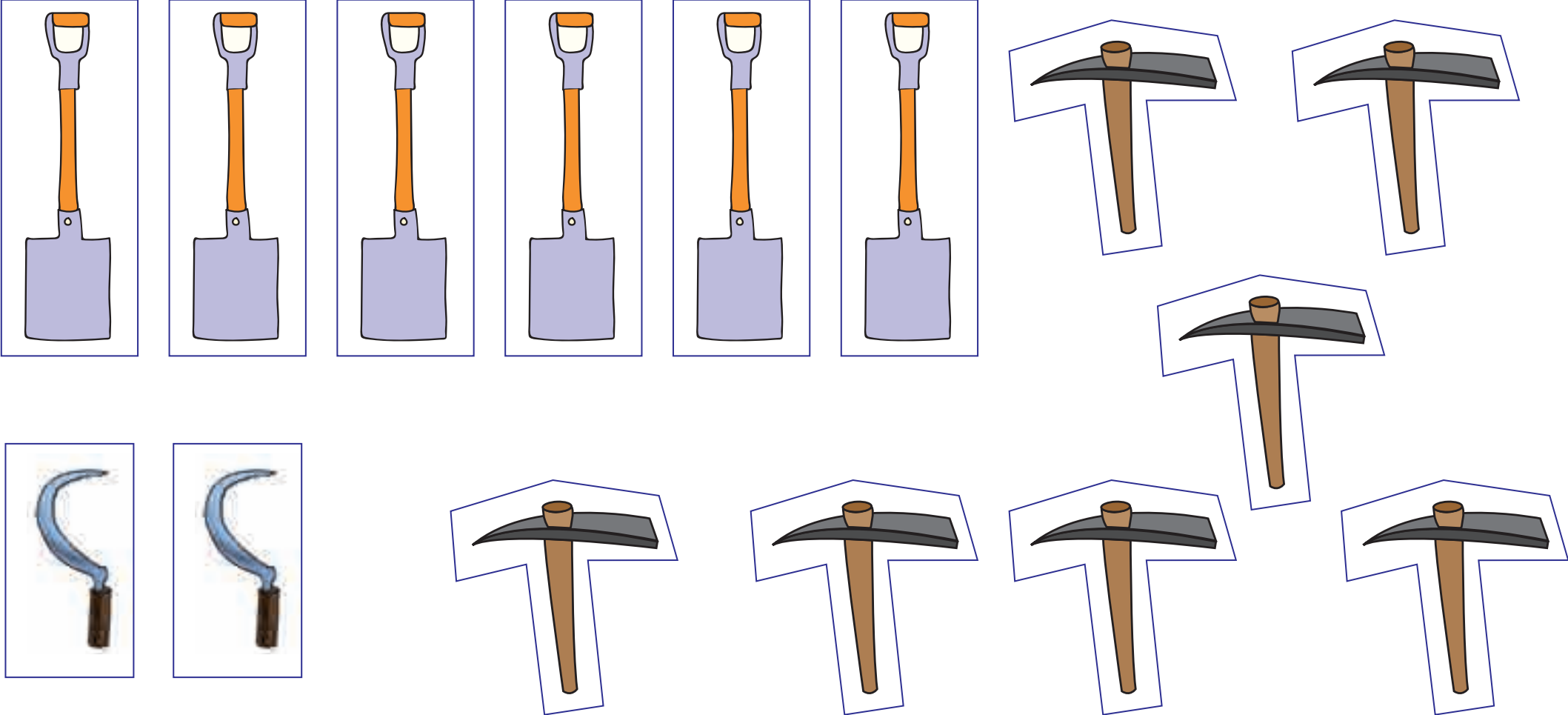
1

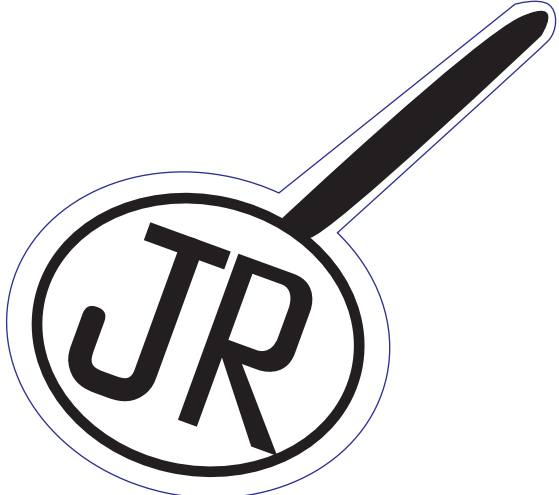
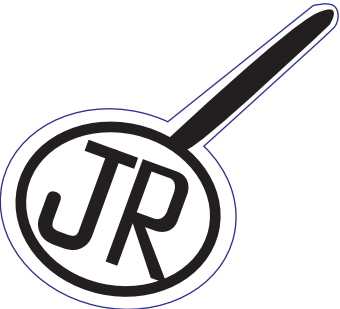
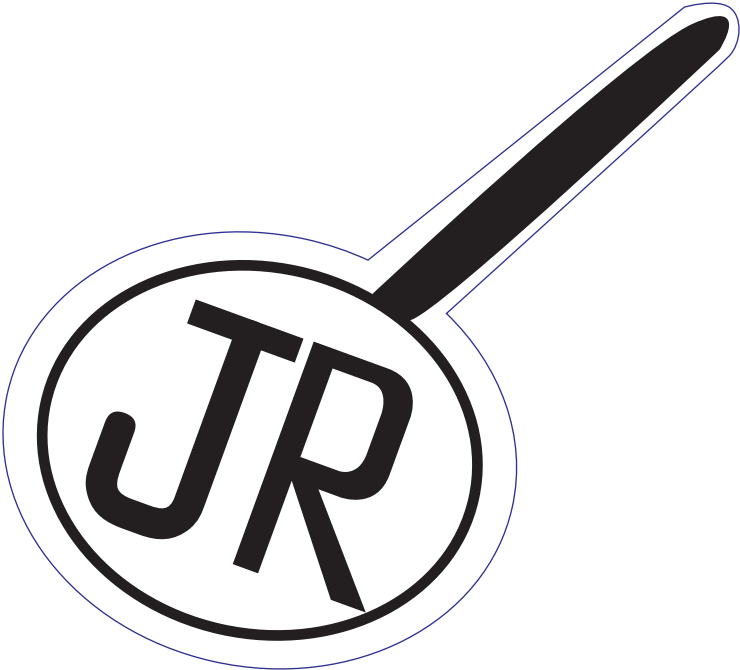
6

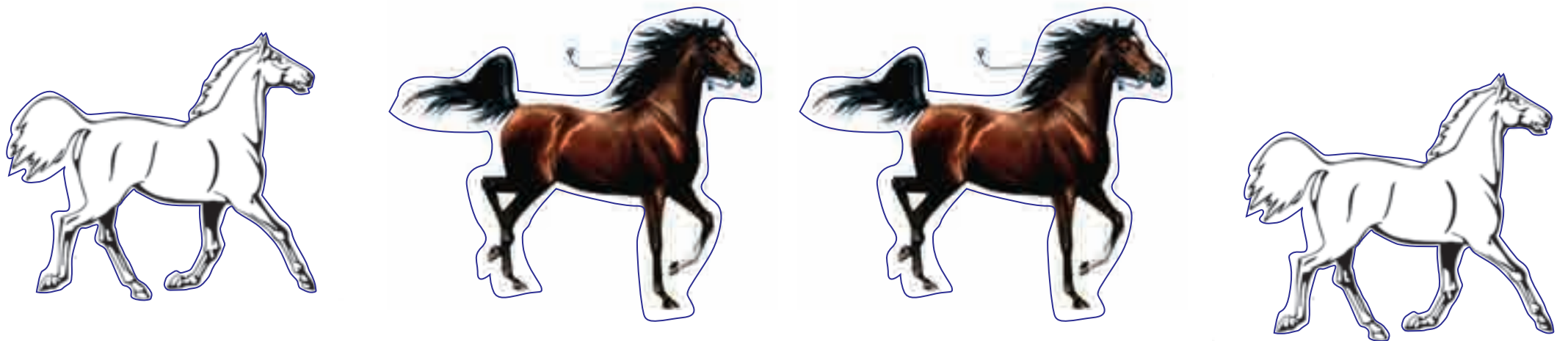
7

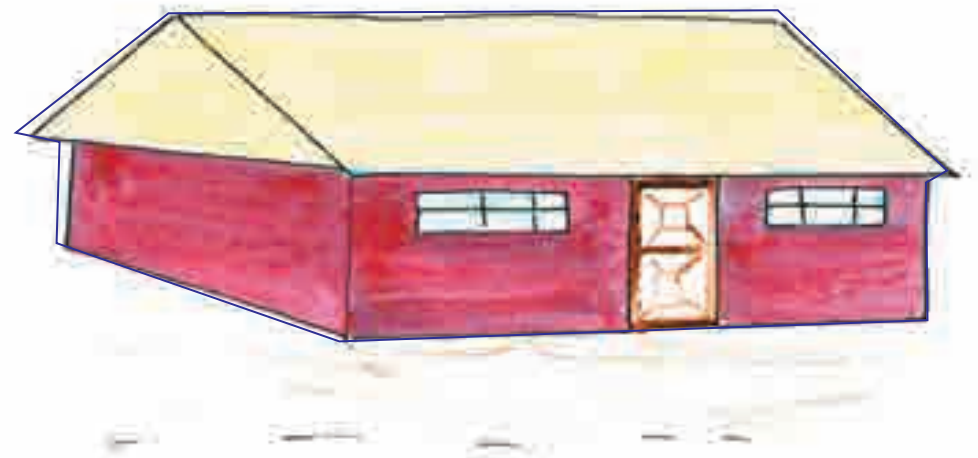
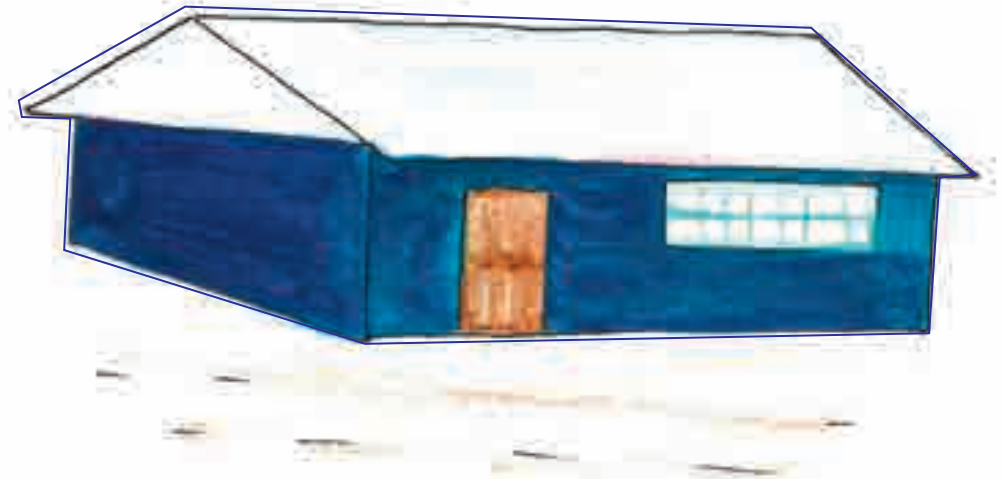
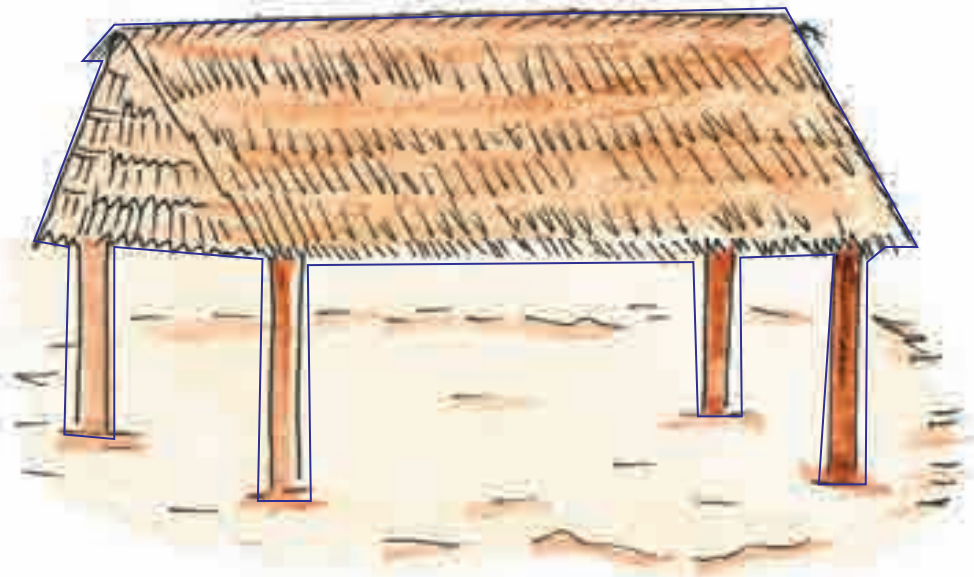
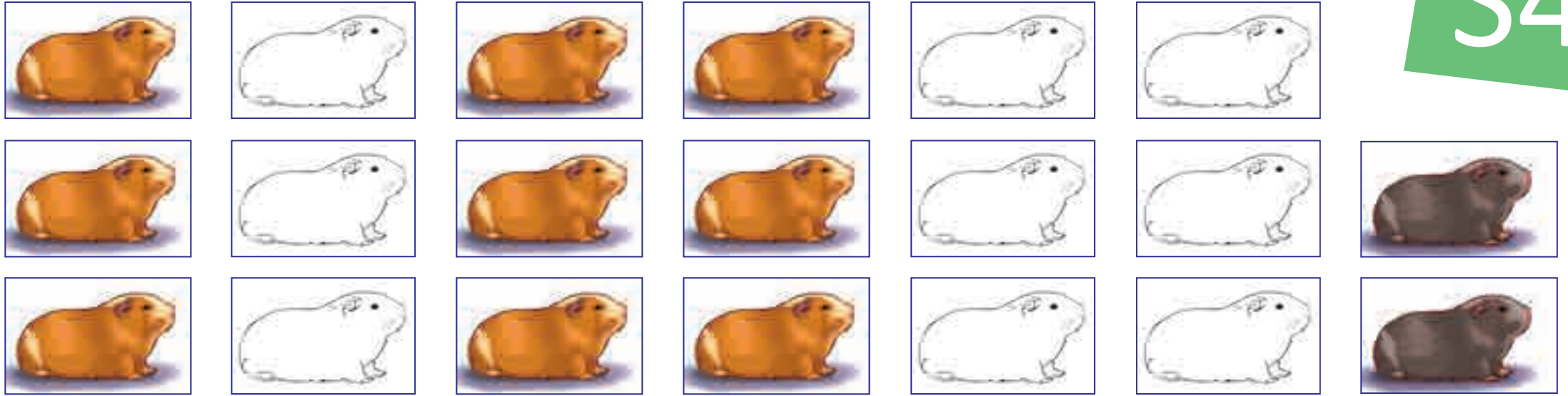
2

4



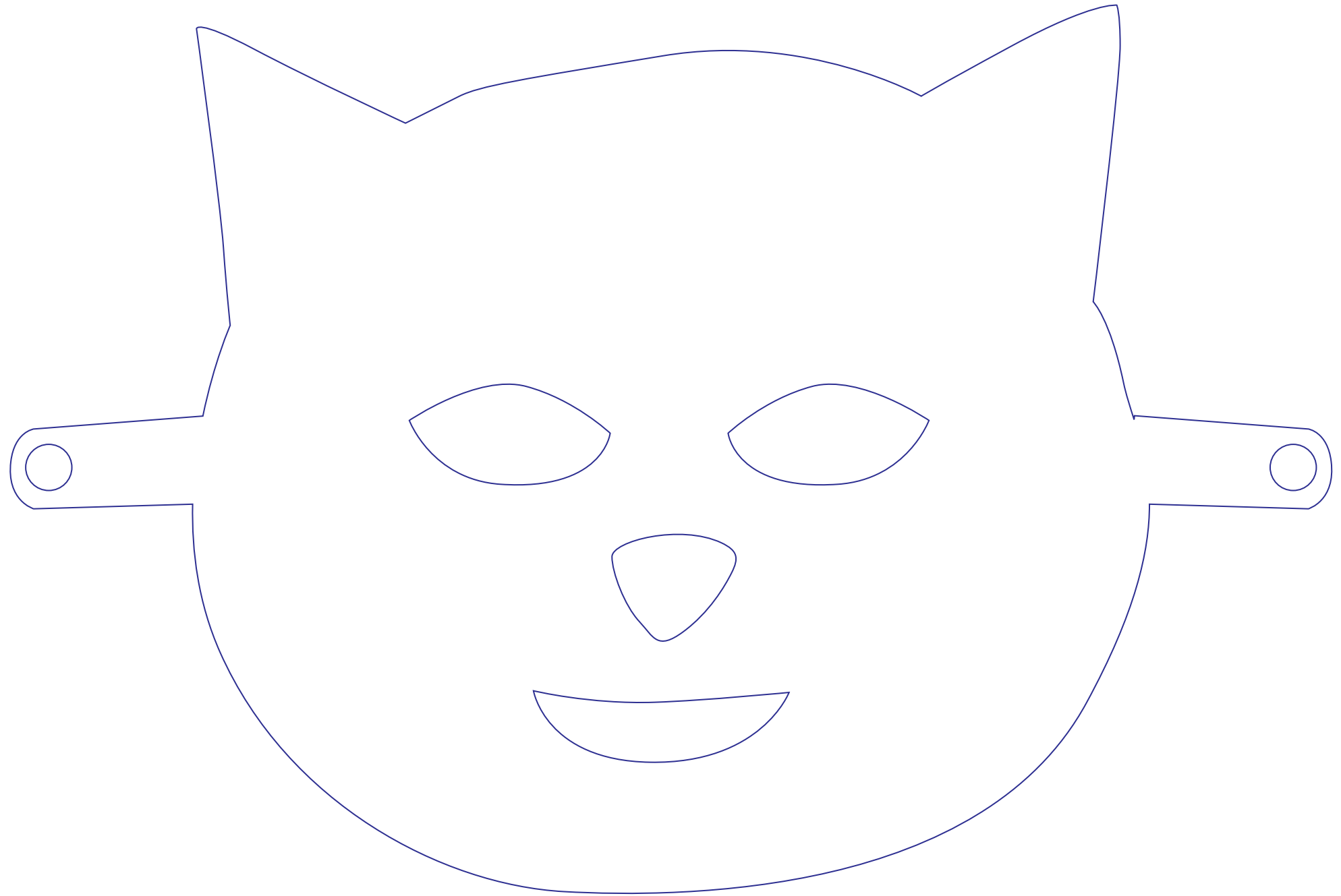


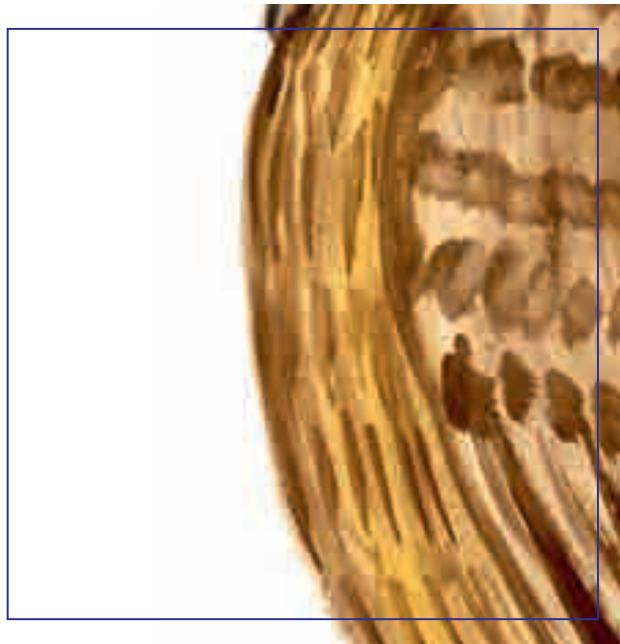


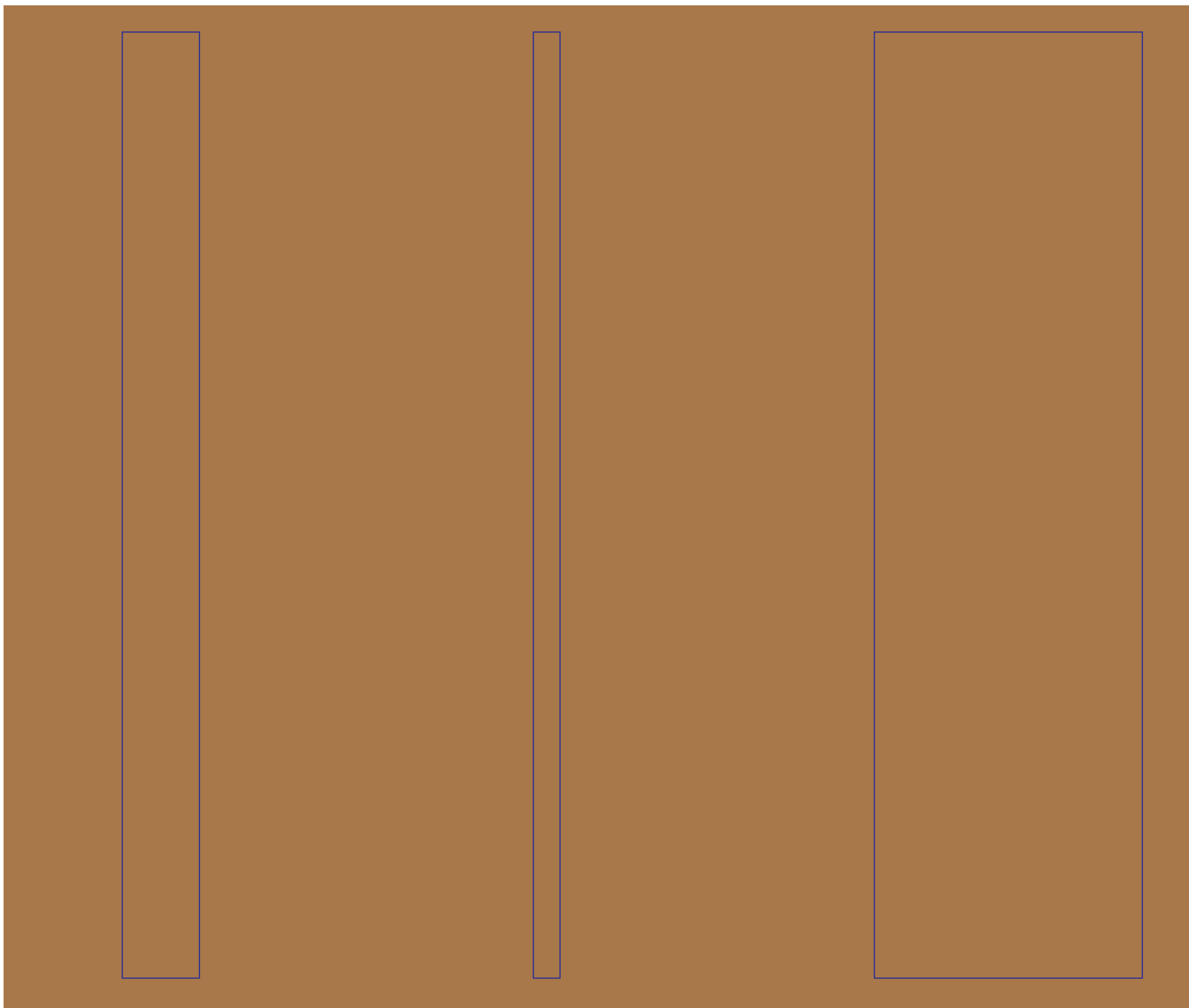


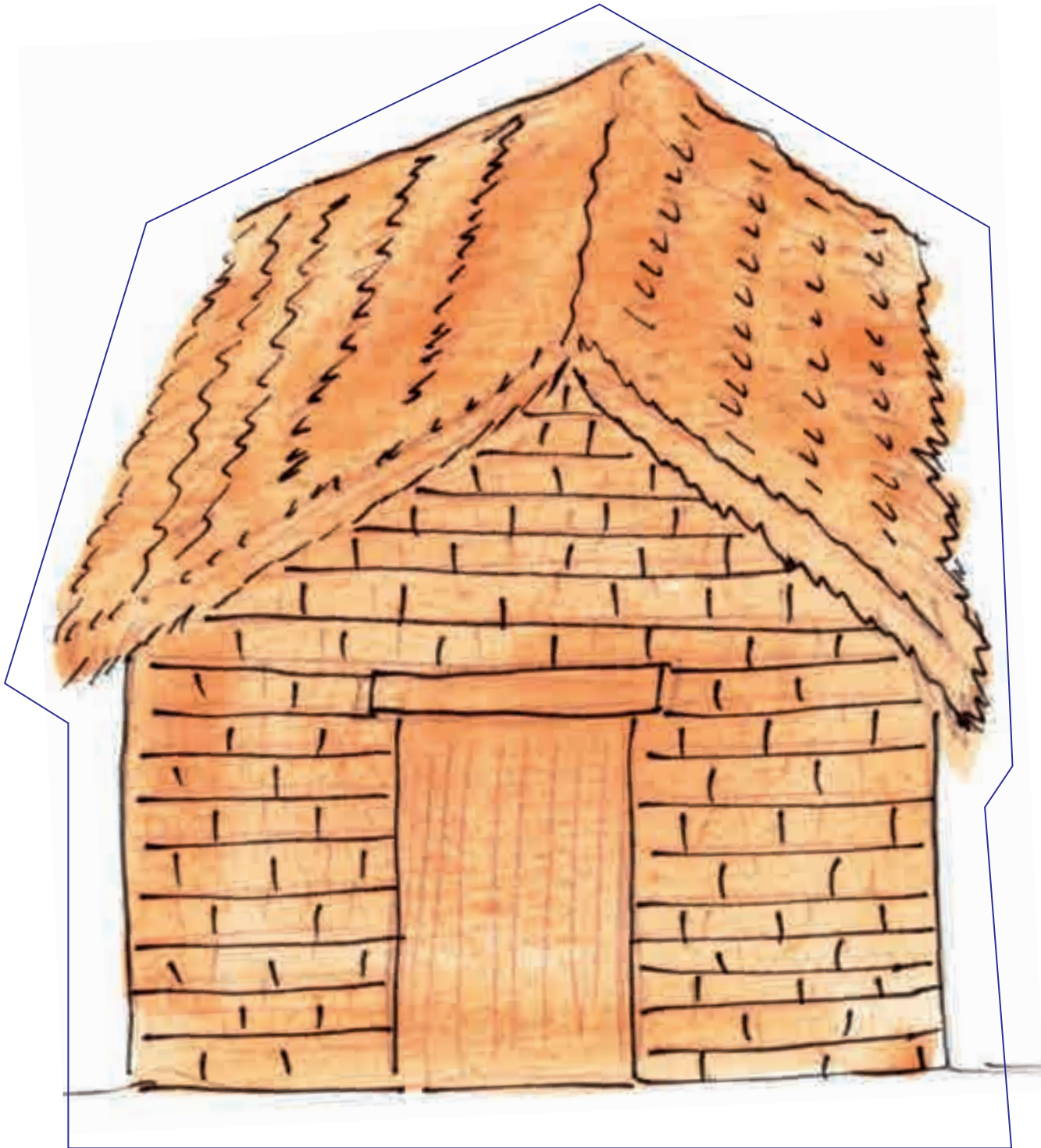




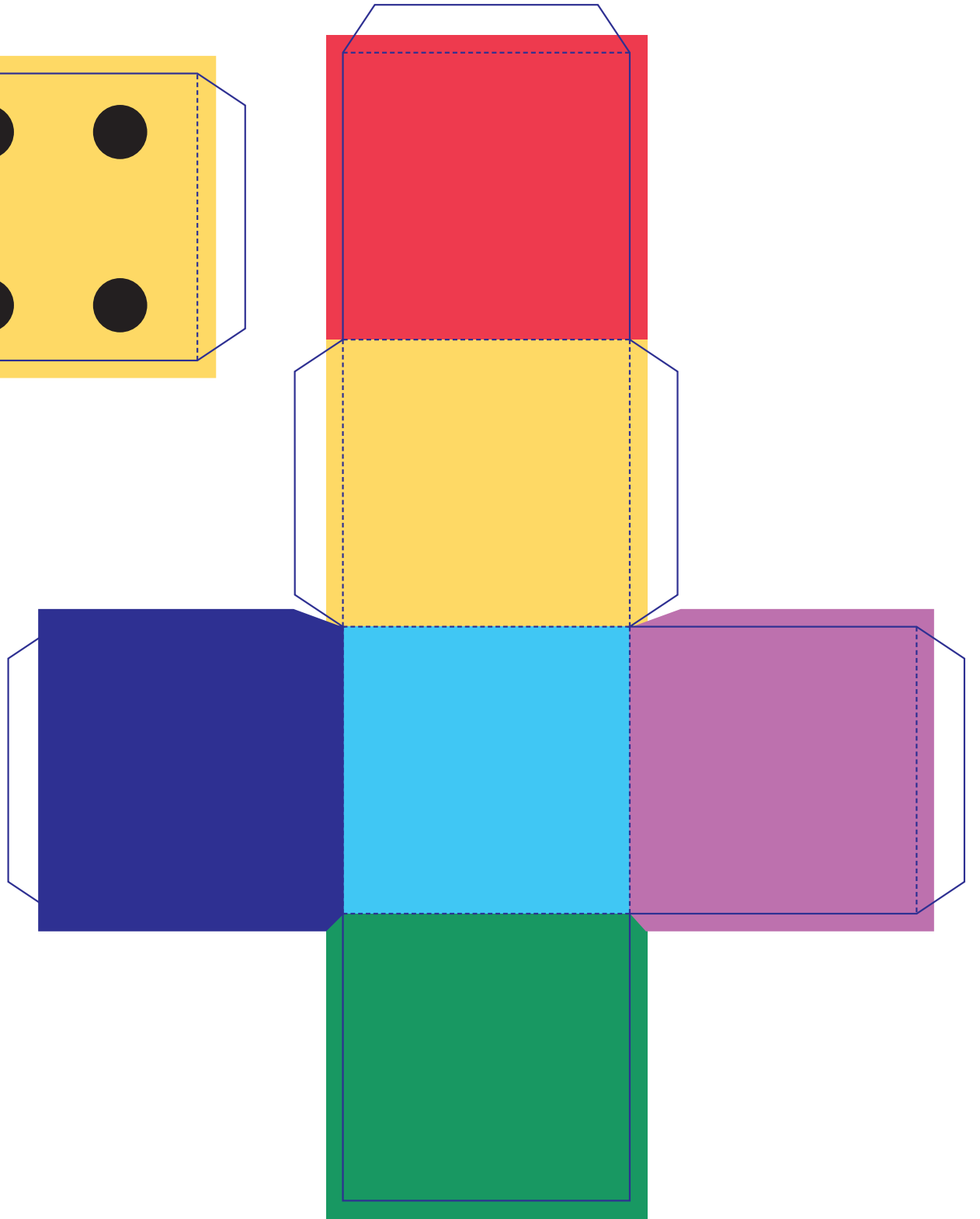
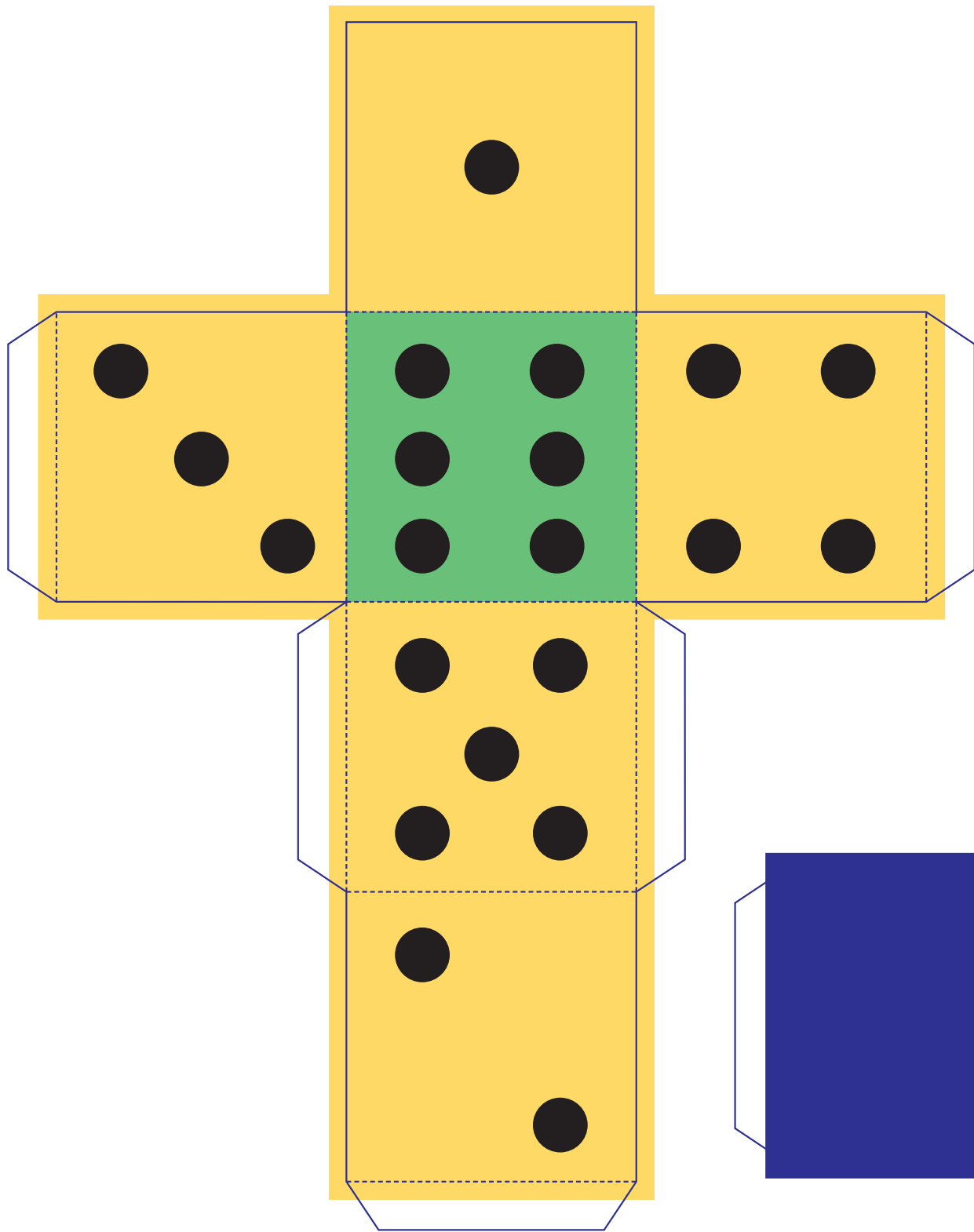












Shutiy:



Pukllay qallarinan.



1

2

3



5

6

7



9

10



12

13

14



16

17



19

20

Pukllay tukukan.

Imataq milgaqa, chaypaq manyaq parlakuy.

Pitaq awakun, chaypaq parlakuy.

Ima animalkunatataq markanllapa. Imapaqtaq markanllpa, parlakuy.

Imapaqtaq chuqlluta itita waqruchinchik.

Lantata ruranapaq imatataq ministinchik, willakuy.



IMANUTAQ PUKLLANCHIK

- 1 Daduykita kamakachiy.
- 2 Illwanakunata rakta raprapi llutay.
- 3 Daduta itakur yupayta rikar nawpaqman riy, chaypiqa tapukuykunapaq willakuy.
- 4 Pukllayta tukuchirqa uk illwanata kashanpi çuranki.

Imanutaq pukllanchik niqta rikar, ukniyki ukniyki manyaq pukllayllapa.

Parisniykita maskar pukllay, yupayninta rikarqa tapukuykunapaq willakuy.

Chaymantaqa imanuk pukllashaykipaq ukniykikunata parlay.